

TEMAS DE APRECIACIÓN Y PRODUCCIÓN LITERARIAS



Máxima Hiraida Rodríguez Mondeja

INDICE

	Tema I	Pág
	El texto artístico literario para niños.	
El texto artístico literario para niños. Funciones	1	
Los géneros literarios. Épico, lírico, dramático. Características	6	
Género Épico o Narrativo	6	
Género dramático:	9	
Género lírico:	9	
Formas de elocución literaria	12	
Narración	12	
Descripción	13	
Diálogo	13	
Temáticas de la Literatura Infantil	14	
El Lenguaje Literario en la Literatura Infantil	14	
	Tema II.	34
	La narrativa para niños.	
El cuento.	34	
Estructura del cuento.	35	
Importancia del cuento para la formación integral del niño. Valores educativos	37	
Criterios para seleccionar cuentos	38	
El cuento y la edad del niño	42	
Verdad y fantasía en el cuento infantil	44	
Temáticas que adopta el cuento infantil	45	
Tipos de cuento	45	
Importancia histórica del cuento	49	
La narración de cuentos	50	
Preparación para la narración	52	
	Tema III.	
	La poesía infantil.	
La poesía infantil. Antecedentes	56	
Características de las composiciones poéticas para niños preescolares.	57	
Lenguaje poético		
Importancia de la poesía en la etapa preescolar	57	
Tipos de poemas apropiados para la etapa preescolar	60	
Estudio y análisis de obras significativas de la poética para preescolares.	70	
<i>El trabajo con la poesía en la etapa preescolar</i>	71	
Las canciones infantiles y los juegos literarios y musicales	74	
Los juegos infantiles y la poética. Valores	75	
	Tema IV:	
	El teatro infantil	
<i>El teatro infantil.</i>	81	
Estructura de la obra teatral	82	
Características del teatro infantil	86	
Importancia del teatro en la etapa preescolar	87	
Adaptación de obras	89	

Cómo hacer un teatro	90
Recomendaciones generales para las actividades de teatro	91
<i>El títere o guiñol. Tipos de títeres</i>	92
Sugerencias para la puesta en escena	96
Recomendaciones para confeccionar títeres	97
La dramatización y la escenificación. Metodologías	98
Ánálisis de un cuento. (Ver Anexo 3)	103
Bibliografía	112
Anexo 1	114
Anexo 2	117
Anexo 3	134

TEMAS DE APRECIACIÓN Y PRODUCCIÓN LITERARIAS

Dr. C. Máxima Hiraida Rodríguez Mondeja

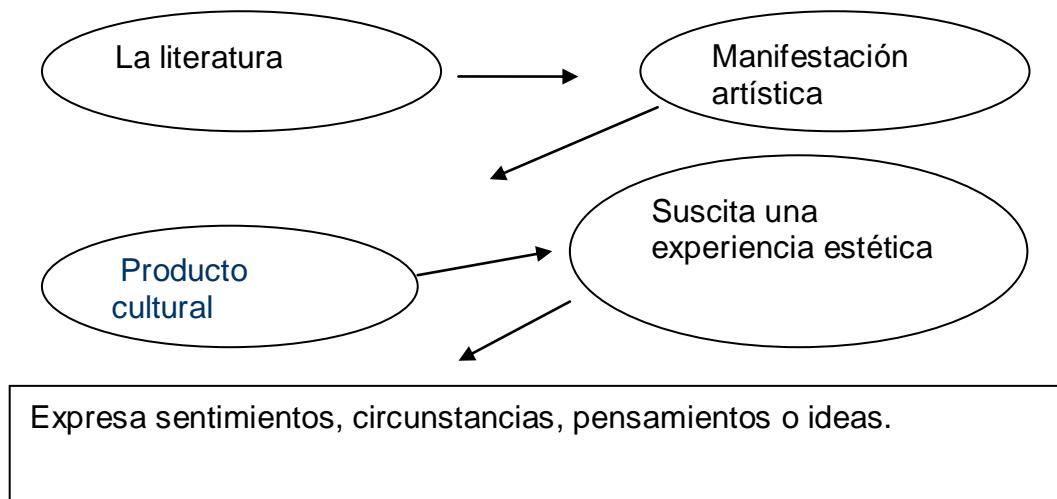
Tema I

El texto artístico literario para niños. Funciones

El arte es un concepto abstracto, resultado de la percepción y creación del ser humano. El arte refleja la visión de la vida, de la naturaleza, del hombre,...que tiene el hombre. Depende por lo tanto de cómo ve la sociedad, el mundo en su época, el mundo de cada época. Sin embargo se puede decir que el arte es atemporal, porque el receptor de la obra de arte la interpreta según su propia forma de ver el mundo, de su cultura, de su desarrollo, de su edad, de su sistema de valores...

Las primeras manifestaciones artísticas están relacionadas con la magia, el mito, las creencias, las tradiciones,... El arte ha evolucionado, y aun cuando en ocasiones lo percibimos como algo mágico, ha adquirido sentido estético. No obstante, aunque esa sea su principal función, tiene otras, como se verá más adelante. Es debido a todas esas funciones, que en los diferentes sistemas de educación y enseñanza, el arte es empleado en todas sus formas.

La obra literaria es un texto artístico. La literatura, como toda manifestación artística, es un producto cultural. Su fin principal es suscitar una experiencia estética en el oyente, y expresar sentimientos, circunstancias, pensamientos o ideas. Veámoslo gráficamente:



El texto literario actúa como un estímulo, un estímulo que espera una respuesta y afecta el campo perceptivo y afectivo del individuo.

La Literatura Infantil es en primer lugar una forma de arte, implica una actividad esencialmente creativa, dirigida a escribir textos que logren una comunicación entre el artista y los receptores de su obra, para que

producen en ellos una apreciación estética en el sentido agradable de la palabra.

El término Literatura Infantil admite disímiles definiciones. A continuación algunas de las que se corresponden con el criterio expuesto anteriormente.

La literatura puede definirse como la expresión artística por medio de la palabra oral y escrita del ser humano. Como arte, la literatura ocupa un lugar en el mundo de las ideas de la humanidad, por lo tanto es cambiante y tiene diversos significados, es decir, su relación con el lector u oyente depende de diferentes criterios que ayudan a construir su significación, dados por el momento histórico, por el mismo acto comunicativo y por los aportes que el lector haga en el momento de enfrentarse con el texto, a partir de sus propios conocimientos, de su visión del mundo.

También se define como el conjunto de manifestaciones y actividades que tienen como vehículo la palabra, pero con un toque artístico y creativo (intencionalidad). La intención es lo que le da a la palabra el valor creativo, y como receptor al niño.

Si hablamos de literatura, tenemos que centramos en las obras cuyo elemento fundamental es la función estética de la lengua, o sea, aquella empleada en la selección y combinación de las palabras en el lenguaje de la creación literaria.

Es decir que, como arte, la literatura se propone decir y producir, gracias al lenguaje que emplea, y casi podemos decir que solamente gracias a él, impresiones de belleza, de goce estético, de personal satisfacción espiritual e intelectual; y una cierta relación del mismo tipo entre el escritor y el oyente-lector.

Nosotros entendemos pues, por literatura infantil toda creación que tiene como vehículo la palabra, como fin la belleza, con un toque artístico o creativo, y como destinatario, al niño, desde la etapa preescolar hasta la escolar.

La literatura Infantil, como texto artístico, es el mejor medio para poner ante los niños hechos de vida, de la sociedad, del medio cercano o lejano en tiempo y espacio, de la realidad asequible o inalcanzable, y para ello solo cuenta con la palabra, y por supuesto, siempre mediado todo ello por la fantasía.

Sin embargo, ha de tenerse en cuenta que la literatura no es interpretada y recibida siempre de idéntica manera por los niños, pues la aceptación o desagrado dependerá de la sensibilidad individual y del gusto de cada cual, y de la forma en que se le presente.

No obstante, nadie se atrevería a negar su valor educativo, en especial en la vida del niño. Por eso, nunca nos cansaremos de pedir un espacio para la literatura, así, solo literatura, para el disfrute y el placer, en la institución infantil. Sin duda ella abre el intelecto del niño en la búsqueda de la verdad y de la belleza.

La literatura infantil como todo arte adopta diferentes manifestaciones dirigidas siempre a un público determinado, diferente de acuerdo con sus intereses estéticos y de sus posibilidades reales de interpretación de la obra artística, en dependencia de la edad.

Gracias al texto que emplea, a esa fantasía que la impregna, logra responder a las necesidades íntimas del niño y hace posible que él juegue con las imágenes de la realidad que se le ofrecen y construya así su propia manera de mirar el mundo. En este sentido se puede afirmar que solo la buena literatura hace posible que el niño reciba imágenes de la realidad, pero no olvidemos que son imágenes literarias, no la realidad misma, cruda, despiadada, inclemente y dura, pues siempre aparece matizada por la fantasía. Por ello, puede cumplir con variadas funciones, las cuales veremos a continuación:

- *Función estética*: ocupa un lugar preponderante sobre las otras, pues separa al objeto, (la Literatura) de su valor utilitario, y la reviste de ese nuevo valor dado por el placer que produce en los receptores, el *Valor Estético*. Proporciona placer estético, tanto por la belleza del lenguaje que emplea como por los sentimientos que transmite.

La literatura en general, y la infantil en particular, por ser *poseedora una esa función estética*, trae consigo que se distancie, se separe de la esfera de lo cotidiano, de lo práctico, e *adhiera a la esfera de lo estético, de lo poético*, y se convierte así en un *objeto estético*. Habla un lenguaje igual y diferente al cotidiano.

- *Función social*: Ofrece datos sobre el comportamiento y las maneras de hacer de las personas. Describe o refleja la sociedad en la que surge y se desarrolla.

La Literatura, en cierta medida, sustituye a la historia, pues la ficción es asumida como realidad, sobre todo por los niños. Desde los inicios de la humanidad los hombres han reflejado su vida, sus hábitos y costumbres, con sus cuentos y leyendas, sus poemas y más tarde sus novelas.

- *Función expresiva*: Expresa los sentimientos y las ideas del autor, las que llegan al receptor de una manera diferente a la usada cotidianamente.
- *Función lúdica*: La literatura es un juego con la palabra. De ahí que sea capaz de entretenir al lector u oyente.
- *Función ética*: La ética de la literatura está dada en los sentimientos que refleja y provoca en el oyente o lector. En la literatura siempre encontramos algo nuevo.

Lo más significativo de la ética de la literatura es la de que compartimos el mismo mundo que sus personajes, de ahí la importancia de una buena selección de las obras, de acuerdo con la edad del receptor.

En otras palabras: la literatura proporciona mucho placer, pero, no implica ni exige un deber. Su palabra se desliza, se infiltra.

Ante la obra literaria, el espíritu y los sentimientos, se ejercitan asombrosamente.

Una buena obra hace que el niño se olvide de sí mismo, pero sólo hasta cierto punto; también hace que tome partido en cualquier asunto que se trate en ella.

Por eso se puede afirmar que la literatura provoca, de manera indirecta, un cierto compromiso. Y también por eso es un excelente instrumento de educación. Ese es uno de sus valores éticos.

- *Función emotiva:* La literatura siempre nos emociona. Esta función está presente cuando en el texto literario prevalece la primera persona, “yo”. Se utiliza sobretodo en la lírica. En la prosa están la tercera persona y el tiempo y lugar indeterminados: “Había una vez...en un país muy lejano... una hermosa niña...”

El mundo en que vivimos es idéntico al de los libros. Cuando el texto literario nos habla de un mundo feliz, podría leerse como algo que es real o puede serlo, sin olvidar la artificiosa quimera que envuelve la historia.

- *Función poética:* Está presente cuando el autor quiere mostrar lo que él entiende por belleza de una manera que cualquier lector pueda concebirla tal y como él la siente, aunque no siempre ocurra así. Se relaciona estrechamente con la emotiva.
- *Función didáctica:* Aunque la función principal de la literatura es la estética, no podemos negar su importancia pedagógica. El hecho literario es una manifestación artística tan legítima como cualquier otra. El refleja ejemplos de toda clase, desde los más ajenos hasta los más afines al habla cotidiana. Y es esa diversidad, precisamente, uno de los valores que más nos pueden interesar al escogerlo como medio de educación o enseñanza.

El niño, aún sin proponérselo, se vuelve el ser más activo del universo desde el punto de vista intelectual y sensorial, por lo que la enseñanza oportuna, lo educativo que proporcionan los cuentos, la obra teatral o los poemas, perdura en lo más profundo de su ser, en su subconsciente, para y por siempre. Veamos a manera de ejemplo:

El vocabulario, y en especial los modismos y refranes, se aprenden y comprende con más facilidad, gracias a las situaciones específicas de su uso. Frecuentemente aparecen en la obra literaria, tanto como en la vida diaria.

El texto literario se convierte en algo especialmente significativo gracias a la palabra.

La Literatura propicia que la persona sienta la lengua materna de una manera diferente. El hecho de *sentir el idioma* toma gran importancia a la hora de

asimilarlo, y los argumentos presentes en la literatura le han de dar su verdadera razón de ser, haciéndola real y viva.

Por ejemplo el cuento “Blancanieve”, puede servirnos para que los niños se familiaricen con contenidos relacionados con la naturaleza, para que conozcan y expresen ideas sobre la propia naturaleza, y el niño puede identificarse con los personajes e incluso escenificar con sus compañeros el cuento escuchado, siempre y cuando el educador lo adapte al diálogo previamente.

También a partir de un cuento se pueden hacer adivinanzas, y el niño disfruta haciéndolas y respondiéndolas, siempre en dependencia de la edad.

Por otra parte, no es posible negar la utilidad de la lectura para el enriquecimiento del léxico. Así, por ejemplo, el aprendizaje de las partes del cuerpo humano puede resultar difícil para el niño, pero si se toma como punto de partida un cuento o un poema, sencillos, que hablen de esas partes, se facilitara su aprendizaje. Esto está presente desde las primeras nanas y juegos con los que se familiariza al niño. Por ejemplo:

Azótate la mocita (Popular)	Mi cuerpo (Popular)
Azótate la mocita Con la mano En la cabecita.	Esta es mi cabeza, éste mi cuerpo es, éstas son mis manos éstos mis dos pies.
La familia (Popular)	Estos son mis ojos, ésta mi nariz, ésta es mi boca, que dice mamá y canta plim, plim plam.

Una de las cosas que más importancia le otorga a la literatura en el proceso docente educativo y especialmente para la educación estética, tiene presente, como uno de sus valores fundamentales, su poderosa capacidad motivadora, en especial, la intriga presente en ella, *lo no dicho, lo sugerido por la palabra*.

Sin dudas, en el arte de educar, sobre todo a los más pequeños, ocupa un lugar importantísimo, el despertar la curiosidad para finalmente satisfacerla. Eso lo logra la literatura.

Cualquier texto literario, narrativo, poético o dramático, que desarrolle una buena historia, con su tradicional estructura y la presencia de un vocabulario metafórico, puede lograr que el niño, curioso generalmente, sienta necesidad de comprender el texto y llegar a su final para así desentrañar el misterio planteado.

La literatura ha sido y es transmisora de la cultura de los pueblos. Gracias a los cuentos de tradición oral conocemos mucho de la historia de los pueblos más antiguos. Gracias a los cuentos actuales conocemos la historia que vivimos o hemos vivido recientemente, o esa que estamos viviendo. También en ellos se reflejan los valores que han pervivido en las diferentes épocas.

Los géneros literarios. Épico, lírico, dramático. Características

Los géneros literarios son técnicas expositivas de forma y contenido determinados, a las que se someten las obras literarias.

Sirven para establecer relaciones, para facilitar el estudio, la comprensión y la valoración de las obras. Y sirven para el disfrute.

El género se ha ido conformando históricamente, por lo que resulta muchas veces difícil fijar rígidamente los límites entre lo narrativo o épico-narrativo, lo lírico o poético y lo dramático o teatral.

La literatura infantil acepta todos los géneros literarios: *épico, lírico y dramático*, pero incluye llamado por algunos como *didáctico*¹, la fábula², ya que aunque posea un fuerte matiz pedagógico, siempre que presente las características esenciales de la Literatura, y resulte adecuadas a los niños.

Sin embargo la narrativa, y también la poesía, son los géneros por excelencia para los preescolares.

Cada género puede dividirse en sub-géneros llamados también géneros menores. Veamos cada uno en su esencia.

Género Épico o Narrativo: Se entiende obra narrativa aquella en la que un narrador, por medio del lenguaje oral o escrito, relata una historia, destinada a oyentes y que generalmente emplea la prosa.

Sub-géneros narrativos:

Dentro del género narrativo se estudian:

- El cuento
- La novela

El cuento: Narración de una acción más o menos real o ficticia, que tiene como finalidad primordial producir satisfacción, emociones. Puede ser de tradición

¹ Que tiene por objeto enseñar o instruir. Relativo a la Didáctica. Pequeño Larousse Ilustrado. Pág. 346

² Hay autores que incluyen la fábula es incluida en el género narrativo o lírico, indistintamente, según aparezca en prosa o en verso.

oral o de autor. Puede aparecer en verso, pero lo más común es que emplee la prosa como forma de expresión.

En líneas generales, el desarrollo narrativo del cuento es rectilíneo, la extensión es breve, presenta pocos personajes y en su estructura incluye *introducción, desarrollo, nudo o clímax y desenlace*. El infantil siempre debe tener un final feliz.

La novela: Obra en que se narra una acción fingida por completo o en parte, y cuyo fin es causar placer estético a los lectores. Generalmente está escrita en prosa. Es más extensa que el cuento. Lo fundamental en la novela son los personajes y el mundo ficticio en que ellos viven. No es apropiada para la edad preescolar, y solo algunas, muy contadas, serán apropiadas para los escolares mayores.

El cuento, como la novela, posee una acción, que transcurre en determinado tiempo y espacio, pero presenta un ritmo acelerado en el desarrollo de su trama. No admite las largas digresiones y descripciones propias de la novela. Tampoco requiere de extensos análisis psicológicos de los personajes.

Tipos de cuento:

La clasificación del cuento depende del punto de vista puede ser muy variada. También depende de si nos basamos en la época, en el contenido, en la forma... presencia mayor o menor de la realidad o la fantasía, etc., Esto trae como consecuencia que un mismo cuento pertenezca a varios clasificaciones por los diferentes autores. Nos referiremos, de manera muy general, a los principales tipos de cuentos que existen:

Cuentos en verso y prosa: los cuentos en verso son considerados poemas épicos menores; los cuentos en prosa son narraciones breves, desde el punto de vista formal. Algunos especialistas, consideran cuento el relato que no sobrepase las 10.000 palabras. Para los preescolares puede tener menos.

Cuentos populares y de autor: los cuentos populares y folklóricos son narraciones anónimas, de origen remoto, que generalmente reflejan las tradiciones y costumbres de los pueblos y tienen una intención moral. Los de autor poseen autor conocido, origen culto y estilo artístico. En ambos casos las temáticas son muy variadas.

Esto no niega en ningún caso el valor literario, artístico, de los cuentos folklóricos.

Existen diversos criterios en relación con la clasificación del cuento. La Veamos algunos tipos:

Cuentos fantásticos: En estos cuentos predomina la fantasía, lo irreal, lo maravilloso. Algunos autores los llaman precisamente maravillosos. En ellos ocurren hechos milagrosos, inusitados, inesperados, sorprendentes. La trama es generalmente sencilla.

Cuentos de misterio: La trama es compleja desde el punto de vista estructural; el hecho narrado impresiona por lo extraordinario. Producen sentimientos de temor o miedo. Sin embargo, cuando el misterio se maneja bien, igual ocurre con lo fantástico, los niños los reciben con agrado, pues pueden delimitar muy bien la fantasía de la realidad.

Cuentos poéticos: Poseen una gran riqueza de fantasía y una exquisita belleza temática, así como un elegante manejo del lenguaje figurado. Pueden aparecer en prosa o en verso.

Cuentos realistas: reflejan hechos más o menos reales, producto de la observación directa de la vida con sus diversas particularidades: humor, sátira, historia, costumbres... El cuento realista es generalmente llamado relato. Esto no niega que pueda contener elementos fantásticos, dados por el lenguaje utilizado.

Los hay que por su contenido o por su origen, se relacionan con lo histórico o con lo heroico. Dentro de estos están:

- **La leyenda:** Es una manifestación literaria de tradición oral, que puede o no estar apoyada por hechos históricos.

Son una parte de la historia popular. Se diferencian de los mitos porque narran lo que sucedió en el mundo una vez concluida la creación. El pueblo cree en muchas leyendas. En su temática están presentes *los santos, los hombres lobo, los fantasmas* y otros seres sobrenaturales. También cuentan aventuras de héroes, recuerdos personales, y en muchas ocasiones ofrecen explicaciones de accidentes geográficos y ciudades. En este caso se ubican las leyendas locales. Muchos lugares rurales y urbanos tienen una leyenda que explica su origen, y los adultos la cuentan a los niños.

- **La balada:** incluye sucesos tradicionales, leyendas, etc. contados con sencillez y emoción, pero en verso.

Otros, por su intención se relacionan con lo didáctico:

✓ **El apólogo:** narración breve perteneciente al ámbito de la literatura sentenciosa y de carácter didáctico-moral, en la que los personajes son casi siempre seres irracionales,

✓ **La fábula:** narración breve, cuyos personajes, (animales o plantas u otro elemento de la naturaleza) presentan características humanas: por vicios y virtudes, y contienen una enseñanza o crítica de carácter moral. Casi siempre termina en una moraleja. La fabula es un cuento en verso, aunque muchas han sido llevadas a la prosa.

✓ **La parábola:** se propone dar, mediante el relato de algún hecho, una lección moral, pero a diferencia de la fábula, no recurre a la personificación de animales.

Género dramático:

Una obra dramática es aquella que está destinada a ser representada ante espectadores.

El concepto de "drama" (del griego draq, obrar, actuar) agrupa todas las manifestaciones de obras teatrales. Dentro de este género se incluye la comedia. Por eso es una necesidad realizar la adaptación de cuentos y poemas infantiles para pueden ser llevados a la dramatización. En este caso, los personajes serán los niños.

Para adaptarlos, basta con llevar la acción al diálogo, para que cada niño asuma un personaje. También puede ser representada por actores.

En el caso de la institución infantil, una parte de los niños serán los actores, y el resto los espectadores.

La dramatización, no debe ser extremadamente larga; debe utilizar un vocabulario inteligible, acorde con la edad de los niños; la educadora o maestra, debe considerar los efectos escénicos para lograr que diálogo y movimiento armonicen. Debe adaptarse para representarla de una sola vez. Se puede representar por los niños de un año de vida en el propio grupo, o ante un grupo de niños de diferente edad, e incluso, para todos los niños de la institución. El educador o maestro es el responsable de tomar esta decisión.

Las obras dramáticas pueden subdividirse en comedias y farsas.

La comedia: La comedia resalta lo ridículo. Presenta, deformados, aspectos risibles y cómicos de la vida cotidiana. El desenlace es feliz y optimista, su finalidad es provocar la risa del espectador. Estas son las más recomendadas para la institución infantil.

La farsa: Obra cómica que se escribe y se representa con el único fin de hacer reír al público, mediante la presentación de situaciones y personajes ridículos. No es apropiada para los preescolares, pues estos niños no entienden la ironía.

Cuando se va a efectuar una actividad de teatro en la institución infantil, se ha de tener en cuenta lo siguiente:

- La obra teatral siempre debe incluir los elementos que más la caracterizan: ocurre en un lugar, y transcurre en un tiempo y un espacio.
- La adecuación del parlamento a las posibilidades expresivas y de comprensión de los niños.
- La mezcla de lo la bondad y el mal, de lo positivo y lo negativo, es aceptable, siempre que triunfe el bien sobre el mal.
- La finalidad de este teatro es imitar acciones para producir satisfacción emocional en los niños.

Género lírico:

Este género expresa los sentimientos, ilusiones, sentimientos y pensamientos del autor. Muestra su mundo interno. Es el más subjetivo y personal.

El poeta se inspira en la emoción que han provocado en su alma objetos y hechos externos, o internos, pues puede reflejar sentimientos personales o colectivos.

El género lírico es aquel en que el poeta canta sus propios sentimientos. Es de carácter *subjetivo*. El nombre de lírico viene de los griegos, que cantaban estas composiciones al son de la lira.

La poesía, desde sus orígenes, ha sido la revelación de una experiencia en la cual participan todos los hombres. Los poetas han sido los primeros en afirmar que la eternidad y lo absoluto no están más allá de nuestros sentidos, sino en ellos mismos.

También han sido los primeros en demostrar que todo esto se produce en el tiempo y dentro del tiempo, en el transcurrir de nuestra vida, porque las poesías nos ofrecen la paz, el sosiego, la tranquilidad, y también el dolor, el llanto, el sufrimiento y otros sentimientos.

En general, durante mucho tiempo se ha hablado de poesía épica, lírica y dramática. Algunos autores al hablar de poesía infantil hablan de una poesía lúdica. La existencia de una poesía infantil lúdica, nos afirma en el criterio de que hay un cierto espíritu lúdico presente en toda clase de poesía infantil. Este hecho constituye un estímulo para que los niños la reciban con agrado. Esta aproximación lúdica es fundamental si se trata de Educación Infantil, es decir, para niños desde el nacimiento hasta los seis o siete años.

Es ese un motivo más que suficiente para que surja la necesidad de que los educadores de los niños de las edades más tempranas, conozcan y disfruten la poesía, para poder inculcar en ellos, esa misma necesidad de disfrute. Pueden así contribuir a perpetuar su inocencia por medio de la poesía, y lograrán que disfrute del placer estético que se deriva de una obra artística, cultivando más que su inteligencia, (sin dejar de hacerlo), su espiritualidad.

Para lograr esto, el docente tiene que disfrutar y sentir una poesía antes de presentarla a los niños, y no es poco el tiempo que se requiere para aprender a disfrutar de un poema; el proceso puede ser más o menos largo. Sin embargo, opino que bien vale el sacrificio si logramos desarrollar hombres sensibles, capaces de disfrutar y valorar un poema, independientemente de aquél a quien va dirigido.

En el estudio de la poesía popular Infantil se pone de manifiesto la presencia de determinados contenidos que la caracterizan e identifican, así como de otros elementos literarios, al igual que cualquier tipo de poesía, que, estructural y formalmente, hacen aportes significativos, con el uso de aliteraciones, rimas, juegos de palabras, sencillez en la construcción sintáctica, diminutivos, repeticiones de diversos tipos, metáforas muy elementales, los sin sentido, la

jitanjáfora, etc. Curiosamente, este es un aspecto poco atendido por muchas personas, sean pedagogos o no.

En cuanto a los sub- géneros liricos, solo trataremos aquellos que resultan apropiados para los niños.

- **Oda:** Se vincula con sentimientos de admiración y entusiasmo. Suele tener un carácter solemne y un lenguaje de gran admiración.
- **Himno:** La palabra Himno se aplica a las canciones con música que tienen un sentido nacional, político o ideológico, así como a los cantos litúrgicos de la Iglesia.
- **Canción:** Composición musical de carácter popular, conformada por estrofas y dedicada a ser cantada.
- **Retahíla:** Serie de versos que se concatenan entre sí de manera ininterrumpida.
- **Rima:** Composición poética en que se repiten los sonidos. Generalmente combina cuatro versos.
- **Poesía bucólica:** Canta la serenidad y la belleza del campo, y la vida de pastores, de los hombres del campo, más ideales que reales.
- **Elegía:** Es una composición que denota lamentación por diversas causas. Las hay amorosas, religiosas, patrióticas, y fundamentalmente funerales. Las patrióticas son recomendables para los niños.
- **Madrigal.** Tiene en común con la canción, la expresión sentimientos amorosos, tristes o alegres, expresados en forma de canto, con música.
- **Epígrama:** Es una composición poética breve que expresa un solo pensamiento, por lo común, festivo o satírico.
- **Decima:** Combinación métrica de diez versos. La temática puede ser muy variada.
- **Soneto:** Sonetos: Clásico - Catorce versos endecasílabos (arte mayor), ritmo, rima consonante y asonante y en esquema fijo. Cuando el soneto es de arte menor recibe el nombre de sonetillo. El sonetillo es apropiado para los niños preescolares.

Copla y Letrilla. Pastorela y Serrana: Se agrupan por tener un origen popular.

- **Copla:** Es cualquier composición poética breve que, aislada o en serie, sirve de letra en una canción popular.
- **Letrilla:** Composición poética de versos cortos, (octosílabos o hexasílabos) a la que suele ponerse música. Puede tener tono satírico, La rima puede ser consonante o asonante. A menudo presenta la forma de villancico o romance acompañado de un estribillo que se repite al final de cada estrofa.
- **Serrana:** Es un cantar lírico cuyo asunto es generalmente el encuentro de un caminante con una moza que le ayuda a encontrar el camino en la sierra.

Hay otros tipos de poesías generalmente de arte menor y muy sencillo contenido, que resultan muy importantes para los primeros años de la vida.

- **Cantinela:** En poética se refiere la canción o poema breve en que se repiten insistente un sonido o una frase sin que llegue a molestar, más bien agrada al oído.
- **Adivinanza:** Enigma propuesto para entretenerte en acertarlo.
- **Trabalenguas:** Palabra o frase que resulta difícil de pronunciar y se empela como juego.
- **Chistes:** Frase o historia corta improvisada, relatada o dibujada que contiene un doble sentido, una alusión burlesca o un disparate, destinado a provocar la risa³

Formas de elocución literaria

Los textos literarios por lo general incluyen una combinación de las tres formas de elocución clásicas: *narración*, *descripción*, y *diálogo*. El monólogo cae dentro de la narración, y el retrato dentro de la descripción.

Narración

El término *narración* se utiliza para hacer referencia a los cuentos o relatos reales o imaginarios.

La narración es una de las formas de elocución más antiguas. También es la más empleada en el trabajo con la literatura. Es utilizada para familiarizar a los niños con el cuento o con el relato, así como la leyenda, la anécdota o la fabula. La narración también está muy presente en nuestra comunicación diaria.

El verbo ocupa un lugar destacado en ella, tanto por su frecuencia, como por su significado.

Como cuenta sucesos ya ocurridos, predominan los verbos en pretérito, en especial los pretéritos indefinidos y los imperfectos. Cuando aparecen otros tiempos verbales como conductores de la narración, suelen tener valor de pasado (presente histórico, por ejemplo).

La selección de enunciados largos y complejos, con predominio de la subordinación, da impresión de lentitud narrativa, de calma, de estatismo. Los enunciados cortos y sencillos, con predominio de la yuxtaposición, de la coordinación o de las oraciones simples, dan impresión de dinamismo, de velocidad, de movimiento.

El narrador

El narrador es el personaje que conduce la historia, presenta a los demás personajes, explica las circunstancias en que se desarrollan los hechos que narra, etcétera.

³ Pequeño Larousse Ilustrado. Pág. 237

El narrador puede formar parte de la obra literaria como un personaje más o separarse de ella. Cuando el narrador y el protagonista se identifican en una misma persona, decimos que el relato se presenta como una autobiografía. Hay casos en los que la autobiografía es real y otros en los que es sólo un artificio literario.

Las personas y el punto de vista

El narrador puede valerse de cualquiera de las personas gramaticales para dar vida a su relato desde diferentes puntos de vista:

- Narración en primera persona. El narrador participa de los hechos que narra como un personaje más, presentándose a sí mismo bien como el protagonista de esos sucesos, bien como un personaje secundario o bien como mero testigo de ellos.
- Narración en segunda persona. El narrador se dirige a sí mismo, de forma que se convierte a la vez en narrador y en personaje. Este desdoblamiento es un artificio que se utiliza en algunas narraciones modernas.
- Narración en tercera persona. El narrador cuenta unos sucesos que ocurrieron a otros personajes ajenos a él. Es, unida a la narración en primera persona, la más frecuente en la literatura para preescolares.

Orden y sucesión de acontecimientos

El orden en que aparecen los elementos de una narración depende de aquello que sea considerado como de mayor interés.

En la Literatura Infantil por lo general, la narración sigue un orden cronológico. En este caso, la narración tiene un carácter lineal.

Descripción

Describir es dibujar con palabras. La descripción es algo así como un retrato de personas o cosas por medio de la palabra. Refiere, explica, detalla las cualidades que la caracteriza, tanto las internas y externas.

En toda descripción interesan las cosas y sus propiedades o características, no las acciones. La acción a veces se da con un adjetivo: potro trotón, (que corre o trota). En la descripción predominan los sustantivos y los adjetivos ; los verbos empleados se refieren al desarrollo de la acción. Los tiempos más usados son el presente y el pretérito.

Abunda la yuxtaposición y la coordinación de oraciones. Frecuentemente aparece la comparación.

Diálogo

El diálogo es el medio de comunicación humana más utilizado y es característico de la lengua oral, sin embargo, también aparece con frecuencia en los cuentos tradicionales y de autor, e incluso en la poesía.

Cuando la persona habla consigo misma o con un interlocutor ausente, estamos en presencia del monólogo. El monólogo está sujeto a las mismas formas de transcripción que el diálogo.

Temáticas de la Literatura Infantil

La principal temática de la Literatura infantil es la vida misma. La vida del niño, de los animales, de la naturaleza que lo rodea, o de la otra, esa que aparece en los cuentos que se les dicen. La temática es aquello de lo que se cuenta. El que.

Por eso en ella aparece *la vida diaria, la amistad, la fantasía, la naturaleza.., el trabajo, motivos de fiesta y de juego, el humor., lo satírico, la trama imaginaria, el misterio, lo patriótico, lo humano, los sentimientos, lo pícaro, lo histórico, las costumbres, la cultura de los pueblos...* La burla también puede ser temática de la Literatura Infantil, pero *NUNCA* debe referirse a los defectos físicos. Los morales pueden tratarse, aunque siempre ha de llevarse el tema a un final feliz, de cambio, de renovación.

En ningún caso hay que explicar al niño la crítica que encierra la obra. Él se da cuenta. Este criterio se entiende fácilmente si se piensa en las fabulas, que ponen la crítica, casi siempre de los humanos, en boca de seres inanimados de la naturaleza, los cuales son capaces, en ellas, de actuar mejor que el ser humano muchas veces.

El Lenguaje Literario en la Literatura Infantil

Las figuras literarias se agrupan para su estudio desde diferentes puntos de vista: de pensamiento, morfosintácticas, etc. A continuación se expone una selección de algunos elementos de apreciación literaria referidos a los recursos expresivos del lenguaje.

El lenguaje literario en general se relaciona con el aspecto estilístico y el contenido, pues los cuentos y otras formas literarias utilizan un lenguaje que descubre cualidades de belleza que pueden favorecer la comprensión y llevar un conocimiento más profundo sobre la importancia de presentar al niño la literatura desde las edades más tempranas.

En la actualidad en la crítica literaria se plantea que el fin último de la literatura y el lenguaje que emplea es producir un *efecto estético sobre el usuario*, en el caso que nos ocupa, el niño.

· Sin tener en cuenta las diferentes clasificaciones, pues no es nuestro objetivo dar clasificaciones sólo tendremos en cuenta y daremos definiciones acompañadas de ejemplos, de aquellas figuras que con mayor frecuencia se

manifiestan en la Literatura Infantil, para lo cual usaremos las denominaciones más habituales, de las cuales muchas han pasado a ser de uso cotidiano.

Lenguaje figurado. Es a partir del concepto de lenguaje figurado que llegamos al de lenguaje tropológico. El lenguaje figurado se refiere a los muchos y diferentes recursos literarios que existen.

El lenguaje figurado no es más que una modificación consciente del lenguaje común, cuando el escritor introduce variantes, manipula la lengua de manera premeditada e innovadora. Algunos estudiosos apuntan que no sólo se trata, en ocasiones, de una desviación sino de una ruptura o alteración del orden lógico.

Lenguaje tropológico. El tropo. La literatura en general y la Infantil en particular, generalmente se vale del idioma para llamar la atención sobre lo que narra o cuenta, sobre cómo están dichas las cosas. Las diferentes formas que adopta la Literatura Infantil, ha de usar, con fines estéticos, este tipo de lenguaje.

Cuando el lenguaje se utiliza para producir belleza, para llamar la atención sobre sí mismo, actúa en él la función poética. Es tan importante lo que se dice que el cómo se dice.

La obra literaria infantil debe provocar en el receptor, el niño, una serie de sensaciones de belleza, creatividad, emociones... lo que se logra mediante la forma en que utilice en su mensaje.

Por otra parte, no podemos olvidar que muchos de esos recursos están presentes en la lengua que utilizamos cada día.

La palabra tropo o figurado significa traslación de sentido, giro, cambio. Por eso, al lenguaje que se vale de tropos para expresar las ideas, lo llamamos lenguaje tropológico.

Las figuras del lenguaje son figuras de carácter semántico mediante las cuales se hace tomar a una palabra una significación que no es la propia. Viene a ser un fenómeno de sustitución donde la palabra se desplaza de su valor semántico. Aparece frecuentemente en la Literatura Infantil.

El lenguaje metafórico. La Literatura Infantil emplea un lenguaje metafórico., que es aquel en el cual predominan muchas de las “figuras retóricas o recursos expresivos del lenguaje”. Estos elementos formales de apreciación se complementan con los estudios de la literatura en que se destaca el contexto social de los diferentes autores y obras, y propician el gusto, el disfrute; el enriquecimiento, y la comprensión literaria como medio de comunicación; así como el entendimiento y solidaridad entre los hombres.

La imagen literaria. La imagen es la representación viva de una cosa por medio de la palabra. Está presente cuando describimos algo en forma tal que

nos parezca que lo que estamos viendo, que se pudiera hasta pintar; cuando eso ocurre se ha producido una imagen.

Frecuentemente la imagen aparece alterada o creada por la fantasía. En la imagen literaria casi siempre encontramos metáforas, símiles, y personificaciones...

Podríamos afirmar que es una respuesta en forma de representación de algo, cuando recibimos un determinado estímulo, así como que es la reproducción mental de las cosas que percibidas por los sentidos. A la reproducción mental de la realidad a la cual llamamos imagen, en ocasiones es tan exacta como una fotografía.

Podemos decir en imágenes las cosas que hemos visto, y otras jamás percibidas, o incorpóreas y hasta abstracciones.

La facultad de crear imágenes es el arma más importante del poeta, y en la literatura infantil resulta muy significativa, porque ayuda, tal vez como ninguna otra, a desarrollar la imaginación del niño.

“! En el mundo está la luz
Y en la luz esta la Ceiba,
Y en la Ceiba esta la verde
Llamada de la América!

Tuerce y tuerce contra el cielo,
Y al pasar por ella el viento
Canta toda como Débora...”

(Ronda de la Ceiba ecuatoriana. Fragmento)
Gabriela Mistral.

Símbolos: Un símbolo es cualquier cosa de carácter concreto que representa, alude o significa otra de carácter abstracto apoyándose en algunas correspondencias de relación o semejanza que existe entre una y otra.

Es cuando una cosa concreta llega a representar, o significar una cosa abstracta, y se llama *simbolización*, y al objeto concreto que ejerce esa simbolización llamamos símbolo.

La función simbólica es figurada, sobre todo porque adquiere un significado más amplio que el significado concreto de la palabra. Precisamente esta posibilidad de designar con una palabra más de una cosa es a lo que hace que el símbolo resulte polisémico.

“...Al volver, ya de noche, encontraron a Blancanieve tendida en el suelo, pálida y quieta, creyeron que había muerto y le construyeron una urna de cristal...”

(Blancanieve)

En este cuento la urna de cristal, que simboliza su muerte espiritual, nos dice que no se ha producido la muerte física de la niña.

Figuras literarias. Son formas de escribir o expresarse bellamente, de manera comprensible y sencilla a la vez. Demuestran el dominio del escritor sobre los medios o recursos estilísticos.

Por su vigencia y por convencernos ampliamente, acogemos la división siguiente:

- Figuras de pensamiento, que afectan al significado de las palabras, y
- Figuras del lenguaje, que afectan a la forma de las palabras.

Cualquier división es discutible ya que muchas figuras son en sí mismas, poseen variados valores. Sin embargo, la división en figuras de pensamiento y del lenguaje es muy precisa porque se refieren a la naturaleza de la figura y dónde radica su capacidad de "sorprender", o sirven para describir la realidad de un modo pictóresco.

Recursos estilísticos. Son, como su nombre indica, todos los procedimientos de lenguaje de que se vale un autor para hacer más expresiva y amena su obra. Ellos son los encargados de hacer que lo que se escribe sea literatura.

Las figuras literarias se agrupan por algunos de acuerdo con los niveles de la lengua: nivel fónico, nivel léxico-semántico y nivel morfosintáctico.

Figuras fónicas. Son todas las que van dirigidas a provocar una sensación de ritmo, movimiento y musicalidad, con la finalidad de lograr un mensaje más bello y expresivo.

Resultan agradables al oído infantil. Se basa en los sonidos y la combinación que se producen.

Figuras Morfosintácticas. *Están presentes en la elección del vocablo oportuno para crear belleza.* Son figuras que juegan con el lugar de las palabras en la expresión. Por lo tanto, tienen que ver con la ordenación o con la disposición de los elementos que forman un enunciado.

Estas figuras son recursos que dislocan la estructura "ideal" de la frase, tanto si se añaden elementos, como si se suprimen, repiten o se cambia el orden, los que pueden ser de diversos tipos:

- por adicción de palabras,
- por omisión de palabras,
- por repetición de palabras,
- por combinación de palabras.

Figuras de pensamiento. Se originan de las ideas y el asunto, o sea, se relacionan con las ideas y el pensamiento. Expresan procesos mentales de relación, omisión o rechazo. Estas figuras van desde la *exageración* más

sencilla a la *paradoja* más ingeniosa. Por lo tanto tienen que ver con el significado de las palabras, es decir, con los diversos significados que pueden adquirir las palabras en un contexto determinado. Entre ellas están:

Figuras descriptivas. Sirven para ampliar la información presentando detalles sobre los objetos, acciones, lugares, cosas, tiempo y personas.

Figuras lógicas. *Son las que comunican mayor rigor a las ideas buscando los matices para hacerlas más claras y precisas.* Son procedimientos que tienen que ver con las relaciones lógicas entre las ideas dentro de un texto.

Figuras morfo sintácticas. Son aquellas que tienen que ver con el orden o con la disposición de los elementos que forman un enunciado.

Figuras patéticas. En estas figuras predomina siempre el sentimiento del autor.

A continuación veremos en qué consisten las más frecuentes en la literatura infantil:

Onomatopeya: No es más que la imitación de sonidos o movimientos reales por medio de los sonidos, o el ritmo de las palabras y se presenta cuando aparecen vocablos que imitan sonidos naturales: frufrú, tictac, tintineo, mu, pío pío, clo cloc, guirigay, zumbido, seseo, sig-zag, kikirikí.

Permite producir sentir efectos auditivos o emotivos mediante la repetición de determinados fonemas o sonidos. Un buen ejemplo de onomatopeya es el poema “Las Tijeras de mamá” de Germán Verdiales. O como en esta otra, anónima, que ponemos a manera de ejemplo:

Las campanas

Din dan, din don dan
Din dan, din don dan,
campanitas sonarán.
Din dan, din don dan,
que a los niños dormirán

Din dan dan
Dindilín, dandalán, dandalán
dan, las estrellas brillarán.

Cierra los ojos y duérmete ya,
porque la noche muy pronto vendrá.
Dan, dan, dan.

Otro ejemplo aparece en el poema “La tijera de mamá”, de Germán Verdiales (Argentina 1896-1975)

.....
Cuando me recorta el pelo
la tijera de mamá,
va diciendo en su revuelo:
chiqui-chiqui-chiqui-cha...

Pleonasmo: Esta figura consiste en utilizar palabras innecesarias, lo que quiere decir que no añaden información a la frase. Se usa solo con el fin de enfatizar o realzar una idea o sentimiento. Muy usado en literatura.

“El hipopótamo Hipo
está con hipo.
¿Quién le quita el hipo
al hipopótamo Hipo?”
(Trabalenguas)

Sinonimia: Consiste en nombrar palabras de significado análogo, o sea, sinónimos. Veámosla en “El lagarto está llorando), de Federico García Lorca

“¡Ay, su anillito de plomo,
ay, su anillito plomado!”

Epíteto: Los epítetos son adjetivos ornamentales, no estrictamente necesarios para la comprensión del mensaje. El buen escritor busca evitar los epítetos insignificantes, prescindir de los que no produzcan efecto de novedad.

Casi siempre se antepone al sustantivo sin nexo alguno, para expresar una cualidad del sustantivo. La enunciación sin epítetos resulta muy pobre desde el punto de vista literario.

Su función es expresiva por lo que no es necesario para la significación de la frase. Un tipo muy frecuente es aquel que conviene intrínsecamente al sustantivo: blanca nieve. Aparece en el ejemplo que ponemos a continuación, tomado de “El Camarón encantado”, de José Martí.

“...y cuando entró a su casa vio a una *bella señora*, y la saludó hasta los pies; y... porque era Masicas, su *linda Masicas*, que estaba como un sol de la hermosura.”

Elipsis: Es la supresión de una o más palabras que caracterizan la construcción lógica. Las palabras omitidas no son imprescindibles para el sentido de la oración.

La frase así se hace más breve, energética, rápida y adquiere poder sugestivo. Usa, sobre todo, oraciones en voz activa. Está presente en “Mariposa” de Federico García Lorca

“Mariposa del aire,
qué hermosa eres,

*mariposa del aire
dorada y verde.”*

También está presente en “**Una boquita**”, (popular)

*Una boquita para comer.
Mi naricita es para oler.
Mis dos ojitos son para ver.
Mis dos oídos son para oír,
¿Y mi cabecita? Para dormir.*

Anáfora: Consiste en repetir una o más palabras a lo largo de un poema o de un párrafo, para conseguir efectos sonoros o remarcar una idea. Pretende reforzar el significado de la palabra que se repite. *Reitera una o varias palabras al comienzo de frases análogas.* Aparece en “Cucú”, poesía anónima.

Cucú, cantaba la rana
Cucú, debajo del agua;
Cucú, paso un caballero,
Cucú, vestido de negro;
Cucú, paso una gitana,
Cucú, vestida de lana...

O este otro ejemplo: La canción “Bate, bate, chocolate, con harina y con tomate”:

Reduplicación: Consiste en la repetición inmediata por aposición. Es la repetición, de dos o más veces una palabra dentro de la misma frase. Se ve en el fragmento de este poema del folklore popular:

Alicia va en un coche

Alicia va en un coche,
Alicia va en un coche,
a ver su papá
carolín cacao
a ver su papá
carolín cacao
a ver su papá .

¡Qué lindo pelo lleva!
¡Qué lindo pelo lleva!
quién se lo peinará
.....

Concatenación: Se emplea cuando la última palabra de una frase o verso es la primera de la frase o verso siguiente. Está presente en el ejemplo siguiente, tomado del folklore infantil.

La chivita

Sal de ahí, chivita, chivita,
sal de ahí, de ese lugar.

.....
Hay que llamar al lobo,
para que saque a la chiva.
El lobo no quiere sacar a *la chiva*,
la chiva no quiere salir de ahí.
.....

Polisíndeton: Consiste en repetir innecesariamente la conjunción entre los elementos que forman una enumeración. Repite muchas conjunciones innecesarias, creando lentitud. Se usa mucho en los cuentos tradicionales e infantiles:

"Cuando Alí Babá entró en la cueva quedó maravillado ante tantas riquezas: había monedas de oro y brillantes y ricas sedas y perlas y zafiros...".

(Alí Babá y los cuarenta ladrones)

Y en este ejemplo de Meñique, de José Martí:

·Y el gigante comía y comía, y Meñique no se quedaba atrás, sólo que no echaba en la boca las coles, y las zanahorias, y los nabos, y los pedazos del buey, sino en el gran saco de cuero”.

Y también en esta breve estrofa de “Dame la mano”, de Gabriela Mistral.

Dame la mano y danzaremos;
dame la mano y me amarás.
Como una sola flor seremos,
como una flor, y nada más...

Repetición:⁴ Es como el hilo conductor, que une, ata.

“Duérmete, mi niño
Duérmete, mi sol,
Duérmete, pedazo
de mi corazón.”

Es muy frecuente en las nanas y cantos para los más pequeños. También está presente en “Dame la mano”, de Gabriela Mistral, y en este fragmento de “La ardilla”, de Amado Nervo:

⁴ Está muy relacionada con la cantinela, en la cual aparece con mucha frecuencia.

La ardilla corre.
La ardilla vuela.
La ardilla salta...

También aparece en la canción anónima “A mi burro”,

A mi burro”, a mi burro
le duele la cabeza.

Derivación: Es una figura etimológica utilizan dos palabras con la misma raíz.

“Limón, limonero,
las niñas primero...”
(Mirta Aguirre)

Hipérbaton: Es la alteración del orden lógico de palabras en una oración o frase. Se usa frecuentemente en la lengua escrita.

Muy empleada en el lenguaje literario, especialmente en la poesía, casi siempre por razones métricas y rítmicas. Aparece en los cuentos tradicionales, de carácter anónimo y transmitido de forma oral. Ejemplo:

“Toca la campana
llega a la estación
todas las mañanas
va cantando esta canción.”

.....

También en este fragmento “Marzo florecido seas bienvenido”, poema anónimo:

Marzo florecido,
seas bienvenido.
Florecido marzo
seas bien llegado.

Descripción: Se refiere a las cualidades externas de personas o animales.

“Platero es pequeño, peludo, suave; tan blando por fuera, que se diría todo de algodón, que no lleva huesos. Sólo los espejos de azabache de sus ojos son duros cual dos escarabajos de cristal negro...”

(Platero y yo)
Juan Ramón Jiménez

Y en este poema del folklore infantil:

Se ha perdido mi gallito

Se ha perdido mi gallito

Se ha perdido mi gallito
pobrecito, la, la, la,
chiquitito, la, la, la
y no lo puedo encontrar.

Tiene cresta colorada,
Tiene cresta colorada,
aletea la, la, la,
aletea la, la, la
y dice Ki ki ri ca.
Tiene plumas amarillas
Tiene plumas amarillas
picotea, la, la, la,
picotea, la, la
y dice ki ki ri ca

Etopeya. Cuando describe las cualidades internas, morales y espirituales de una persona.

“En una casita, en lo alto de una montaña, vivía hace tiempo una viejecita muy buena y cariñosa”

Retrato: Va tanto a las cualidades externas como a las internas, o sea es la fusión de prosopografía y etopeya.,

“...Capitán tranquilo
Paloma y león,
Cabellera lisa
Y un sombrero alón;
Cuchillo de filo,
Barbas de vellón,
Una gran sonrisa
Y un gran corazón.”

(Retrato)

Mirta Aguirre

Topografía: Descripción de un lugar o un paisaje.

“En los jardines había naranjos enanos, con más naranjas que hojas; y peceras con peces de amarillo y carmín, con cinto de oro; y unos rosales con rosas rojas y negras, que tenían cada una su campanilla de plata, y daban a la vez música y olor. Y allá al fondo había un bosque muy grande y hermoso, que daba al mar azul, y en un árbol de los del bosque vivía un ruiseñor, que les cantaba a los pobres pescadores canciones tan lindas...”

(Los dos ruiseñores)

José Martí

Exclamación: Es una forma del lenguaje que expresa una emoción intensa como el temor, el dolor o la sorpresa. Se distingue por la entonación a la que casi siempre acompañan los signos exclamativos.

“¡Oh, los perros, cómo corre, cómo corre este perro! ¡Ven acá, perro! ¡Te voy a pegar, perro, porque no quieres venir! ¡Quién sabe si hay una niña que se parezca a Nené ¡”

(Nene Traviesa)
José Martí

Interrogación retórica: es la pregunta que no se realiza para obtener información, sino para afirmar con mayor énfasis la respuesta contenida en la pregunta misma. También está presente cuando la ausencia o imposibilidad de respuesta, es evidente. Esta muy frecuente en la poesía.

“La pastora está diciendo
¿Por qué tiene luz el sol?”
(Los dos príncipes).
José Martí.

O este otro ejemplo, presente en “El sapito Glo-glo-glo”, de José Sebastián Tallón:

.....
¿Vivirá en la chimenea?
¿Dónde el pillo se escondió?
¿Dónde canta cuando llueve
El sapito Glo-glo-glo?
.....

Hipérbole: Consiste en exagerar los rasgos de una persona o cosa, ya por exceso ya por defecto ("más lento que una tortuga" A veces lleva implícita una comparación o una metáfora.

Se puede exagerar desmesuradamente una cualidad o sensación. Con esta figura el poeta consigue efectos cómicos, trágicos.

En ella la expresión no corresponde al pensamiento. Se trata de una exageración, de una afirmación por exceso:

Veamos estos versos de " Gabriela Mistral, (Chile 1889-Nueva York 1957)

Doña Primavera
de aliento fecundo,
se ríe de todas
las penas del mundo...

No cree al que les hable
de las vidas ruines.

¿Cómo va a entenderlas
entre sus jazmines?

Antítesis: Consiste en contraponer ideas para marcar el contraste, oponiendo frases o palabras, de significación contraria.

Generalmente se acude a la repetición de términos o frases contrapuestas para establecer entre ellos alguna correlación externa.

“Yo no sé que me ponga nadie tilde
Por ocupar un puesto tan humilde.
Si no soy yo tamaña
Como usted, mi señora la montaña,
Usted no es tan pequeña
Como yo, ni a gimnástica me enseña.
Yo negar no imagino
Que es para las ardillas buen camino”

Las ideas contrarias de *humilde* y de *tamaña* están contrapuestas para hacerlas resaltar más las semejanzas y diferencias.

También se aprecia la antítesis en “El mayor castigo”, de Julia Bustos.

El mayor castigo que me puedes dar
No será mamita, prohibirme jugar.
¡Qué me importa el juego,
Si me he portado mal!

Gradación: Consiste en disponer palabras o frases según su orden de importancia o según un criterio de gradación ascendente. En ella son frecuentes en las enumeraciones.

“Y el borriquillo se despachaba contra el viento, intentando, inútilmente, arrancar del fango la carreta.... Era vano su esfuerzo, como el de los niños valientes, como el vuelo de esas brisas cansadas del verano que se caen, en un desmayo, entre las flores.

“... Lo obligué, entonces, con un cariñoso imperio, y Platero, de un tirón, sacó carretilla y rucio del atolladero y les subió la cuesta...”

(La Carretilla. (De Platero y yo)
Juan Ramón Jiménez

Imprecación: Expresión exclamativa que enuncia el deseo de que suceda algo.

Que llueva, que llueva
(Anónimo)

*Que llueva, que llueva
la virgen de la cueva,
los pajaritos cantan,
las nubes se levantan,
que sí, que no,
que caiga un chaparrón
que rompa los cristales
de la estación.*

Perífrasis: Rodeo de palabras cuando podría decirse con menos o con una sola. Recurso que consiste en no decir directamente lo que se pretende, sino dándole la vuelta mediante un encadenamiento más o menos largo a las palabras o frases.

Se usa también para satirizar, para referirse, eufemísticamente (es decir evitando nombrar directamente algo que se considera grosero u ofensivo) a algunas cosas, muchas veces con intención humorística.

La perífrasis consiste en referirnos a un objeto, calidad o hecho, sin nombrarlo, por medio de un rodeo.

“Con gran ansiedad contaba los días. ¡Vamos que 21 días pasan rápido! Se decía. Además estaba segura que nacerían más que hermosos sus patitos... Y así fue. A los 21 días uno a uno fueron rompiendo sus cascarones, hasta que quedó un remolón...”

(El Patico feo)

Alusión: Es la perífrasis que hace referencia a persona o cosa sin nombrarla siendo esta conocida.

“Y cuando llegue el día del *último viaje* y esté al partir la nave que nunca ha de tornar, me encontrareis a bordo ligero de equipaje.”

Eufemismo: Está presente cuando se sustituye un término, vocablo o frase que puede resultar desagradable o hasta indecoroso por otro más delicado, agradable, suave o inofensivo. Puede rozar a veces el lenguaje pretencioso o cursi.

“...Y, Epaminondas, al otro día, no se podía sentar.”

(Epaminondas y su madrina. Cuento tradicional del sur de los EE UU)

Metonimia: Se traslada el nombre de un objeto a otro en virtud de una relación de sucesión entre ambos.

“En el arroyo grande que la lluvia había dilatado hasta la viña, nos encontramos, atascada, una vieja carretilla, perdida toda bajo su carga de hierba y de naranjas.”

Platero y yo. (La Carretilla.)
Juan Ramón Jiménez

Sinécdoque: Designa un objeto con el nombre de otro en virtud de una relación entre la parte y el todo:

“Tiene 20 primaveras”.

Aliteración: Este recurso se funda en la similitud, combinación y repetición de sonidos. Sus efectos son más sensoriales y emotivos que intelectuales. Este recurso consiste en interrumpir el discurso para que los lectores u oyentes adivinen lo que no se quiere manifestar. Muy frecuente en la literatura Infantil.

Viene a ser, como la armonía imitativa un medio para halagar el oído con la repetición de sonidos vocálicos, consonánticos y sus combinaciones.

Puede otorgar brillo a cualquier tipo de prosa, aunque el abuso de las construcciones rítmicas entraña el riesgo de caer en la excesiva musicalidad o en el sonsonete.

“Este breve libro, en donde la alegría y la pena son gemelas, cual las orejas de Platero, estaba escrito para... ¡qué sé yo para quien... para quién escribimos los poetas líricos!”

(Platero y yo)
Juan Ramón Jiménez

Y también aparece en el trabalenguas siguiente:

RR con RR cigarro
RR con RR barril,
Rápido ruedan los carros,
Por las líneas del ferrocarril.

La paronomasia: Es la combinación de palabras que tienen una fonética parecida pero un significado distinto.

Es un recurso muy utilizado en adivinanzas, retahílas, cuentos tradicionales refranes y chistes: “*Poco a poco hila la vieja el copo*”. “*El caracol de la col*”, y también en esta adivinanza:

“Te lo digo y te repito
y te lo debo avisar,
que por más que te lo diga
no lo vas a adivinar.”

Como vemos en la adivinanza, la palabra que se repite, da la respuesta a la interrogante.

Las *palabras que se repiten* tienen similitud fonética y gráfica, lo que se presta a la confusión. Esto se aprovecha para sorprender con una cierta dosis de humos, porque el sentido es diferente en ambos casos.

A este recurso que se apoya en la confusión que producen las palabras iguales con significados distintos también se le llama *equívoco*.

Símil o Comparación. Es una comparación que se apoya en una semejanza que el autor revela o establece entre diferentes aspectos de una misma realidad.

El símil se diferencia de la metáfora porque no omite los nexos comparativos: como, semejante a, parece, etc., sino que los expresa, los dice, utiliza.

Por eso, se dice que la metáfora es una símil en que los nexos han sido omitidos.

“De negros padres
nació este niño,
como ellos negro,
negro macizo.”

(Un niño negro)
Germán Berdiales

El mismo verso cantaremos
Al mismo paso bailarás
Como una espiga, ondularemos
Como una espiga y nada más

(Dame la mano)
Gabriela Mistral

Doña Primavera
viste que es primor
de blanco, tal como
limonero en flor.

(‘‘Doña Primavera’’)
Gabriela Mistral

Metáfora: Es una comparación tácita, callada, implícita, con la que se identifican cosas que por su esencia son diferentes.

La metáfora se realiza sobre la base de una semejanza entre la realidad que se expresa en el sentido recto de las palabras, y otra realidad que admite las mismas palabras pero en sentido figurado.

Por su medio se identifican dos cosas esencialmente diferentes, como si fueran lo mismo.

Se puede decir que la metáfora no es más que la sustitución del nombre de una cosa por el de otra con la cual guarda semejanza. Es una figura muy parecida a la comparación o símil, pero no existe ningún nexo que una.

Una palabra aislada no puede funcionar como metáfora, necesita de un contexto en el que cobrar significado.

“Una niña, rota y sucia, lloraba sobre una rueda, queriendo ayudar con el empuje de su pechillo en flor al borricuelo.”

(Platero y yo).

Juan Ramón Jiménez

“Tengo tres gallinas,
de color carbón”,...

“Las gallinas” (Anónimo).

Prosopopeya o Personificación: La personificación consiste en atribuir a los seres irracionales (animales, plantas) acciones o cualidades propias de los racionales, del hombre. Veamos cómo se pone de manifiesto:

- **Personificación de fenómenos naturales**

- Atribuyéndoles acciones:

*Donde el viento teje,
donde el aire canta
zun-zun se parece
mi isla de plata...*

(“Cuba”)
Virgilio López Lemus)

- Atribuyéndoles cualidades

Las hojas el viento arranca
de las ramitas esbeltas,
y las lleva dando vueltas,
al fondo de una barranca.

(“La tormenta en el campo”).
Dulce María Borrero)

- **Personificación de abstracciones**

- atribuyéndoles acciones

Cuando viene el mes de mayo
 Todo el campo huele a rosas;
 El rayo de sol es rayo
 De esencias y mariposas.

Juan Ramón Jiménez

- Atribuyéndoles cualidades

“Hierbecilla temblorosa
asombrada de vivir,
no te sueltes de mi pecho:
¡duérmete apegado a mí”.

(“Apegado a mí”)
Gabriela Mistral

- **Personificación de seres inanimados**

- Atribuyéndole acciones o cualidades.

Aparece en el fragmento siguiente:

A la Bella Durmiente,
¡ay!, a la Bella Durmiente,
A la Bella Durmiente.
Un hada la encantó...

Esta facultad para pensar en imágenes, modificarlas o crearlas, explica tanto las formas del lenguaje como de pensamiento que aparecen anteriormente con los nombres de metáfora, símil y personificación. No hemos separado el lenguaje figurado del pensamiento, porque el pensamiento y su expresión integran una unidad dialéctica.

Alegoría: Consiste en utilizar una serie consecutiva de metáforas, relacionadas entre sí. Quiere decir que gracias a la sucesión de una o más palabras se suple el significado otras. Cada elemento del plano se corresponde con su imagen. Es una metáfora continuada.

“¡En El mundo está la luz
Y en la luz esta la Ceiba,
Y en la Ceiba esta la verde
Llamarada de la América!”

(“Ronda de la Ceiba ecuatoriana”)
Gabriela Mistral.

Sinestesia: Los órganos sensoriales tienen en el cerebro zonas bien determinadas, específicas, que se comunican entre sí y establecen conexiones. Estas conexiones hacen posible la relación de sensaciones, y permiten que un analizador actúe sobre otro y lo desarrolle.

Como figura consiste en la unión de dos imágenes que actúan sobre diferentes sentidos simultáneamente. Por ejemplo lo visual se une con lo auditivo como cuando decimos "verde chillón".

Otros dicen que consiste en calificar uno de los cinco sentidos con adjetivos propios de otro sentido corporal distinto. También hay quien la considera una variante de la metáfora.

"Unos puñitos olorosos
Apretados de su secreto,"
.....
(“El pino de piñas”)
Gabriela Mistral

Ironía: Es la figura que da a entender lo contrario de lo que dice. Puede expresar burla, mordacidad, humor, sarcasmo. Consisten en sustituir una expresión por su opuesto, o sea, se dice lo contrario de lo que se piensa, pero de manera tal que el receptor reconozca la verdadera intención del emisor. Cuando se hace con intención cruel ehiriente hablamos de sarcasmo:

Es muy usada en las fabulas, tanto en verso como en prosa. Cuando se afirma algo de forma tal que resulta más o menos claro que no se cree lo dicho, o que sencillamente se sabe que no es así por el hecho de afirmarlo, pero se dice como si se creyera, constituye una ironía. Es un recurso eficaz para poner algo o a alguien en evidencia o ridículo. Se acompaña de la entonación, el tono y el gesto.

“Una zorra quería comerse las uvas que colgaban de un alto empedrado.
Y por más que salto no puedo alcanzarlas.
— Bueno- dijo la zorra-, que otros se las coman. Seguramente están verdes y agrias.
La gente finge desdeñar lo que no puede conseguir”.

(“La zorra y las uvas”)
Esopo.

Anadiplosis: Consiste en repetir una palabra al final de un verso o de una frase y repetirla al inicio del siguiente:

Cinco lobitos
(Popular)

Cinco lobitos
tenía la loba.

Cinco lobitos
detrás de la escoba.

Cinco tenía,
cinco criaba
y a todos los cinco
tetita les daba.

Cinco lobitos
tenía la loba.
Cinco lobitos
detrás de la escoba.

Cinco lavó,
cinco peinó
y a todos ellos,
a la escuela mandó.

Epanadiplosis: Consiste en la repetición de una misma palabra al inicio y al final de un verso:

“...Un hada la encantó
La encantó, la encantó.
Un hada la encantó
Y cien años durmió...”

(La Bella Durmiente, poema)

Apóstrofe: Exclamación o pregunta dirigida vehemente a un ser animado o inanimado, real o imaginado.

“¿Nené, no te dije que no tocaras ese libro? ¿Nené, tú no sabes que ese libro no es mío, y que vale mucho dinero, mucho? ¿Nené, tú no sabes que para pagar ese libro voy a tener que trabajar un año?”

(Nené traviesa, de José Martí)

Atenuación: La atenuación, consiste en decir menos para decir más. El procedimiento de la disminución es complementario del aumento propio de la hipérbole. Frecuentemente emplea el recurso de la negación

“No es un santo, ¡oh, no!: le tuerce los ojos a su criada francesa cuando no le quiere dar más dulces, y se sentó una vez en visita con las pierna cruzadas, y rompió un día un jarrón muy hermoso, corriendo detrás de un gato.”

(“Bebe y el señor Don Pomposo”).
José Martí

Paradoja: Es el enunciado que resulta absurdo para el sentido común o para las ideas preconcebidas. También se define como acción o efecto contrario, opuesto. No es más que una contradicción aparente, entre dos ideas que se unen con el fin de resaltar el pensamiento. En ellas siempre hay un sentido metafórico.

La mitad de la ronda
Estaba y no esta...

(“Ronda de arco iris”,)
Gabriela Mistar.

Asíndeton: Consiste en eliminar nexos sintácticos, generalmente conjunciones, entre palabras que deberían ir unidas o sirven para enumerar. Se usa mucho en el lenguaje literario y coloquial y produce un efecto de rapidez. Por ejemplo:

Agua San Marcos PONER AUTOR

¡Agua San Marcos,
Rey de los charcos,
Para mi trigo,
Que está muy bonito;
Para mi cebada,
Que está muy granada;
Para mi melón,
Que ya tiene flor;

.....

Enumeración: Como indica la palabra enumera cualidades o acciones y también objetos, ideas, o partes de un todo. Veamos este fragmento:

- Porque la fuente
Secó la corriente;
Porque la paloma
Se cortó la cola;
Porque el pajarito
Se cortó el piquito;
Porque el ratón Pérez
Se cayó en la olla
Por la golosina
De la cebolla...

“La Cucarachita Martina”

Estos son las diferentes figuras retóricas o recursos expresivos del lenguaje que con más frecuencia pueden aparecer en la Literatura Infantil: figuras de significación o tropos, figuras de dicción, figuras de repetición, figuras de construcción...

El material se escribió especialmente para el Programa de Apreciación Literaria, del segundo año de la especialidad en Licenciatura en Educación Preescolar, como parte de la bibliografía recomendada.

Si se considera oportuno o necesario emplearlo en la misma signatura de otras carreras, o en la asignatura Apreciación Literaria, que comenzará próximamente, consideramos que puede ser oportuno. Por otra parte opinamos que puede servir como bibliografía básica para los estudiantes de de preuniversitario que cursan la especialidad en el taller que desarrollaran.

Tema II. La narrativa para niños.

El cuento. ¿Qué es el cuento? (Ver Anexo No. 1. Guía para el análisis de un cuento)

La palabra cuento viene “del latín “computare”, cuenta) Narración de un suceso. Narración breve, oral o escrita, de un suceso ficticio en el que generalmente intervienen pocos personajes...”⁵

El cuento es una de las más antiguas formas de literatura popular, de transmisión oral, que sigue viva, lo que se pone de manifiesto en los cuentos folklóricos, de hadas, y otros tradicionales, que aun podemos disfrutar.

Se incluye dentro del género narrativo, pero se diferencia de la novela en su extensión. El cuento también tiene un carácter más popular y oral.

El cuento popular pertenece al folklore. Se transmite de generación en generación. Es anónimo, va pasando de unas comunidades a otras. En ellos abundan las frases hechas:

- Érase una vez...
- Había una vez...
- Colorín, colorado...

⁵ Pequeño Larousse Ilustrado. Pág. 308

Lo importante es la acción y se subordina todo a ella. Se repiten una y otra vez acciones análogas. Su desarrollo es lineal, y cuenta un solo episodio.

Entre los fines del cuento están:

- distraer, entretenér.
- Hacer participar al oyente intelectual y moralmente.
- Enseñar algo.

El cuento infantil es la narración de algo acontecido o imaginado. Predominan los imaginarios. *Es siempre un relato breve y artístico de hechos que pueden basarse en la realidad, o ser completamente fantásticos, imaginados.* Es una historia breve de una acción más o menos ficticia, cuya trama se centra en el efecto del desenlace de la historia, de lo contado. Se diferencia de la novela, porque tiene menor extensión, una sola acción y pocos personajes.

Estos personajes participan en una sola acción, con un solo eje temático. En sus inicios su intención fundamental era moralizante, pero con el pasar del tiempo, aun sin perder esa intención, se puede decir que recibe una respuesta emocional de cualquier otro tipo.

Poseen un carácter sencillo, una finalidad moral o recreativa, y siempre pretenden estimular la imaginación y despertar la curiosidad. Utilizan siempre el lenguaje literario.

Estructuralmente el cuento se divide en tres partes:

- introducción,
- núcleo (acontecimiento, desarrollo) y
- desenlace.

No todos los cuentos, tal y como los conocemos son apropiados para la etapa preescolar. Para hacerlos llegar a estos niños, procedemos a adaptarlos.

Adaptar el cuento es prepararlo de acuerdo con la edad de los niños, así como la realidad cultural, social, o local.

Al adaptar debemos entregar lo mejor de nosotros mismos a los niños, reflejar nuestro modo de sentirlo.

La adaptación se realiza de diferentes formas:

En la adaptación es necesario demostrar respeto por el original.

Los cuentos de tradición oral generalmente no requieren ser adaptados, porque se presentan narrados. Han pasado y pasan de boca en boca, de generación en generación. Están listos para ser contado.

Si la adaptación es necesaria, debemos tener en cuenta la extensión, el contenido y la edad de los niños a quien va dirigido.

Los procedimientos para la adaptación son diferentes.

- **Supresión:** Que consiste en eliminar partes o palabras, pero sin que pierda la idea central. Se puede eliminar descripciones excesivas, no hacer largas introducciones, eliminar palabras difíciles de entender, no usar palabras como “estos”, “aquellos”, etc. eliminar detalles, elementos o sucesos que lleven a confusión abreviar el texto, lo que quiere decir eliminar escenas que no resulten fundamentales, para adecuarlo a las edades
- **Abreviar, Corregir:** Muchos diálogos se pueden pasar al estilo directo, adecuar el cuento a estilo personal, llevar las acciones a un orden lineal, hacer cambios siempre que sean necesarios, pero sin afectar la esencia del cuento, abreviar el clímax a una o pocas palabras o frases.
- **Ampliar:** Cuando el cuento es muy corto, se procede a ampliarlo. Ampliar consiste en añadir elementos a un cuento, cuando no responde a nuestros objetivos o resulta demasiado corto. En este caso se agregan ideas para aclarar, y palabras que embellezcan el cuento.

Una vez terminada la adaptación, se redacta la versión final del cuento, se coteja con el original para verificar su calidad.

Estructura del cuento.

Desde el punto de vista estructural (orden interno), todo cuento tiene unidad narrativa, o sea, una estructuración, dada por: una introducción o exposición, un desarrollo, complicación o nudo, y un desenlace.

La estructura planteada anteriormente es la más utilizada en los conteos para niños.

1. **Introducción:** Son las palabras preliminares o iniciales, que introducen al niño en el cuento propiamente dicho. En la introducción se esbozan los rasgos principales de los personajes, se presenta,) como en un dibujo) el ambiente en que se sitúa la acción y se exponen brevemente los sucesos que originan la trama. Para ello se hace referencia a:

- quién,
- cuándo,
- dónde
- porque,
- qué determina el hecho, lo que provoca la situación de conflicto. “Era una vez una niña...”

a) **Quién:** una niña...

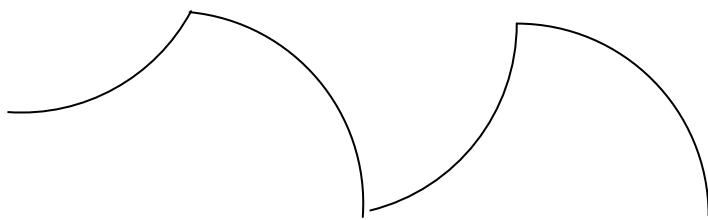
b) **Cuándo:** “había una vez,”... “una vez”...

c) **Dónde:** “en un país muy lejano...” en un lugar desconocido”...

Este “había una vez” resulta impreciso y vago, y es la fórmula habitual de los cuentos populares, folklóricos, marca el inicio de casi todos los cuentos de

tradición oral, lo que unido a la ausencia de nombres propios, (una niña), así como a la falta de ubicación geográfica, (el hecho sucedió alguna vez, no se sabe cuándo), los hace más impersonales. El preescolar no posee claramente definidos los conceptos de *tiempo y espacio*, y esta manera de decir se corresponde plenamente con sus características.

3. Desarrollo: Es el núcleo del cuento, la trama. Momento en el que se va contando la historia, momento en que se produce la máxima tensión. Generalmente comienza con un tono bajo y va alzándose paulatinamente, haciéndose cada vez más intenso en la medida que se desarrolla la acción y llega al clímax o punto culminante y una vez interesado el oyente, y va cerrando, (poco a poco), bajando y concluir en el desenlace. la edad de los niños.



Es el qué: es el acontecimiento, lo que ocurre.

3. Epílogo, final o desenlace: Cierre del hecho narrado. Termina la historia. El tono baja nuevamente. Es momento en el que se resuelve el conflicto planteado. Los cuentos para niños preescolares siempre deben tener un desenlace feliz.

Hay que tener presente que la extensión de cada una de las partes del cuento, debe guardar relación con la importancia concreta que cada una tenga dentro del relato. Sin embargo, en líneas generales, el desarrollo es la parte más extensa.

Importancia del cuento para la formación integral del niño. Valores educativos

El cuento es un medio excelente para despertar la imaginación, relacionar al niño con las cualidades morales, (valores); suscitar el interés por el conocimiento de la vida social y de los fenómenos de la naturaleza, vincularlos con las primeras reacciones sensoriales, (visuales, sonoras y auditivas), relacionarlos con los primeros conceptos de cantidad y calidad, y sobre todo un valioso instrumento para estimular la sensibilidad artística y literaria.

El cuento es también medio para el inicio de una serie de “aprendizajes” de los preescolares. Se puede afirmar que de una u otra manera influye en todas las esferas del desarrollo, pues hace posible que el niño:

- Comprenda las actuaciones y sentimientos de otros.
- Acepte o rechace a los personajes.

- Tome partido ante situaciones conflictivas.
- Conozca modelos éticos y estéticos positivos.
- Admire las cualidades morales y critique las malas actuaciones.
- Aprenda a respetar los valores humanos.
- Manifieste sentimientos positivos, como alegría, asombro, curiosidad, y otros sentimientos nobles.
- Demuestre su sensibilidad ante las injusticias y la simpatía por los desgraciados,
- Conozca a sus mártires, héroes y símbolos patrios.
- De rienda suelta a la fantasía, la imaginación.
- Convierta lo fantástico en real, y lo real en fantástico.
- Conozca, en cierta manera, el mundo que lo rodea, o ese otro que rodea a los personajes.
- Comprenda mejor ese mundo, esa realidad.
- Adquiera nociones y conocimientos sobre cosas que él no vivió, o que no han existido realmente, pero podrían existir.
- Aprenda a amar y defender la belleza en todas sus formas.
- Demuestre su sensibilidad ante la belleza tanto física como la del lenguaje. Desarrolle de la creatividad.
- Adquiera hábitos de sensibilidad artística, gracias a las imágenes y lenguaje literario que utiliza el cuento.
- Aprenda a soñar con los ojos de la imaginación.
- Invente o cree nuevos cuentos o imagine y crear personajes.
- Asimiles algunos elementos del lenguaje literario, con muchas de sus características.
- Enriquezca su vocabulario.
- Desarrolle la coherencia del lenguaje dialogado y monologado
- Comprenda la categoría filosófica de causa-efecto, ya que la pone de manifiesto con mucha sencillez, y por ello le resulta asequible en dependencia de su edad.
- Desarrolle el lenguaje tanto en su aspecto intelectual como en el estético y creativo.
- Desarrolle su pensamiento cuando la trama está ordenada correctamente.
- Adquiera las primeras las nociones matemáticas.
- Conozca el medio social o natural cercano o lejano.
- Emplee todas los órganos del aparato sensorial

Desde el punto de vista pedagógico, también el cuento ofrece ventajas, porque:

- Su estructura secuencial es lineal, lo que se adecua a las características del desarrollo infantil.
- Su estructura abierta, flexible, permite la memorización y la repetición.
- Los personajes son pocos y fácilmente reconocibles.
- Las formas lingüísticas empleadas, por su sencillez y belleza, favorecen su aprendizaje sin demasiadas dificultades.
- El niño siempre lo recibe con agrado.
- Se puede emplear en cualquier área de desarrollo.

Criterios para seleccionar cuentos

Al seleccionar el cuento, una vez conocida la edad de los niños, debemos tener presente lo siguiente:

Título: Debe ser sugestivo, para que al oírlo el niño pueda imaginarse de que se tratará. Incluso puede ser una o dos palabras: "Blancanieve", "Caperucita Roja". En muchas oportunidades da idea de lo que va a acontecer en el cuento.

Estructura: La estructura debe tener una secuencial lineal y abierta, lo que permitirá una mejor y más fácil memorización y la posibilidad de repetirlo. La repetición puede hacerse cuando sea necesario, o en las primeras actividades de narración con el empleo de preguntas, las cuales deben mantener un orden riguroso. Primero lo que va primero. Eso ayuda al niño a memorizar el cuento.

Organización: Las ideas y elementos narrativos deben aparecer correctamente ordenados.

Lenguaje: El cuento debe caracterizarse por poseer un lenguaje literario, dados por las figuras que emplea, lo que los hará más agradables al oído, y facilita que el niño pueda guardarlos en la memoria.

En el cuento pueden usarse, sin excesos, los diminutivos y aumentativos, pues resultan importantes, especialmente en las partes que quiere provocar una reacción afectiva que puede ir desde la tierna sensación de lástima hasta la burla o susto.

Es aceptable el uso de palabras para obtener determinados efectos. No el igual decir: "El patico" que "El patico feo". El adjetivo "feo" hace ya, desde el título, una sugerencia. Crea una imagen en la mente del niño.

Tema: Debe ser sencillo y resultar comprensible para los niños. Puede tratar de cualquier tema siempre que se tenga en cuenta el desarrollo alcanzado por aquellos a quienes va dirigido.

Carácter narrativo: Lo que "cuenta sirve para ser contado". Esto se relaciona con el argumento.

Argumento: Debe ser sencillo, y adecuado a la edad de aquellos a los que se dirige. A medida que aumenta la edad, puede hacerse algo más complejo tanto por la trama como por la complejidad del vocabulario. Debe respetar la secuencia cronológica de los hechos.

Idea central: Es la idea principal, la más importante. Todas las ideas secundarias se subordinan a las planteadas en el tema principal. Debe aparecer expresada con claridad.

Acción: En el cuento infantil no puede haber digresiones. Puede ser rápida o lenta, según el momento, para provocar y mantener tensión y atención del niño.

Rapidez. La rapidez se relaciona con el ritmo. El ritmo del cuento tiene que ver directamente con la marcha y sucesión de los acontecimientos que narra. Un cuento puede tener ritmo lento o rápido. Incluso cada parte del cuento tiene un ritmo diferente. Es por esto que no son recomendables las digresiones⁶. El ritmo, la rapidez de los acontecimientos debe lograr que los niños se interesen tanto sobre lo que hacen los protagonistas como por lo que piensan o sienten, porque lo más importante para los niños es el final del cuento. Está estrechamente relacionado con el vocabulario y las construcciones que se empleen. Tanto la acción como su rapidez dependen en mucho del tiempo verbal.

Interés. Las acciones, motivaciones y objetivos de los personajes deben ser similares a las de los niños, pues facilita el seguimiento de lo que ocurre en el cuento. Es necesario poner especial atención en la temática del cuento seleccionado, para que resulte adecuada a la edad de los niños. Los intereses no son iguales en los diferentes grupos evolutivos.

Misterio. Generalmente el cuento posee algún matiz de “misterio”, eso que queremos conocer, fundamentalmente en relación con hechos de la vida cotidiana; esos que oye y ve todos los días, les resultan interesantes. Pero ese cierto misterio hace que el cuento resulte más agradable, comprensible y atrayente. El misterio muchas veces lo da una interrogación retórica, o una exclamación.

Claridad. El cuento no puede ser monótono, y el lenguaje utilizado ha de resultar comprensible. Las ideas deben expresarse con claridad y sencillez.

Reiteración. La repetición deliberada de algunas palabras, o de frases, resulta importante porque provoca resonancias y asonancias que resultan agradables al oído.

El elemento reiterativo responde a la necesidad que siente el niño de escuchar una y otra vez en la palabra dicha, para entenderla mejor, o para disfrutarla más. Por eso, la repetición, aunque de hecho constituye una extensión en la narración o lectura, no es una pérdida de tiempo.

Es un tiempo de espera que provoca suspense, despierta la curiosidad, el interés por saber lo que sigue, y permite, sobre todo a los más pequeños, apropiarse con más efectividad de aquello que se les cuenta o lee.

Fantasía. Deben poseer una cierta dosis de fantasía, aun cuando se cuenten hechos o situaciones reales. La presencia de mayor o menor cantidad de fantasía en el cuento que se narra a los preescolares, ayuda mucho a desarrollar su imaginación.

⁶ Parte de un discurso o conversación que no tiene relación que no tiene relación directa con el asunto de que se trata. Pequeño Larousse Ilustrado. Pág. 349

Personajes: Personajes son los que realizan la acción o aquellos de quien o quienes se habla. Deben ser pocos, y sobre todo caracterizarlos de tal forma que resulte fácil reconocerlos y diferenciarlos entre sí. Es importante la descripción detallada, tanto en sus cualidades internas como en las externas. Es uno de los elementos de mayor importancia dentro del cuento.

Generalmente el *personaje del cuento*, no importa si es persona, animal o cosa, es comparado con el ser humano. Por eso no es extraño que realicen todas las acciones que hacen los hombres: hablan, cantan, se cansan, ríen, lloran...

Es imprescindible que exista estrecha relación entre el personaje y su forma de hablar, de hacer. El lobo tiene voz gruesa y fuerte, pero Caperucita Roja la tiene suave y dulce.

Conflictos: Es el hecho que mueve la acción, y por ello una parte importante del cuento. Da lugar a una acción determinada.

Tiempo: Refiere la época en que se desarrolla la historia. Generalmente en los cuentos infantiles el tiempo es impreciso: "Había una vez"..."Hace mucho tiempo"...

Lugar: Cada cuento se desarrolla en un lugar o espacio concreto, pero no es obligatoriamente. Es el ambiente donde se desarrolla la acción; o sea, el lugar en que se mueven y actúan los personajes. El espacio también aparece reflejado con mucha imprecisión. "En un lugar muy lejano", "en un bosque muy frondoso", "A orillas de un río muy grande"...

Tono: Por el tono el cuento puede ser humorístico, alegre, irónico, sarcástico, etc. Por eso se relaciona mucho con la clasificación de los cuentos.

Atmósfera: Se corresponde con el mundo recreado por el autor, y en ella ocurren los hechos del cuento. Es recomendable que contribuya a crear una sensación o estado emocional positivo lo que se corresponda con lo que narra el cuento. Reflejar por ejemplo, misterio, violencia, tranquilidad, angustia, amor...

Valores: Si los valores son las normas de conducta y actitudes según las cuales nos comportarnos y que están de acuerdo con aquello que consideramos correcto, esto tiene que aparecer reflejado en la obra literaria que presentemos al niño. Si los personajes protagonistas actúan bien, eso llama y exige del niño una respuesta. En esta decisión diaria, constante, se va construyendo la personalidad y con ella el tipo de hombre que queremos. Sólo hay un camino para mejorar la calidad humana: la formación de valores desde los primeros años de la vida. La obra seleccionada debe poseer valores. (Ver anexo No. 2)

Estilo: Los cuentos pueden ser presentados por el autor en forma directa o indirecta. Directa es cuando los cuenta él mismo, o indirecta cuando utiliza el diálogo de los personajes o de sus interlocutores como recurso.

Relación Causa-efecto: Es, como habíamos dicho, una de las primeas categorías filosóficas con la que se relaciona el niño. Todo cuento tiene que reflejar la relación causa-efecto, de manera sencilla y clara, comprensible para los niños. En los cuentos siempre se da como sigue: el que actúa bien, triunfa, el que actúa mal, recibe un castigo.

Final: Debe poseer un desenlace breve, rápido y sorpresivo. El cuento infantil siempre debe tener un final feliz.

Estos son los criterios que hay que tener en cuenta al seleccionar el cuento, pero también hay que pensar detenidamente en el grupo evolutivo en el que lo vamos a presentar. Cada grupo evolutivo requiere un tipo de cuento, pero esto no es absoluto. Hay que tener presente, además del desarrollo del niño, el entorno familiar y social, las influencias que ha recibido en niño en años de vida anteriores, y las características personales de cada uno para buscar la media. En cualquier caso, la educadora o maestra debe atender los gustos y las diferencias individuales de los niños con los que trabaja. El cuento es como el alimento, cada uno tiene sus preferencias.

Por otra parte tiene que quedar bien claro que *el cuento se cuenta*, pero no se explica, pues perdería en eficacia educativa. El cuento, por si mismo, es educativo. También debemos tener en cuenta que la moraleja que aparece generalmente al final de las fábulas, no se explica. Es el niño el encargado de comprenderla.

No obstante esta afirmación, si el niño plantea alguna pregunta hay que responderle inmediatamente.

El cuento y la edad del niño

Primer y segundo años de vida

Los cuentos para estos primeros años de vida deben caracterizarse por:

- Las imágenes literarias deben ser sencillas, y descubrir aquello sobre lo que se les narra, así como dar idea de movimiento.
- Los sonidos onomatopéyicos y frases repetidas no deben faltar.
- Los elementos de la vida diaria deben abundar en estos cuentos. Aunque siempre hay que ir incluyendo, poco a poco, elementos nuevos.
- Los personajes deben resultar agradables para el niño. (Los animales domésticos y salvajes, o algún elemento de la naturaleza animada o inanimada, pueden actuar como tales.
- El argumento debe propiciar un estado anímico positivo.
- El final ha de ser feliz.

- A partir del segundo año de vida les puede presentar cuentos populares, folklóricos o de autor, siempre que respondan a las exigencias esbozadas o sean previamente adaptados o se acompañen con ilustraciones.
- El cuento se puede acompañar con nanas y canciones.
- Los juegos literarios son muy recomendables pues exigen movimientos de sus manos, sus pies... Por ejemplo: Azótate la mocita, El pollito asadito... Se pueden trabajar a partir de un cuento.
- Los libros pueden ser de ilustraciones sin texto o con un pequeño pie de página.
- Una sola imagen en cada página. No obstante la educadora puede hablar o inventar algo sobre la figura presentada.
- Los dibujos deben resultarles familiares y sobre todo ser realistas.
- Cuando se usan libros o láminas, deben estar confeccionados con cartón o algún otro material lavable.

Tercer y cuarto años de vida.

- Los cuentos deben poseer características literarias interesantes para el niño: sonidos onomatopéyicas, repeticiones, símiles, metáforas, etc. El cuento tiene una función recreativa lo que no debe olvidarse nunca.
- El cuento puede ser narrado o leído.
- Los cuentos deben estar llenos de asombro, fantasía y magia.
- El texto puede ser más extenso que el empleado en los anteriores años de vida, siempre atendiendo a las características de la edad.
- Los personajes u objetos que actúan como tales tienen que ser fácilmente reconocibles y familiares al niño.
- El cuento infantil seleccionado responderá a las necesidades afectivas de ensoñación y entretenimiento de los niños.
- No todos los cuentos o lecturas tienen que propiciar un conocimiento. Lo más importante es propiciar satisfacción emocional
- Los cuentos más recomendables son los que propician que el niño se introduzca en el cuento como un personaje más.
- Se les deben presentar los cuentos populares, folklóricos o de autor, siempre que respondan a las exigencias esbozadas.
- El cuento seleccionado puede propiciar los movimientos corporales.
- El cuento puede ser narrado sin material didáctico. Así se favorece más la imaginación.
- Los libros y láminas, en caso que se empleen, deben tener abundantes imágenes con colores brillantes, para que el niño pueda desarrollar su capacidad creativa y su fantasía. Las imágenes deben ser realistas y se pueden utilizar fotografías.
- El adulto no adulto no debe imponer un texto o cuento, pero sí proponerlo, lo que facilitará su descubrimiento por parte del niño.
- Los niños de estos grupos de edad, pueden “narrar el cuento”, ayudados por preguntas reproductivas.

Quinto y sexto años de vida

- Se les deben presentar los cuentos populares y de autor, tal y como se hacía en las etapas anteriores.
- El cuento debe ser fundamentalmente recreativo, y en él debe predominar la fantasía.
- La extensión del cuento puede ser mayor que en los años de vida anterior.
- Los textos se pueden presentar narrados o leídos. Cuando el cuento se narra, no importan mucho la extensión porque la educadora o maestra solo refiere los hechos más importantes. El cuento narrado no requiere material didáctico. Así se favorece más la imaginación.
- Los libros han de resultar muy atractivos para facilitar el nuevo aprendizaje. La portada y los dibujos deberán ser sugestivos y realistas.
- Los libros y láminas, en caso que se empleen, deben tener, al igual que en los grupos evolutivos anteriores, imágenes con colores brillantes, para que el niño pueda desarrollar su capacidad creativa y su fantasía. También pueden ser fotografías.
- El adulto no debe imponer un texto o cuento, pero sí proponerlo, lo que facilitará su descubrimiento por parte del niño.
- Los juegos literarios no deben faltar.
- Deben aprender a repetir sencillos cuentos, caracterizados por un lenguaje literario rico.
- En estos años de vida se pueden emplear, además de las preguntas reproductivas, las de búsqueda y otras que el educador decida.

En cualquiera de los grupos evolutivos, la encuadernación de los libros que utilizan los niños, debe ser flexible y lavable, para facilitar una utilización higiénica. Esto es fundamental sobre todo en los grupos de edad temprana. En cualquier caso hay que tener presentes las características propias de la edad a la hora de seleccionar cuentos para estos grupos evolutivos.

En cuanto a la estructura interna de cualquier cuento que se trabaje, debe ser coherente, ya que esta característica del cuento favorece el razonamiento lógico del niño, lo que se logra si el texto facilita la comprensión y además, ayuda a ordenar su pensamiento.

El cuento debe enriquecer la imaginación infantil a la vez que propiciar su conocimiento del mundo sea real o ficticio. Por eso es recomendable, para todos los grupos evolutivos que la obra seleccionada esté un poco por encima de su desarrollo, teniendo siempre en cuenta la zona de desarrollo próximo. Así lo lleva a niveles superiores a aquellos en que él se encuentra.

A los niños preescolares, en líneas generales, les fascinan los cuentos donde aparece lo maravilloso. Por eso prefieren cuentos de hadas, brujas y duendes, con formas mágicas y sorprendentes, que actúan como si fueran seres humanos. Seres que hacen el bien o el mal. Ellos sabrán enjuiciar las actuaciones. También son de su preferencia los cuentos de animales o de algún hecho o fenómeno natural.

Verdad y fantasía en el cuento infantil

La fantasía en el cuento infantil es una de sus características fundamentales, y resulta una necesidad básica para el niño.

La fantasía, constituye uno de los aspectos esenciales del conocimiento humano y ha estado presente en el tiempo y la mente de los hombres desde la más remota antigüedad.

Muchos filósofos han sostenido la teoría de que sólo a mediante la fantasía se puede alcanzar la ciencia y la verdad., o sea, que sin fantasía no es posible ningún conocimiento humano.

La imaginación y el pensamiento, que son los que producen la fantasía, son capaces de reproducir mentalmente las causas y soluciones de los problemas reales,

La fantasía, de cierta manera le permitió al hombre primitivo sobrevivir en medio de una naturaleza salvaje, ya tal vez aun se lo permita en medio del mundo actual, no menos salvaje, por lo que es un don que se debe cultivar.

Sin fantasía resultaría mucho más difícil transformar la realidad circundante. El ser humano primero sueña, fantasea, después transforma, hace. Ella permite rectificar la realidad, a veces cruel, y realizar los deseos y anhelos por medio de los sueños fantasiosos, porque la fantasía recoge su material de la realidad.

Fantasear, es uno de los procesos cognoscitivos superiores que nos diferencia de la actividad instintiva de los animales irracionales. Resulta tan importante para la vida del hombre, que sin fantasía no se podría vivir, trabajar ni crear. Sobra decir, pues, por qué es importante la fantasía en los cuentos para niños.

Al referirse la verdad, Mirta Aguirre dice: "Infeliz quien no crea que lo hermoso y lo tierno forman parte de la verdad de la vida, pero la vida tiene también su cara maligna. Y esa no debe ser disimulada ni escondida, menos que a nadie, a aquellos que un día u otro, tendrán que encontrarse con ella y que incluso están llamados a buscarla, dondequiera que se embosque, para presentar la batalla y ayudar a destruirla... Por eso, respetando el criterio de quienes puedan pensar que mejor otra cosa, votamos porque no se tema demasiado a que la literatura infantil y juvenil muestre los costados feos de la vida, no hemos terminado con ellos nosotros, y falta mucho para que terminen en todas partes, siquiera sea en sus más graves manifestaciones."⁷

Temáticas que adopta el cuento infantil

El tema es el asunto principal que define la intención del autor y el tipo de obra de que se trata. El cuento para niños puede tratar las más disímiles temáticas:

En general, los cuentos infantiles tratan prácticamente todos los temas de la vida, desde las emociones más simples a las más complejas. Incluso en ellos

⁷ Verdad y fantasía en la Literatura para niños. Pág. 9

hay una cercanía con la vida común, que no existe en los destinados a los adultos.

Tipos de cuento

La clasificación del cuento depende del punto de vista que adoptemos en cuanto a contenido, época literaria, enlace con la realidad, elemento sobresaliente, etc., lo que permite que un mismo cuento pertenezca a diferentes clasificaciones simultáneamente.

A continuación exponemos una clasificación muy general del cuento apropiado para la etapa preescolar.

- Cuentos tradicionales o populares: se caracterizan porque contienen una enseñanza moral; su trama es sencilla y tienen un libre desarrollo imaginativo. Se ambientan en un mundo fantástico donde todo es posible. Autores destacados en este género son Andersen y Perrault, y muchos cuentos son anónimos. También se les llama de tradición oral.
- Cuento folklórico, es aquel que se transmite oralmente de generación en generación, y es considerado patrimonio de la humanidad. No solamente han pasado de padres a hijos, sino que en su conservación y divulgación han tenido que ver mucho los compiladores que se han preocupado de que no se perdieran con el paso del tiempo, porque está muy ligado a la *historia*, la *cultura* y las *tradiciones* de un país, un territorio o una nación. Sus temáticas son similares en las diferentes partes del mundo, independientemente de dónde se desarrollen, y están incluso relacionados con los diferentes tipos de trabajo u oficios que se desarrollaban en el lugar. Por ser de tradición oral pueden sufrir modificaciones. Muchos han ido cambiando en el pasar del tiempo. Por ejemplo, en el cuento original de “Caperucita Roja”, el lobo “sacaba las entrañas de Caperucita” y se las comía. La versión china de “Cenicienta”, nos la presenta como hija de un pescador. Muchos muestran hechos muy crueles.

Eso se explica porque en realidad no fueron pensados para los niños, pero ellos los escuchaban.

No son exactamente iguales los folklóricos y los populares, pues estos últimos son patrimonio de un pueblo o nación. Sin embargo, la tradición oral los ha igualado muchas veces, no obstante, las características temáticas y formales son muy parecidas en ambos.

- Cuentos fantásticos o de misterio: su trama es más compleja desde el punto de vista estructural; impresionan por lo extraordinario del relato,
- Cuentos poéticos: se caracterizan por una gran riqueza de fantasía y una exquisita belleza temática y conceptual.

Como son una manifestación del folklore y la tradición de los pueblos, se han transmitido de generación en generación, sufriendo con el tiempo algunas alteraciones debido pues algunos les añaden y otros les quitan elementos o acciones.

Dentro de estos tipos, están:

- **Cuentos de hadas:** en estos cuentos la magia interviene en los asuntos mortales. Las hadas son unos pequeños seres sobrenaturales, propios del folklor de los pueblos. Generalmente tienen aspecto humano, y habitan en una región imaginaria llamada tierra de las hadas.

En estos cuentos se incluyen los duendes, los gnomos, los elfos, los genios, los enanos, los espíritus....

En la imaginación de los primeros hombres, no se concebía la tierra de las hadas como un mundo aparte, por eso las hacían vivir en las colinas, los árboles, los palacios encantados, los arroyos... y por otra parte, actuaban como seres humanos, pero eran más poderosas; usaban ropas, adornos, y otros objetos semejantes a los de los humanos, y se expresaban como ellos, por medio del lenguaje. .

Tratan los temas más variados, entre los que predominan el mal trato y abandono de niños Aparecen en ellos las hadas buenas y malas, y en ocasiones hay brujas. Casi nunca falta el príncipe.

Se transmiten oralmente, son fantásticos, contienen elementos maravillosos, son protagonizados por seres sobrenaturales que se mueven junto con otros, en una esfera de *atemporalidad*. Su mundo resulta abstracto, como de un sueño.

La gracia y la frescura son dos rasgos más sobresalientes. Poseen pocos personajes que aparecen muy bien caracterizados.

Las acciones responden a motivaciones determinadas por sentimientos muy sencillos y primarios; en ellos se recompensa la bondad y el castigo cruel.

Estos cuentos son comprensibles para el niño, porque se corresponden con la mentalidad infantil: aunque cada niño llega a una conclusión diferente con la misma historia. La escuchan con agrado y admiración, pero saben que lo que dicen no es verdad.

Hay numerosos cuentos en los que aparecen reflejados directa o indirectamente las angustias, necesidades de afecto, los celos, y el temor de ser abandonado o no querido, el abandono que sufren algunos niños, Por ello es importante ofrecerles estos cuentos con un final feliz y la victoria del bien sobre el mal.

Las características opuestas de los personajes ayudan al niño a comprender la diferencia entre cualidades opuestas, una negativa, otra positiva. Estos cuentos siempre terminan con el castigo del malo, de las malas actuaciones.

Existen otras formas de cuentos tradicionales, por ejemplo aquellos que incluyen las historias interminables o lo que es lo mismo, los cuentos de nunca

acabar. Estos se caracterizan porque parten de una frase básica a la que se van añadiendo otras ideas. Un ejemplo es el cuento de “La buena pipa” (quieres que te lo vuelva a contar) y otros con final inesperado, que van desde las historias serias o ingeniosas a los juegos de palabras. Muchos de estos cuentos se relacionan con los chistes y anécdotas graciosas que circulan en todas partes.

Relatos de aventura: El interés por la fantasía que siente el niño en las primeras edades, va decayendo poco a poco, y en él surgen nuevos intereses. Y comienza a interesarse por el cuento de aventuras. Por ejemplo, los cuentos de Gulliver.

Con aventuras designamos una narración larga dominada por la acción y basada en un ritmo narrativo intenso, cargado de suspense o de misterio, abundantes elementos imprevistos, de sorpresa y riesgo. Entre los autores más destacados en este tipo de cuentos están Julio Verne, Salgari. Una vez adaptados, algunos se pueden presentar a los preescolares, como los de “Gulliver en la tierra de los enanos” o “Gulliver en la tierra de los gigantes”, fundamentalmente por medio de la narración oral. .

Por otra parte tenemos el mito, la leyenda y la fabula.

El mito: se llama mito al cuento tradicional cuando posee elementos religiosos que explican el universo y sus primeros pobladores. Son historias que pueden ser consideradas como verdaderas y pasan de una generación a otra. Su objetivo fundamental es que debe ser creído.

La leyenda: es a una historia popular, y aunque traten temas religiosos se diferencian de los mitos en que narran lo que sucedió en el mundo “una vez concluida la creación” y no obligatoriamente el narrador o sus oyentes creen en ellas. También puede narrar las hazañas de un personaje.

Las leyendas incluyen un variado número de temas: los santos, los hombres lobo, los fantasmas y otros seres sobrenaturales, aventuras de héroes y heroínas reales.

La fabula: Es generalmente una narración breve, en prosa o en verso. En la fabula todos los personajes son animales plantas personificados, que representan vicios y virtudes. Vicios y virtudes que luchan entre sí. Su objetivo fundamental es presentar una moraleja. La moraleja aparece al final, casi siempre en dos versos pareados, en los cual se presenta una enseñanza.

En las fabulas, los animales y seres inanimados pueden hablar y se comportan como seres humanos. Cuando no son mitológicos, los cuentos de animales cumplen una función de sátira social o política, encubierta por la narración literaria. Tal es el caso de la fabula.

Cuentos de autores

Además de los tipos de cuento relacionados anteriormente, hay otros tipos de cuentos que son llamados cuentos de autores. Muchos, no obstante, tuvieron un origen popular, de tradición oral. Casi todos estos cuentos fueron compilados muchos años después e su surgimiento. Por eso actualmente aparecen con un autor. Tal es el caso de los cuentos de los Hermanos Grimm. También ha ocurrido que cuentos que originalmente tuvieron un autor, se han convertido en populares por la narración oral.

Otro tanto ocurre con *"Alicia en el país de las maravillas"*, de Lewis Carroll. Nació de forma oral. Sus características son el sueño, el absurdo que se produce por el contraste entre la realidad y la maravilla, la animación de los seres, la humanización, las palabras mágicas,...

La obra de Julio Verne posee una estructura muy interesante. Parte siempre un hecho misterioso que debe ser desentrañado mediante datos científicos. *"Viaje al centro de la tierra"*, *"De la tierra a la luna"* son ejemplos de ello.

En sus aventuras predomina siempre la fuerza de la inteligencia y la sabiduría.

En *"Tom Sawyer"*, de Mark Twain, el viaje de Tom implica un doble recorrido: el que realiza el protagonista para superar los obstáculos y el que realiza en busca de su personalidad. Esto trae consigo una cierta lucha entre situación psicológica del niño y lo que va ocurriendo en el viaje. No es apropiado para los preescolares.

Los cuentos de Hans Christian Andersen: Estos cuentos poseen un valor especial Uno de sus grandes aciertos es su lenguaje: sencillo, imaginativo, creador y adecuado a la psicología infantil.

Estos cuentos poseen una profunda intensidad lírica, y una profunda capacidad de los autores para penetrar en el mundo psicológico de sus personajes. Todos los personajes participan activamente, sufren con los sufridos y sienten gran simpatía por todas las criaturas vivientes, especialmente por los humildes y los desheredados. Estos cuentos ofrecen, muchas veces, una visión poética de la naturaleza.

Sin embargo, esas características son precisamente los que le dan veracidad, y los hacen más asequibles a los niños,

"Las aventuras de Pinocho", de Carlo Collodi es un cuento en el que lo fantástico se une con la realidad; con lo maravilloso; Es la primera vez que un muñeco es el protagonista de un cuento. Pinocho es el primer títere que aparece en un cuento. Sin dudas fue su obra cumbre

Posee todo lo fascinante de los cuentos de hadas y del relato de aventuras y mantiene durante todo el tiempo mantiene el equilibrio entre la fantasía y la realidad. Posee una cierta mezcla con otros géneros literarios.

De la literatura infantil en general toma el ambiente y el paisaje y de la fábula, la humanización de los animales y plantas. De los cuentos de hadas la fantasía.

Con obras de este tipo, el niño puede recibir diferentes influencias, como:

- La reorientación y control de su comportamiento y su conducta.
- El surgimiento de sentimientos positivos como la generosidad, el amor al prójimo, la ayuda mutua, el respeto, la valentía, la inteligencia y el heroísmo adquieren el valor que les corresponde.
- El trabajo adquiere un valor fundamental
- La presencia de diálogos y acciones de gran ternura, sirven para la educación de los sentimientos morales.
- En el mundo del cuento todo es posible, pues tanto el transmisor como el receptor saben que el cuento es una ficción que toma como base la realidad, pero que en ningún caso es una verdad a secas.
- Los cuentos toman partido de clase.

Importancia histórica del cuento

En todas las sociedades, desde la antigüedad, los hombres han sido contadores de cuentos, ha sido y es una necesidad. En épocas en que la educación no había surgido, los mayores han educado a las más jóvenes generaciones con historias conservadas en su memoria. Al calor de la lumbre se entretenían contando diversos tipos de cuentos tradicionales: fabulas, mitos cuentos de hada, de duendes, fabulas, y también sus propias historias y vivencias, enriquecidas por la imaginación. Generalmente era el jefe del clan o su cuenteo, o el más viejo de la tribu, quien contaba las esperanzas o los sueños del grupo, y los niños, participantes de aquellas reuniones, recibían así, una educación indirecta.

Cuando surgió la educación, para las clases privilegiadas en primer lugar, y los hombres siguieron contándose cosas.

El cuento ha cumplido, al correr de los tiempos, una función social, que sigue viva. En la actualidad se practica la narración tanto en la casa como en la institución infantil: El cuento no ha perdido su valor educativo.

La narración o lectura de un cuento propicia el uso de sonrisas, de gestos de asombro, de alegría, de tristeza, de curiosidad, y hasta puede producir complicidad con los personajes, lo que quiere decir, toma de partido.

El cuento penetra en los sueños más profundos del niño, entra en ellos, y entonces puede ayudarlo a perder el temor ante lo desconocido, ante las incógnitas de la vida que él por sí solo no puede descifrar, porque el nivel de su desarrollo intelectual no se lo permite.

Con él el niño aprende a solidarizarse con determinados personajes para expresar deseos, ansias, tristeza o alegría y otras manifestaciones del sentimiento humano.

En el cuento generalmente se confrontan y equilibran el bien y el mal, los niños aprenden a solidarizarse con aquello que llama más su atención, y como casi toda narración termina con el triunfo el bien sobre el mal, el aprende también que la bondad debe prevalecer.

El cuento logra que el niño se identifique con lo más valioso y positivo de su contenido y sus personajes; que aprenda a dar vida a esos personajes; y también a esperar con ansias el desenlace.

Es una forma literaria que además de su valor como arte, puede influir favorablemente en la educación integral del niño. Se puede emplear en todas las áreas de desarrollo.

La narración de cuentos

La narración de cuentos a los niños, es algo que, como se ha visto, se ha venido realizando formal o informalmente desde hace siglos.

La narración es una de las formas de elocución más antiguas y de mayor tradición literaria. Es la base del cuento, de la novela, de la leyenda, del poema épico y otros géneros y subgéneros literarios; pero también lo es de buena parte de la comunicación diaria entre las personas.

Como lo que se narra son principalmente acciones, el verbo ocupa un lugar destacado en el acto de la narración, tanto por su frecuencia, como por su significado.

Generalmente el narrador cuenta sucesos ya ocurridos, por lo que predominan los verbos en pasado, en especial los pretéritos y los Ante pretéritos. Cuando aparecen otros tiempos verbales dentro de la narración, suelen tener valor de pasado, es el caso del presente histórico, por ejemplo.

Los enunciados cortos y sencillos, con predominio de la yuxtaposición, de la coordinación o de las oraciones simples, dan impresión de dinamismo, de velocidad, de movimiento.

La selección de enunciados largos y complejos, con predominio de la subordinación, da impresión de lentitud narrativa, de calma, de estatismo. La primera forma es la más adecuada para las edades preescolares.

La narración espontánea, oral, según entendidos en la materia, data desde la prehistoria, cuando aún no se había inventado la escritura.

Desde esa época existía la necesidad de narrar y oír cuentos, y seguramente la madre se los contaba a sus hijos; así como sabemos que el jefe de la tribu contaba leyendas y mitos a su pueblo, lo que ha sido demostrado por diversos estudios antropológicos sobre la tradición oral de las culturas primitivas.

La literatura, es importante entre otras causas, porque se basa en principios pedagógicos y psicológicos que ayudan a olvidar el caos que ha caracterizado,

y caracteriza al mundo y la vida, y a soñar, mediante las ideas y sentimientos positivos que contiene, en un mundo mejor, más humano.

El proceso de narración

Son tres los elementos que intervienen en el proceso narrativo: el *narrador*, la *obra* y el *receptor*.

En el proceso de la narración importa mucho la figura del narrador, pues, y sobre todo en la etapa preescolar, entra a formar parte de la ficción narrativa. Él significa para el niño el sujeto agente del relato, relación que establece porque es el que lo narra.

Arte de narrar

Narra es un arte. El educador o maestra tiene que dominar ese arte. Es contar algo; es buscar ordenar y presentar, con la palabra, comunicar lo que ocurre en el cuento que se narra, cuando se relata una serie de acciones, se dan el desarrollo de una historia que puede ser real o ficticia.

La narración literaria: es ante todo expresiva; utiliza un lenguaje figurado y no siempre sigue un orden cronológico. Para narrar bien, el que actúa como narrador:

- 1) Tiene que leer el cuento previamente. Ensayarlo. Prepararse para la narración..
- 2) Tiene que expresarse con claridad.
- 3) Emplear un lenguaje rico y variado.
- 4) Utilizar una voz clara, agradable y bien modulada. Ni forzarla, ni hablar muy bajo.
- 5) Demostrar seguridad. Sin dudar al contar el cuento. Narrar o leer despacio, con tranquilidad, sin precipitarse.
- 6) Propiciar y prever que haya alternativas, saber improvisar.
- 7) Demostrar seriedad, el cuento siempre merece ser bien contado.
- 8) Adaptar la entonación a cada momento.
- 9) Disfrutar con lo que estamos contando.
- 10) Utilizar gestos, manos, ojos, expresividad, (lenguaje no verbal), con idéntica claridad que el verbal.
- 11) Dominar la metodología de acuerdo con el grupo evolutivo.

Preparación para la narración

La hora del cuento: Se puede efectuar tanto en el salón como en el área de juegos, o en la biblioteca si la institución infantil la posee.

Requiere también de un tiempo determinado, pero que comienza mucho antes, con la preparación de la educadora o maestra.

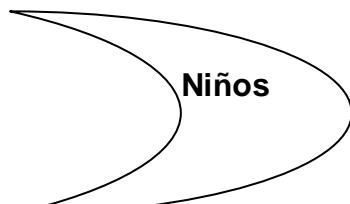
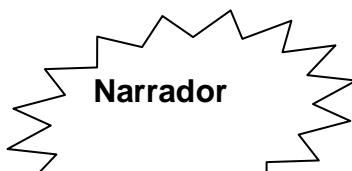
El cuento se puede narrar en todos los momentos del día o de la semana. Al respecto no debe olvidarse que si debe efectuarse por lo menos una vez semanalmente.

Sin embargo, lo más importante es la narración en sí misma, para lo cual hay que preparase adecuadamente.

Veamos que pasos debemos seguir durante la auto-preparación para la narración.

La educadora o maestra debe tener en cuenta las recomendaciones siguientes:

1. **Relajación:** Es el momento en que recordaremos el cuento, para lo cual si es necesario se realiza una nueva lectura.
2. **Expresión corporal:** Prever el uso de gestos, la mimica, los movimientos, que son los que dan énfasis a la narración
3. **Expresión oral:** No se pueden cometer errores de dicción, entonación, tono, ritmo. Todo debe ser exacto en cada momento de la narración.
4. **Respiración:** Hacer las pausas convenientes, para lo cual se puede guiar por los signos de puntuación.
5. **Voz:** Narrar con voz un tanto impersonal, e imitar las voces que asignemos a cada personaje en dependencia de su caracterización.
6. **Espacio:** Narrará lo más cerca posible de ellos niños, pero sin dejar a ninguno a sus espaldas. Se pueden situar de frente al narrador o en semicírculo:



7. **Mirada, palabra y la voz:** El cuento toma valor a partir de ellos. Esto es importante, pues a veces un simple gesto basta para dar la descripción del personaje.

Momentos antes de la narración, es recomendable hacer ejercicios de relajación y expresión.

Es muy importante educar el cuerpo lo que se aprende sobre la base del ejercicio constante.

Debemos pensar en todo, palabra, voz, respiración, expresión verbal, expresión corporal general, gesto, cuerpo, idea y mirada.

Hablar bien hay que hablar con todo el cuerpo. Unir la intención, respetándola, del autor; con nuestra buena intención y así podremos entregar lo que otro escribió con algo vivido y con un profundo deseo de compartir lo vivido con los demás.

Tema III. La poesía infantil.

La poesía infantil. Antecedentes

Durante todas las épocas, el hombre ha expresado sus sentimientos, pensamientos y creencias en cantos, en los cuales contaban sobre el dolor, la guerra, el odio, el amor, el temor, la soledad, y como no existía la escritura, lo hacía en forma oral. Posteriormente estos cantos se registraron en forma escrita y se les dio el nombre de poesías.

Los primeros escritos aparecieron en inscripciones jeroglíficas aproximadamente en el año 2600 a.C. Entre esas poesías se han encontrado algunas, que aún hoy siguen resultando familiares, de muchas de las cuales sólo se ha conservado la letra, y que presentan similitudes entre sí, sin tener en cuenta el lugar donde han aparecido.

Estas canciones pueden clasificarse de diversas maneras: lamentos, odas, elegías, himnos, canciones de cuna, religiosas... lo que nos permite afirmarnos en el criterio de que desde sus orígenes la poesía es una manifestación del sentimiento popular.

O sea, desde la antigüedad el ritmo de la danza se marcó no sólo con pasos, movimientos, palmas o gritos rítmicos, sino también con palabras. Los cantos de los primeros hombres pues, dan origen a la poesía.

Se conocen antiguos cantos de trabajo, nanas, canciones de juegos y otras formas acompañantes de actividades rítmicas, y, todo hace suponer que se desarrollaron simultáneamente con las canciones religiosas.

La poesía posee un cierto aspecto ritual que está aún vigente en las canciones, en fórmulas de encantamiento, ensalmos y conjuros. Cantos y ruegos similares han existido, y todavía los hay, en diferentes culturas.

También hay canciones que cuentan los mitos sobre la creación de los dioses, la vida de los semidioses, y, finalmente, la vida de los héroes históricos, de las cuales surgen muchas leyendas.

En conclusión, las primeras poesías provienen de la oralidad. Son textos, que aun sin el soporte de papel, contienen palabras que las materializan.

Los refranes y proverbios emparentados con la poesía, también tienen un origen oral, y reflejan la sabiduría popular.

Toda esta obra de tradición oral ha servido para nombrar al mundo, para significarlo, para expresarlo son palabras que poseen forma, significación, y son símbolos. Entre esas palabras no faltan aquellas que suenan, que acarician, que tranquilizan: como en el caso de las nanas o canción de cuna, tanto que podríamos afirmar, sin temor a equivocarnos, que han existido y existen en todos los países y pueblos. Cada uno con las propias, adecuadas a su modo de vida, sus creencias, sus tradiciones...

Ahora bien, ¿Qué es poesía?

Se llama poesía, a la literatura que tiene como finalidad expresar los sentimientos del autor, haciendo que lo escrito adquiera un tono triste, alegre, romántico, de dolor, de angustia, etc. y puede referirse a los sentimientos relacionados con las inquietudes más profundas del ser humano.

La poesía para niños es un juguete sonoro y colorido que nace del pequeño universo que los rodea y se vuelve danza, vuelo, flor. Es la fórmula por la que el niño penetra al mundo de la luz y el color, pero aun despojada de su ámbito sensorial puede seguir multiplicando sueños, porque es tintineo, imagen, canción. Tal vez, porque como aseveraba Juan Ramón Jiménez "debe ser como una estrella que es un mundo y parece un diamante...La poesía para niños debería ser arco iris, lenguaje que despierta en las sílabas asombrado de pájaros y soles, un transformador de la piedra en ave, de la sed en río, de la palabra en canto, "poesía que si no se canta, podría cantarse" (1)

La poesía es expresión de belleza, somete la palabra a un ritmo, medida, y cadencia determinados. Posee estructuras fijas, como son las estrofas, el verso, el metro, la versificación, y esto la diferencia, en cierta medida, de la

prosa, por otra parte, la existencia de figuras, imágenes la iguala. Veamos algunos de los elementos que las diferencian en primer lugar.

Estrofa: está formada por un conjunto de versos. Cada una de las partes en que está dividida una composición poética o musical, formada por una serie de versos de forma y número adecuados a un modelo, recibe el nombre de estrofa.

Cuando el azul se deshoja,
 Sigue el verde danzador;
 Vede-trébol, verde-oliva
 Y el gayo verde limón

Gabriela Mistral

Verso: Es la unidad métrica caracterizada por ir entre dos pausas, que se indican gráficamente porque cada verso se escribe una línea distinta. Está sujeto a ciertas normas fónicas (acentos, rima, etc.) que, repetidas a lo largo de la estrofa, producen un ritmo, (versos), que pueden ser de arte menor (dos a ocho sílabas) y de arte mayor (más de nueve sílabas)

Sigue el verde danzador;
 Vede-trébol, verde-oliva...

Clasificación de los versos: No es lo mismo hablar de sílabas gramaticales que de sílabas poéticas. De acuerdo con el número de sílabas, en español hay tres clases de versos:

- verso llano , es el acentuado en la penúltima sílaba:
- verso agudo: es el acentuado en la última sílaba:
- verso esdrújulo: es el acentuado en la antepenúltima sílaba

En la versificación española, predomina el verso llano.

Ritmo: Esta relacionado con la disposición y repetición del acento a intervalos regulares. Aquí debemos tener en cuenta los:

- Acentos rítmicos: Son los acentos interiores del verso y coinciden con el acento estrófico.
- Medida. En cuanto a la medida, el metro de un verso puede estar afectado por determinados fenómenos, como la sinalefa.

La sinalefa Consiste en la unión de vocales (fin y principio de palabra) en un verso

Si se esconde en un arbusto,
 Ninguna duda: ¡lo hallan!

(El elefante)

Son ocho sílabas poéticas, pero gramaticalmente serían diez

El poeta por otra parte posee licencias poéticas, que se ponen de manifiesto cuando no sigue las normas; su objetivo es el de conservar las sílabas del verso. Podemos hablar de tres tipos de licencia poética.

- *Sinéresis*: Cuando se produce la unión, en una palabra, de dos vocales que no forman diptongo (poe-ta, leal-tad)
- *Diéresis*: Es un fenómeno contrario a la sinéresis; consiste en separar dos vocales que forman diptongo (su-a-ve, ru-i-do)
- *Hiato*: Fenómeno contrario a la sinalefa; consiste en separar dos vocales que deberían pronunciarse juntas: (músicas de / a-las)

Según el número de sílabas los versos se clasifican en: bisílabos, trisílabos, tetrasílabos, heptasílabo (7 sílabas), octosílabo (8 sílabas): endecasílabo (11 sílabas), versos de catorce sílabas, (alejandrino).

De acuerdo con el número de sílabas, se clasifican en versos de arte menor (dos a ocho sílabas) y versos de arte mayor (más de nueve sílabas)

Rima: Tiene que ver con la coincidencia de sonidos que tienen los versos en su última palabra. Para determinar la rima se considera como terminación del verso *todas las letras que hay a partir de la última vocal acentuada*. La rima es la que separa el verso en estrofas, y da un ritmo particular al texto lírico. Hay dos tipos de rima:

- *Rima Consonante*: Cuando las terminaciones de los versos son exactamente iguales, tanto en sus vocales como en sus consonantes. Ejemplo:

Este era un rey que tenía
un palacio de diamantes
una tienda hecha del día
y un rebaño de elefantes

- *Rima Asonante*: Cuando las vocales de las palabras finales de los versos son iguales. O sea, es la igualdad o identidad fonética de las vocales a partir de la última vocal tónica: Ejemplo:

La luna vino a la fragua
con su polisón de nardos.
El niño la mira, mira.
El niño la está mirando.
(Federico García Lorca)

Características de las composiciones poéticas para niños preescolares. Lenguaje poético

En ocasiones resulta difícil realizar el análisis del lenguaje poético característico de la poesía, pues la poesía se caracteriza por poseer

diferentes rasgos, que no siempre saltan a la vista. Al analizar una obra poética, no basta con decir, por ejemplo: "el texto presenta muchas metáforas, repeticiones y aliteraciones". Es necesario decir dónde se encuentran y demostrarlas. Hay que buscar y encontrar el valor poético del poema.

La poesía infantil, asume las mismas características que la obra literaria en general, pero además, posee las características propias de este tipo de composición, ya nombradas: la métrica, la rima, el verso, etcétera.

Importancia de la poesía en la etapa preescolar

Desde las edades más tempranas la familiarización con la poesía infantil es importante, pues este género permite el acercamiento de los pequeños oyentes o lectores con el mundo que los rodea.

El disfrute con la poesía comienza aun antes de nacer, cuando la madre u otra persona susurra junto al vientre materno con voz melodiosa y suave, y desde que se produce el nacimiento, cuando escucha las palabras y con ella recibe su encanto rítmico y el juego de los sonidos y disfruta al escuchar los nombres, siente lo que sugieren, y goza con la repetición y creación de sílabas y palabras, las cuales muchas veces no significan nada, como ocurre con los onomatopéyicos.

Es gracias a sus propias características que las canciones infantiles, las adivinanzas, los romances, las coplas, etc., y el lenguaje que enriquece el verso, enseñan al niño a amar la palabra, a penetrar su sentido. La poesía debe ayudarlo no solamente a regocijarse de y con la vida, sino también a luchar por alcanzar esa alegría y belleza que resultan tan necesarias.

Otro aspecto no menos importante es la calidad ideológica y artística que debe encerrar la poesía infantil, la base ética sobre la que se sustenta.

La vida del hombre en sociedad, los ideales de justicia e igualdad, la fidelidad a la patria, la identidad, el amor a la vida, el disfrute y amor por la belleza, el cuidado de todo lo que nos rodea, el amor por la flora y la fauna, ... deben constituir el contenido esencial de las poesías infantiles.

Un objetivo fundamental de la poética infantil va encaminado precisamente a formarlo como una persona que aprenda a amar la belleza, a crearla y a defenderla; que no permanezca indiferente ante la violencia, ante la crueldad, ante lo inhumano o la injusticia. Con la poética el niño aprende a sentir, y a eso se aprende, sentimientos nobles, de respeto, de solidaridad, de amor, de justicia... Por eso la poética favorece la educación del niño desde los primeros años de la vida.

Si contribuimos a que el niño crezca y se forme como un hombre bondadoso, sensible, con principios rectos, estará cumplida la principal misión de la lírica infantil.

Desde siempre ha existido la polémica entre si vale la pena el arte por el arte o como vehículo de educación política, ideológica, ética, estética. En nuestra opinión, tiene los dos valores, porque la palabra por sí sola palabra ya educa, y la poesía para niños sin dudas puede contribuir a formar en ellos valores y cualidades morales. En este sentido no debemos olvidar que entre los primeros clásicos de la lirica infantil figuran textos deliberadamente educativos, como son las fábulas en verso.

Tampoco ha de olvidarse que la forma más sencilla de poesía la experimentan desde las canciones de cuna y aún antes, como ha quedado dicho, y que actualmente se recomienda por diferentes especialistas cantarles y hasta narrarles, antes del nacimiento. Además, así los niños se ponen en contacto con el género lírico desde los primeros años de la infancia.

Otra cosa que no debemos olvidar es elemento lúdico de la poesía, por su cercanía e importancia para el aprendizaje del lenguaje y el desarrollo integral en general.

Por medio de la poesía se puede desarrollar la creatividad, ya que los niños aprenden a expresar las ideas en forma diferente, más melodiosa y emplean para ello un lenguaje cargado de metáforas, y otros recursos que lo embellezcan, y además, y los hace entrar a un mundo mágico lleno de alegrías e ilusiones.

El niño siente un gusto, tal vez innato, por escuchar y crear palabras, (hermosas muchas veces) y es así que asimila su lengua materna. Le gusta inventar y descubrir significados, y esa posibilidad si no se atiende oportunamente, se va perdiendo con los años. De ahí que en nuestro criterio, el juego y la imaginación, (eso que propicia la poesía), son espléndidas formas de conocimiento y desarrollo. La poética es muy efectiva para influir en el desarrollo de esas potencialidades creativas. Por eso, es tan importante alimentar la fabulación, nutrir la fantasía, buscar una respuesta estética a las preguntas infantiles,...

La poesía en la institución infantil debe cumplir un primer objetivo: propiciar que el niño escuche, repita, juegue, cante,... Propiciar que sienta el placer de los sonidos, de las palabras, de la entonación diferente, del ritmo y sus combinaciones, etcétera.

Es muy importante asociar la vivencia de la palabra con el movimiento, el baile, el canto, el giro, el juego..., como se ha hecho en todos los tiempos con la poesía folklórica.

Es precisamente en el carácter lúdico de la poesía en el que el niño encuentra su mayor atractivo. Pero, cuando la poesía se empela en el juego , las reglas deben ser establecerlo por el adulto.

También nos referimos al juego, en este caso con la palabra, cuando se produce el contacto directo del niño con la poesía, mediante la lectura o la

recitación. Este contacto se puede manifestar tanto individual como colectivamente, cuando se recita se dramatiza, o se escenificación el poema.

Es muy recomendable el empleo de canciones, en las que se unan la palabra y la música, pues se produce una doble influencia, en ambos casos positiva.

Como puede verse, la poética infantil, posibilita la combinación de actividades simultáneas que pueden ir, desde la simple lectura de poemas, la recitación, la audición de canciones, los juegos de rueda y cantos colectivos, los juegos de movimiento con rimas y canciones; los juegos a las adivinanzas, a los chistes, a los trabalenguas, (que para los preescolares han de ser muy sencillos). Los juegos dramáticos con poesías y canciones, la recitación de romances, la repetición de refranes, los juegos con palabras, coplas populares... Es muy interesante colecciónar palabras, (lo que puede hacerse con imágenes gráficas), y hacer asociaciones. Para ello se pueden realizar actividades como la siguiente: se propone a los niños mirar una lámina e imaginar cosas sobre el objeto o animal representado. Se nombra lo representado. A la pregunta cómo es, los niños deben decir todas las palabras que caractericen el objeto. Si por ejemplo se trata de la lámina de un perro, de él se dice: blanco, parece algodón, suave, cariñoso, alegre, ladrador, fuerte, valiente, amistoso,... Por supuesto, para obtener estas respuestas el educador debe pensar muy bien las preguntas. Actividades como esta, que enriquecen la imaginación infantil, aumentan el vocabulario con palabras "bonitas".

Por otra parte, los niños a partir del segundo año de vida, deben aprender de memoria, poemas acordes con su edad, y recitarlos en voz alta. Si la poesía usa el diálogo, la recitan entre dos. También se pueden recitar a coro. Opinamos que no hay que explicar, en el momento de la recitación, las palabras que el niño no comprenda. Eso se hace antes o después, pero invariablemente en otro momento. Siempre habrá tiempo para los análisis y comentarios.

Los niños preescolares siempre están dispuestos para escuchar una poesía, y eso hay que aprovecharlo. Y resulta muy bueno que jueguen con las palabras del texto o las empleen en otras actividades.

La tarea más importante que se plantea ante el educador es conquistar su interés por este tipo especial de lenguaje, lograr que disfruten el poema y para ello es imprescindible que el maestro siente el mismo placer desde que se está preparando para la actividad.

Tipos de poemas apropiados para la etapa preescolar

Existen diferentes tipos de composiciones poéticas. A continuación, haremos una breve presentación de algunos de las más adecuadas para los niños preescolares.

Canción: “Canción popular de carácter popular, sentimental o satírico, dividida en estrofas y destinada a ser cantada”.⁸ Su tema puede ser amoroso, afectivo, tierno, cariñoso... pero puede exaltar otros asuntos. Sus versos son octosílabos, con rima asonante en los pares.

Es un tipo de composición importante pues favorece la educación sensorial, (auditiva, visual, oral) y también la educación rítmica y musical de los niños desde los primeros años de vida.

Las canciones que son para jugar, se llaman rondas, de ahí que haya tan poca diferencia entre la ronda y la canción infantil, algunos autores incluso las sitúan en la misma clasificación.

“Cucú, cantaba la rana;
cucú, debajo del agua.
Cucú, pasó un caballero;
cucú, con capa y sombrero.
Cucú, pasó una señora;
cucú, con traje de cola.
Cucú, pasó un marinero;
cucú, vendiendo romero.
Cucú, le pidió un ramito;
cucú, no le quiso dar.
Cucú, y se echó a llorar”.

(Anónimo)

Los sonidos onomatopéyicos de esta canción influyen en el desarrollo del oído infantil. La musicalidad atrae su atención. Así, aprenden a escuchar. Al repetir los onomatopéyicos o los versos, se desarrolla el analizador oral.

Canciones de cuna o nanas. “Canto con que se duerme a los niños”.⁹ Las “nanas” o canciones de cuna también surgen de la transmisión oral por lo que tienen sus orígenes en el cancionero popular. Todos los países tienen sus propias canciones de cuna, y las hay de carácter universal. Surgieron hace muchos siglos, para inducir el sueño a los niños, para calmarlos, evocando el suave balanceo de la cuna, los amorosos brazos de la madre, la leche que mana de sus senos, los movimientos que puede realizar con las partes de su cuerpo, y muchas otras cosas. Son melodías que se cantan en voz baja o susurrando, suaves y dulces.

Este tipo de canción se caracteriza en todas partes por poseer melodías dulces, suaves y tiernas, y ser muestra de la atención y el cariño que les prodigan los padres a sus hijos, a la vez que consagran la integridad del amor materno.

En la mayoría de los casos, las nanas hacen alusión al trabajo que debe realizar *la madre*, las partes del cuerpo infantil, etc., con una sutil orden o

⁸ Pequeño Larousse. Pág. 193

⁹ Pequeño Larousse Ilustrado. Pág. 708

ruego para que duerman. En este sentido, tienen un cierto matiz de discriminación sexual.

Muchas de ellas se refieren al Niño Jesús y tienen un origen católico. Dentro de las nanas, también está el arrroró,

Duérmete, niño chiquito (Tradición oral)

Duérmete, niño chiquito,
que tu madre fue a lavar,
y a la noche, cuando venga
la tetita te dará.
Duérmete, mi niño,
que tengo que dar
la vuelta al puchero,
que se va a quemar. Ea, ea.
Duérmete, niño chiquito,
mira que viene el Cancón
preguntando de casa en casa
dónde está el niño llorón.
Duérmete, mi niño,
que tengo que dar
la vuelta al puchero,
que se va a quemar.

Ronda: Las Rondas Infantiles son juegos colectivos apropiados para los niños, y se han transmitido por tradición oral. Son rimas cantadas, acompañadas por movimiento. Cantos rítmicos que se acompañan de la danza. Se cantan en círculo, los niños tomados de la mano. Las rondas fomentan en los niños el colectivismo, el respeto al turno para hacer algo. Por otra parte, ayudan al niño que no sabe qué movimientos debe realizar mediante el modelo de imitación que útil resulta en los primeros años de la vida. También sirven para recitar sencillamente.

Su carácter anónimo, tradicional y popular generalmente, ha permanecido intacto a través de los siglos aunque podemos encontrar diferentes versiones de la misma canción o rima. También hay muchas rondas de autor, como las de Gabriela Mistral.

Normalmente, cuando hay niños que juegan a rondas hay bullicio, algarabía y alegría y el juego ocurre ingenuidad e inocencia. Veamos el ejemplo de una ronda.

Ronda del arco iris (Fragmento)

La mitad de la ronda
estaba y no está

La ronda fue cortada
por la mitad.

Paren y esperen
a lo que ocurrirá
¡La mitad de la ronda
se echó a volar!

¡Qué colores tan divinos
se vienen y se van!

.....
Gabriela Mistral.

Conjuro o palabra mágica: “Palabras mágicas que se utilizan para conjurar”.
¹⁰ Ruego o invocación de carácter mágico que se recita con el fin de lograr alguna cosa.

Desde tiempos inmemoriales los seres humanos han venido recurriendo a los conjuros y sortilegios para lograr metas cuyo alcance estaba fuera de sus posibilidades. Aún hoy, en muchas sociedades el hombre recurre a la magia para invocar la lluvia o para implorar a las deidades una cosecha propicia. Hay conjuros para lograr diferentes objetivos. También las emplea con los niños.

Para las partes irritadas del cuerpo o para sanar golpes: Para curar la irritación de la parte trasera de los niños, se acostumbra decir:

La luna del arroz
por aquí pasó,
el dolor de...
se lo llevó
y el suyo quedó.

Para curar una herida o un golpe: Cuando un niño se cae y se hace daño o una pequeña herida, se le recita el siguiente ensalmo, pasando suavemente la mano sobre la parte dañada:

Sana, sana,
Besito () de rana,
si no sanas hoy,
sanarás mañana.

También existen sortilegios para encontrar objetos perdidos

.....
Basta, Antonio, basta.
Vuélvete atrás,
que la muñequita
aparecerá... (fragmento)

¹⁰ Ibídem. Pág. 278

Para que se te quite el hipo:

Hipo tengo, tengo hipo
a mi amor se lo encomiendo.
Si me quiere bien,
que se quede con él.
Si me quiere mal,
que me lo vuelva a dar.

Generalmente el hipo se quita porque la regla es decirlo sin tomar aliento. Si el hipo no se va, vuelve a intentarse hasta que se te pase.

Existen sortilegios para los niños *que padecen maldeojos, para todo lo malo que puede ocurrirles, de manera general. De cualquier forma son creencias muy hermosas.*

Himno: “Composición musical de carácter solemne, generalmente cantada a coro, tomada como símbolo patriótico religioso, deportivo” También. “Poesía cuyo objeto es honrar a alguien o celebrar algún suceso memorable.¹¹ Se vincula con la Oda en cuanto a los sentimientos de admiración y entusiasmo. Su temática puede ser patriótica. Ejemplo el himno nacional de Cuba, el himno del círculo infantil.

Soneto: “Composición poética de catorce versos de arte mayor, generalmente endecasílabos, con rima asonante distribuidos en dos cuartetos y dos tercetos”.¹² Se considera una estructura muy armoniosa.

A una pompa de jabón

Admiro tu volátil brillo, pompa
de espuma de jabón, que por el aire
navegas solitaria. Qué donaire
ascendiendo al azul. Que no se rompa

tu transparente magia, o se corrompa
con polvo o con neblinas. Sin desaire,
ni un leve roce, sí, ponte al socaire,
y adorna el dulce canto de mi trompa.

Burbuja revoltosa y cristalina,
esférica humedad evanescente,
ingrávida y globosa, diamantina,
tan dulce, tan etérea e inocente,
tan sumamente fina y delicada
que si el viento te besa...ya eres nada

¹¹ Ibídem. Pág. 522

¹² Ibídem. Pág. 940

Copla: “Composición poética de cuatro versos de arte menor que combina cuatro versos de arte menor, de rima asonante en los pares y libre en los impares, que está destinada a ser cantada”¹³ y se utiliza en las canciones populares.

Las infantiles poseen un texto de carácter coloquial, con un lenguaje en el que a veces aparece el doble sentido para conseguir efectos cómicos.

Otras, toman el tema de una canción, un suceso local conocido, y en ocasiones es el pueblo quien crea la composición poética sin saber siquiera que tiene autor.

Las distintas variedades de coplas, en especial las de corte popular, están próximas al romance, que es el género poético popular. Ella expresa asuntos graciosos.

¿Qué pide el niño
Con vivas ansias?
La flor preciosa
De la enramada

(Fragmento).

.....
A. Llanos.

El pregón: “Promulgación o divulgación de una noticia, aviso o hecho que se hace en alta voz y en un lugar público para hacerlo saber a todos...Discurso literario que se pronuncia en público, con ocasión de alguna festividad o celebración”.¹⁴ Puede o no ser de interés general.

Nubes de colores

¡Vendo nubes de colores:
las redondas, coloradas,
para endulzar los calores!

¡Vendo los cirros morados
y rosas, las alboradas,
los crepúsculos dorados!

¡El amarillo lucero,
cogido a la verde rama
del celeste duraznero!

¡Vendo la nieve, la llama
y el canto del pregonero!

Rafael Alberti

¹³ Ibídem. Pág. 287

¹⁴ Ibídem. Pág. 823.

El refrán: “Sentencia de origen popular, en la cual se expresa un pensamiento moral, un consejo o una enseñanza. (Generalmente está estructurado en verso y rima en consonancia o asonancia)”.¹⁵ Por lo general, expresa creencias que constituyen un gran tesoro de la cultura tradicional, pues en sus frases, breves y sentenciosas, se encierra buena parte de la sabiduría popular.

Se transmite por lengua popular, de forma oral, y, tras algunas modificaciones quedan acuñados de forma invariable. Ejemplos:

“Niño que no llora no mama”.
“El que ríe el último, ríe mejor”.
“Dime con quién andas, y te diré quién eres”,
“Un grano no hace granero pero ayuda al compañero”.

Retahílas: “Serie de cosas que se suceden unas a otras de manera ininterrumpida”.¹⁶ Son serie de versos encadenados a partir de una palabra y de una rima que se repite constantemente o sea, *son frases o versos que se recitan o cantan, cuando se juega, acompañado de movimientos, o para echar a suertes*. Trata asuntos jocosos y picarescos.

La araña y la mosca
(Tradición oral)

Estaba la rana sentada
cantando debajo del agua.
Cuando la rana
se puso a cantar,
vino la mosca
y la hizo callar.
La mosca a la rana,
que estaba sentada
cantando debajo del agua.
Cuando la mosca
se puso a cantar,
vino la araña
y la hizo callar....
(Fragmento)

Adivinanzas : “Enigma propuesto para entretenimiento acertarlo”¹⁷ son dichos populares utilizados como pasatiempo en los que se describe algo para que sea adivinado. También se le llama acertijo. Consiste en un dicho o conjunto de palabras con sentido encubierto, y tienen como objetivo entretenir y divertir. Forman parte activa del folklore infantil. Además de ser un entretenimiento, contribuyen al aprendizaje de los niños y a la difusión y mantenimiento de las

¹⁵ Ibídem. Pág. 868

¹⁶ Ibídem. Pág. 884

¹⁷ Ibídem. Pág 43

tradiciones populares. Favorecen el desarrollo del pensamiento. Tratan todas las temáticas imaginables.

En mí se mueren los ríos,
y por mí los barcos van,
muy breve es el nombre mío,
tres letras tiene no más.

(el mar)

Trabalenguas : “Palabra o frase difícil de pronunciar que se propone como juego”¹⁸ Lo interesante de los trabalenguas está en poder decirlos con claridad y rapidez, aumentando la velocidad sin dejar de pronunciar ninguna de las palabras.

En dos tristes platos,
comían dos tristes tigres
Como poco coco como,
poco coco compro.

Romance : “Combinación métrica de versos octosílabos en la que los pares riman en asonante y los impares quedan libres”¹⁹. Su origen es popular, y de transmisión oral. Trata temas relacionados con la historia o las leyendas, muy cercanos a la época que reflejan. Viene a ser una manera de recordar los hechos importantes para la comunidad.

Romance de la niña mala (fragmento)

*Un vecino del ingenio
dice que Dorita es mala,
para probarlo me cuenta
que es arisca y mal criada
y que cien veces al día
todo el batey la regaña.
Que a la hija de un colono,
le dio ayer una pedrada,
y que la del mayoral
le puso roja la cara,
quién sabe con qué razones
por nosotros ignoradas.
Que si la visten de limpio
al poco rato su bata
está rota o está sucia,
que anda siempre despeinada,
que no estudia la lección
y nunca sabe la tabla,*

7. Ibídem Pág. 991

¹⁹ Ibídem. . Pág. 894

*que el sábado y el domingo
se pierde en las guardarrayas
y recogiendo guayabas.
Y yo pregunto: “Vecino,
vecino de mala entraña,
¿quién puede decir que sea
por eso mi niña mala?*

.....

Raúl Ferrer

Romancillo: igual al romance, pero con seis (6) silabas. Ambos son normalmente narrativos.

Estaba una pastora

Estaba una pastora,
lará- lará- larito,
estaba una pastora
haciendo su quesito.
El gato la miraba,
lará- lará- larito,
el gato la miraba
con ojos golositos.
—Si le hincas la uña,
lará- lará- larito
si le hincas la uña,
te cortaré el rabito.
La uña se le hincó,
lará- lará- larito
la uña se le hincó
y el rabo le cortó.
—A Dios Padre me acuso,
lará- lará- larito,
a Dios Padre me acuso,
que he matado a un gatito.

Décima: “Estrofa de diez versos octosílabos con rima consonante”²⁰, que riman: el primero con el cuarto, el segundo con el tercero, el cuarto con el quinto, el sexto con el séptimo, el séptimo con el décimo y el octavo con el noveno (ABBA)

Yo tengo en casa un sinfín
de cosas, un papagayo,
un árbol seco, un caballo;
tengo un río cantarín.
Un grillo tengo, un violín
de una sinfonía sola.

²⁰ Ibídem. Pág. 318

Yo tengo en casa una ola,
es como un mar escondido
que me canta en el oído,
dentro de una caracola.

María Elvira Carmenate (1962).

Hay otro tipo de literatura que se estudia dentro de la poesía. Tenemos así las siguientes:

Prosa poética: forma narrativa que, sin estar construida a través de versos, posee características propias de la lírica. Se ha desarrollado fundamentalmente a partir del siglo XIX. Ejemplo, “Platero y yo”, de Juan Ramón Jiménez.

Poesía narrativa: Viene a ser como un cuento en verso, es decir, un relato rimado en el que se desarrolla una anécdota.

Ejemplo: El cuento den versos, “Los zapaticos de rosa” de José Martí.

Los zapaticos de rosa
A Mademoiselle Marie

Hay sol bueno y mar de espumas,
Y arena fina, y Pilar
Quiere salir a estrenar
Su sombrerito de pluma.

—“Vaya la niña divina!”
Dice el padre, y le da un beso,
“Vaya mi pájaro preso
A buscarme arena final!”

—“Yo voy con mi niña hermosa”,
Le dijo la madre buena:
“¡No te manches en la arena
Los zapaticos de rosa!”...

Poesía descriptiva: En ella se habla de cosas, animales, personas, paisajes, fenómenos de la naturaleza, etc., poniendo de manifiesto sus características esenciales. Gracias a las imágenes sensoriales esta poesía logra producir en los niños la sensación de estar observando un dibujo. Por ejemplo:

Mi cara redondita²¹

Es mi cara redondita,
tiene ojos y nariz,
también tiene una boquita,

²¹ Es una versión libre de un poema anónimo concido desde mi infancia.

para darte un beso a ti,

Mis dos ojos lo ven todo,
Estornudo y hago ¡achisss!,
y con mi boquita tomo,
leche dulce con anís.

Dos orejas escondidas
tras el pelo siempre van,
y mis oídos, atentos,
todo escuchan sin cesar.

Es mi cara redondita,
tiene ojos y nariz,
también tiene una boquita,
para darte un beso a ti,

Poesía expresiva: Este tipo de poesía expresa sobre todo lo subjetivo e individual del poeta, las emociones, comunica sus más íntimos sentimientos y emociones. Por ejemplo:

La tarde

La fuente y las cuatro
acacias en flor
de la plazoleta.
Ya no quema el sol.
¡Tardecita alegre!
Canta, ruiseñor.
Es la misma hora
de mi corazón.

Poesía lúdica: Es una poesía que consiste en un libre juego con las palabras donde el mensaje se reduce a lo mínimo o puede no existir. Lo que importa es la función lúdica del lenguaje, que se recrea en el habla infantil. En este tipo de poesía se incluyen los juegos tradicionales, y en general la poesía folclórica. A continuación una canción para bailar dando vueltas.

Dame la mano

Gabriela Mistral

Dame la mano y danzaremos,
dame la mano y me amarás.
Como una sola flor seremos,
como una flor, y nada más. . .

El mismo verso cantaremos,
al mismo paso bailarás.
Como una espiga ondularemos,
como una espiga, y nada más.

Te llamas Rosa y yo Esperanza,
pero tu nombre olvidarás,
porque seremos una danza
en la colina y nada más...

En ella sobresale la sonoridad, el ritmo y la melodía verbal.

Estudio y análisis de obras significativas de la poética para preescolares

Todo poema tiene una estructura externe. Y otra interna

Estructura externa. El primer paso será el análisis métrico del poema, con la inclusión de un comentario sobre todos los aspectos métricos: *versos, pausas, acentos, rimas y estrofas*.

Al analizar el verso, se dirá si es de arte mayor o de arte menor. Se señalaran las pausas finales pues son las que marcan el verso. Para ello hay que medir cada verso.

El elemento más atractivo, para el comentario, es la presencia de del lenguaje propio de la poesía lo que se debe al lenguaje que emplee.

También, por tratarse de poesía para niños, hay que atender a su temática.

Al analizar la rima se dirá si es asonante o consonante) y se elaborara su esquema, Para ello se emplea la misma la misma letra, para los versos que rimen consonante, y diferente par los que rimen asonante. Es recomendable señalar los fonemas que forman la rima en cada caso.

Finalmente, se clasificará la estrofa. Como por ejemplo: soneto, romance, copla, soneto, cuartetos, décimas, etcétera

Estructura interna. En cuanto a la estructura interna se analizará en primer lugar el "contenido" del poema, lo que supone adelantar, en parte, su mensaje lírico.

Este paso resulta muy importante, pues el "contenido" del poema nos informa si es realmente literatura eso que leemos, o si lo es por la forma externa que ha querido darle el poeta, y no porque resulte poético en sí mismo. Y lo más importante, si consideramos que puede resultar comprensible para el niño.

La estructura externa y la interna guardan una estrecha relación.

Estudio fonológico. El principal recurso fonológico que presenta el texto ya ha sido tratado en la estructura externa, pues todos los elementos *métricos* son fonológicos.

Solo debemos tener presente que la aliteración y la presencia de onomatopeyas, tienen un uso muy frecuente en los poemas infantiles, y poseen valores expresivos dependiendo de los sonidos que se repitan.

Estudio del sustantivo: El valor expresivo del sustantivo se da más por su significado que por su morfología. Desde el punto de vista morfológico lo más interesante es la presencia de morfemas que indican los *diminutivos, aumentativos y despectivos*.

El adjetivo: Debe ser tenido muy en cuenta pues sus posibilidades significativas son muy variadas, y aumentan según su función y frecuencia. Gracias a él encontramos los epítetos en la versificación.

Pueden aparecer antes o después del sustantivo al que modifican, del cual nos dicen algo.

El verbo: La presencia del verbo es muy significativa, pues él, acompañado por algunos adverbios, da lentitud o rapidez al poema. También nos da el tiempo, y es muy utilizado, deliberadamente, por casi todos los poetas.

Las figuras literarias son muy numerosas en la poética infantil.

La personificación o prosopopeya generalmente sirve para dotar de sentimientos a todas las cosas.

El poeta muchas veces ve las cosas sobre dimensionadas o les más valor del que realmente poseen intencionalmente, para lo cual se vale de la hipérbole.

En esta poesía aparece mucho la metáfora. Es uno de sus rasgos característico

También aparece el símil o comparación, que mantiene los límites entre los dos elementos puestos en relación.

El trabajo con la poesía en la etapa preescolar

Diversas son las formas de trabajar la poética en la etapa preescolar. Veamos:

Recitación. Algunos poemas pueden ser recitados por cada niño de forma individual.

Durante la recitación se puede o no emplear alguna ilustración relacionada con el tema. Estas ilustraciones no requieren de texto alguno. Sirven al niño como orientación de lo que debe decir. La relación con la temática del poema debe ser claramente observable. Sin embargo, al tratarse más de expresar sentimientos que pensamientos, se puede emplear alguna lámina o ilustración que tenga cierto matiz abstracto, aunque tiene que ser reconocible para el niño.

Lectura oral. Hay poemas que se prestan para la lectura en alta voz, en la cual se trabaja con el grupo de niños y se realiza por parte de la educadora. Los niños escuchan, repiten los versos que les diga la educadora. Un requisito de obligatorio cumplimiento es leer el poema completo una o dos veces, lo que depende de su extensión y de la edad de los niños. No obstante, ellos deben recibirla como un todo.

Repetición a coro. Cuando se trabaja de esta forma, los niños aprenden a repetir los versos empleando la parte melódica de los textos, por lo que tienen que tener en cuenta su musicalidad. Poco a poco, gracias a la repetición, los memorizan.

La educadora o maestra dice el verso completo, con la entonación, tono y ritmo adecuados, y los niños deben esforzarse por repetirlos de igual forma.

Se puede trabajar con pequeños grupos de niños, y mientras unos repiten el verso, el resto escucha. Esta forma de trabajar el verso tiene la ventaja de atraer la atención de los niños ante cada nuevo verso. Una vez repetido cada verso de manera independiente, se repiten dos, tres o todos los que conforman la estrofa, lo que requiere de una ejercitación previa, y la memorización de cada verso y de la estrofa.

Los niños deben saber que tiene que prestar atención y memorizar lo que escuchan, porque después lo deben hacer sin ayuda.

Ilustración de poemas. Cuando los niños conocen un poema, se les puede invitar a dibujar lo que “vieron o sintieron”. Hasta a los más pequeños, disfrutan al dibujar los poemas. La ilustración los obliga a ver y recordar más lo que les dijo el poema. La educadora o maestra puede hacerles sugerencias.

Con los niños de la edad preescolar sobre todo, es recomendable realizar una exploración previa del texto, en la que participan la educadora y los niños, para buscar con ellos las mejores ideas para ilustrar.

Para ello se repetirá la lectura o narración del poema y podrán señalar qué les gustó más y qué pintarán. Siempre con la orientación certera de la educadora, pero como si pareciera que todo sale de ellos. Entre todos determinarán qué dibujo se puede hacer. Puede incluso, hacerse una pintura colectiva, en un pliego grande de papel.

Si lo pensamos detenidamente, esta búsqueda de ideas para dibujar constituye en realidad una nueva lectura, muy atenta ahora, para determinar y precisar las imágenes visuales.

Es importante que ellos hagan la ilustración y repitan el verso o los versos e incluso el poema entero. En definitiva, todo lo que dio lugar a su dibujo

Por supuesto que los dibujos obtenidos podrán conformar una exposición en el salón o en otra área de la institución infantil, para que incluso los padres o visitantes puedan verlos. Es recomendable que se coloque un cartel con el nombre del poema y otros datos, si los hay, en el lugar de la exposición. De esta forma todos disfrutan la poesía y sienten que pueden compartir algo que es bueno.

Recitales. Cuando el niño repite un poema de memoria realiza es una actividad sencilla, agradable y lo más importante, de mucho valor.

Al repetir el poema en voz alta, recordando los versos, y saber que lo están escuchando, se siente bien y durante la actividad se resaltan muchas de sus cualidades como orador, además de la belleza del poema. Ocurre que ve el poema de una manera diferente. Igual ocurre cuando escucha la recitación hecha por otro, es como oírse a si mismo, el otro dice lo que ya él sabe. Y si no lo sabe bien, o tiene dificultades para recitar, siempre tendrá un ejemplo. La organización de recitales en la institución infantil es muy recomendable.

Cuando el niño se prepara para la actividad, por otra parte, la familia se ve involucrada en ella. Esto también es positivo.

No podemos ser demasiado exigentes con los niños preescolares, pero sí lo suficiente como para lograr que lo que recita sea audible, y maneje los medios de expresividad hasta donde se lo permita la edad. Lo más importante en el caso de estos niños es el placer que sientan al recitar y la corrección con que se expresen. La educadora y los padres, unidos, se preocuparán porque lo diga lo mejor posible.

Por supuesto, hay que tener presente la entonación, de acuerdo con el tono del poema, y la dicción, el tono, el ritmo y la dicción. Para los preescolares puede resultar útil que, si por ejemplo el poema habla sobre un juguete, una flor, u otro objeto, tenga uno real o una representación gráfica, Para que lo vea y sienta con los ojos del cuerpo, a la vez que lo sienta con los ojos del alma, lo que logra el verso por sí mismo.

Si no todos conocen el poema, esto puede ser un aliciente. Primero, los oyentes pueden desear aprenderlo, segundo los niños que escuchan pueden ir repitiéndolos mentalmente o en voz baja, y por último, la familia se siente más comprometida con el niño y con la institución, y tratará de que su niño también aprenda a recitar.

Viene a ser como escuchar un cuento o una canción, cuando lo hemos oído varias veces vamos memorizándolo completo o en partes, y tratamos de repetir aquello que recordamos.

Escenificación de poemas. En este aspecto profundizaremos en el tema dedicado al teatro. Por ahora baste decir que consiste en representar con personajes y un escenario muy sencillo, escenas narradas en un poema. Por supuesto, no todos los poemas se prestan para ello, pero los hay a que ofrecen muchas posibilidades, sobre todo los poemas dialogados. A veces se pueden realizar la adaptación correspondiente.

La escenificación de un poema obliga a la intervención de un locutor, que es quien va recitando el poema a medida que transcurren las escenas. Aunque la recitación la puede hacer un solo niño, de manera simultánea con la presentación de las escenas. También la educadora puede participar. Todo depende del grupo evolutivo y de las características individuales del desarrollo de cada niño. Las acciones que narra el poema son realizadas por muñecos.

Edición de poemarios. Los poemarios se pueden preparar tanto en forma manuscrita como impresa. Esto depende de las posibilidades reales con que se cuente. También es una actividad en la cual se puede involucrar a la familia.

Es una actividad que se hace por grupo etáreo, de manera que cada grupo posea la suya. Se le pone una cartulina de forro, y en el poemario se pueden incluir aquellos que más les gustan a los niños, o los que ellos mismos propongan, pues en la familia también es probable que aprendan algunos.

El folleto que resulte será muy sencillo, y se pondrá el título del poema, su autor, el niño que lo propuso, y se copiarán los poemas que se deseé. Puede ir acompañado por ilustraciones, que se pueden seleccionar de las mismas que hagan los niños.

Se puede dedicar un folleto a los poemas, otro a las adivinanzas, otro a los cuentos, etc., de manera que vaya quedando una especie de memoria escrita de las actividades de literatura. Se colocan en la biblioteca del salón o de la institución si existiera, y debe dejarse que los niños los manipulen cuantas veces o deseen.

Las canciones infantiles y los juegos literarios y musicales

Para empezar queremos recordar este fragmento tan hermoso, de una de las rondas de Gabriela Mistral:

Haciendo la ronda
Se nos fue la tarde
El sol ha caído
La montaña arde.

Los juegos li
en justa me
alcanzado en

do valorados
io desarrollo

El desarrollo cultural ha traído consigo que niño se pase la mayor parte del tiempo en la institución, los padres en el trabajo, y se han olvidado de los juegos que se derivan de la literatura, en los donde se reflejan las costumbres y tradiciones de cada país, pueblo o localidad.,

Por otra parte, hay actividades que el hombre realizaba y realiza como medio de trabajo, y que con el transcurrir del tiempo se han trasformado por las variaciones socio cultural del entorno. Es así que los juegos literarios, populares y tradicionales, han ido desapareciendo, a pesar de la importancia que tienen para la educación integral del niño preescolar.

A continuación hacemos algunas propuestas de juegos literarios que pueden realizarse en la institución y en la familia, con fines recreativos, lo que no les resta el valor educativo.

Comadrita la rana

- Comadrita la rana,
- señor, señor.
- ¿Llegó su marido de la Habana?
- Si señor
- ¿Qué le trajo?
- Un ropón
- ¿De qué color?
- Verde limón
- ¿Vamos a misa?
- No tengo camisa
- ¿Vamo'al misón?
- No tengo calzón
- ¿La botellita?
- No tiene tapita
- ¿El botellón?
- No tiene tapón
- Quítale, quítale, quítale,
quítale el tapón
- Quítale, quítale,
quítale, qui...
quítale el tapón,
pon, pon, pon, quítale el tapón.
pon, pon, pon, quítale el tapón.

Los juegos infantiles y la poética. Valores

Las primeras referencias sobre el juego literario aparecen hacia el año 3000 aC, y son considerados como parte y reflejo de la experiencia humana en todas las culturas. Los mitos y fantasías en se basan, son una manifestación de la vida primitiva.

La realización de los juegos literarios, también llamados verbales o folklóricos, requieren del uso del pensamiento y el físico y a menudo de ambos simultáneamente. Muchos juegos ayudan a desarrollar habilidades y destrezas y sirven para realizar una serie de ejercicios que cumplen una función educativa, psicológica y propician la simulación.

Por otra parte, el juego y la literatura son considerados parte de la experiencia humana y han estado presentes en todas las culturas. Tienen a su favor, como medio de educación, la disposición con que los niños los aceptan., así como el desenfado, la espontaneidad y alegría que propician, lo que hace que sean recibidos con agrado.

Tanto el juego como la literatura poseen valores que los convierten en medios excelentes para la educación de los preescolares. Por eso, al trabajar los juegos literarios, verbales u orales, que se basan sobre todo en la poética, debemos tener en cuenta los valores que ambos poseen.

- **Valor lúdico:** porque el mundo del niño está muy cercano a la poesía, a su valor lúdico y al juego. Desde que comienza a expresarse está jugando, pues lo primero que hace es jugar con los sonidos, y los sonidos son poesía y son lenguaje.
- **Valor lingüístico:** pues por medio de la poesía se ponen en contacto con la precisión articulatoria, la pronunciación, la entonación, el tono, el ritmo y la dicción. Tomemos a manera de ejemplo esos cantos a los que hemos hecho referencia, las nanas.
- **Valor estético:** porque el folklore presente en la literatura es la primera manifestación estética con la que se pone en contacto el niño. Y desde muy pequeño, es capaz de captar ese juego de sonidos que le proporcionan gusto, satisfacción, y lo ponen en contacto con determinadas formas de belleza.
- **Valor ético:** porque casi siempre las primeras manifestaciones literarias con las que relacionamos al niño brindan la posibilidad de construir una conducta moral, pues poseen determinados valores. Estos valores los encontramos tanto en la poesía como en el juego y el cuento, con el que se pondrá en contacto posteriormente.
- **Valor sociológico:** porque la literatura y el juego son patrimonio común y posibilitan que descubran las raíces de lo colectivo, el folklore tiene un carácter universal. El folclor nos relaciona con nuestras raíces.
- **Valor psicológico:** porque muchas habilidades del niño, como las de observación, atención, comprensión, expresión oral, memorización, y la sensibilidad estética y ética, la actitud crítica, etcétera, se ven favorecidas con el empleo de los juegos literarios.
- **Valor intelectual:** porque por su forma y contenido, favorecen el desarrollo del pensamiento, de la imaginación, de la memoria...
- **Valor interdisciplinario:** porque se pueden aprovechar los textos literarios de tradición oral y los juegos, como una motivación para el trabajo en cualquier área del desarrollo en la institución infantil.

Es así que en dependencia de su contenido y valores, casi siempre presentes de forma sublimizar, estos juegos literarios pueden propiciar:

- El conocimiento del mundo circundante, cercano y lejano.
- El conocimiento de las creencias y tradiciones de diferentes lugares.
- El acercamiento entre generaciones.
- El conocimiento de la historia.
- El desarrollo de los movimientos.

- El desarrollo del lenguaje.
- El vivir por un tiempo más o menos largo, en el mundo de la fantasía.
- El hacer reír y propiciar la diversión.
- El educar sin que aparentemente ese sea su finalidad.
- El establecimiento de relaciones entre las diferentes áreas de desarrollo.

Los primeros juegos con los que se relacionan los niños son sin dudas las nanas y cantos para las partes del cuerpo:

Sana, sana,
Colita (...) de rana
Si no sana hoy
Sana mañana.

También los sortilegios:

Varita mágica,
Mágica varita
Dame mucha suerte
Para esta niñita.

O esta otra:

Luna, lunera
Por aquí pasaste
Y el dolor de...
Te lo llevaste.

Para las partes del cuerpo:

Los cinco deditos
Este se encontró un huevito
Este lo recogió
Este lo rompió,
Este lo batió
Y este, pícaro y gordote
¡Se lo comió, se lo comió!

Como puede observarse, desde los primeros juegos literarios que se presentan a los niños, ellos hay presente un objetivo educativo, pero también está presente la magia, la premonición, el sortilegio.

Estas nanas y juegos que acabamos de presenciar:

- Mecen el sueño.
- Ayudan a aceptar la cuna
- Nombran las partes del cuerpo
- Propician la conciencia de sí mismo
- Piden el bien para el niño: sanar...

Estas son apropiadas para el primer año d vida, y tal vez en el segundo, pero existen otros juegos para el resto de los grupos evolutivos.

A continuación proponemos otras obras poéticas que se pueden emplear en diferentes juegos.

La familia

El pulgar es el papá.
El índice la mamá.
Corazón es el hermano.
Anular con el anillo
Meñique es el más pequeño
¡Todos salen a pasear!

El enano y el gigante

El enano sube con ganas de crecer
Pasitos de enano, enanos pasitos.
El gigante baja hasta desaparecer
No desaparece, lo vamos a ver.

Cuando ya el niño se tiene en pie, se puede cantar esta rima para propiciar que se agache y se ponga de pie. El adulto da el modelo de pararse en la punta de los pies a la vez que dice el primer verso. Da un paso. Cuando dice “el gigante baja”, ambos se agachan. Se puede variar el tono y la entonación para darle mayor énfasis. Favorece el desarrollo físico a la vez que la comprensión del lenguaje.

Invitación

—Te invito.
— ¿A qué?
—A café.
— ¿A qué hora?
—A las tres.
— Una, dos y tres.

Es imprescindible recitar los versos con entonación, y se puede realizar por parejas. . Al decir *tres*, los dos niños entrarán a saltar a la suiza, entrar en un círculo pintado en el piso, o una raya. La educadora o maestra puede dar rienda suelta a su imaginación. Se recomienda para niños de tres años en adelante.

Antón Pirulero.

Antón, Antón,
Antón Pirulero,
cada cual,
cada cual,

que atienda a su juego
y el que no lo atienda
pagará una prenda,
Antón, Antón.... (Se repite si es necesario)

Sirve para jugar a la sortija o prendas. El que se distraiga pierde y debe entregar algo en pago a la deuda. Puede ser un juguete, dar un beso a la seño, a otro niño, decir un verso que haya aprendido anteriormente, etcétera.

Los pollos de mi cazuela

Los pollos de mi cazuela
No son para yo comer,
Que son para la viudita
Que los sabe componer.

Se le' echa ajo y cebolla
Y una hojita de laurel.
Se sacan de la cazuela
Cuando se vaya a comer.

Componte, niña, componte,
Que ahí viene el carnicero,
Con ese bonito traje,
Que parece un marinero.

Anoche yo te vi.,
En el parque Tulipán,
Con la mano en la cintura.
Parampampí, pin, pan.

Se juega en ronda y una niña o niño en el centro. Todos cantan y llevan el compás con las manos dando palmadas.

Luego la niña que está en el centro de la rueda se coloca frente a cualquiera de las que están alrededor y ambas se ponen las manos en la cintura, balancean el cuerpo a los lados y cantan:

Componte, niña, componte,
Que ahí viene el carnicero,
Con ese bonito traje,
Que parece un marinero.

Entonces la niña ante quien se detuvo la otra para bailar, irá hacia el centro y la que estaba anteriormente en el centro ocupará el lugar de la que salió de la rueda. Así continúa hasta que todas pasen al centro.

Estaba La Pájara Pinta

Estaba la pájara pinta
a la sombra de un verde limón,
con las alas cortaba las hojas,
con el pico cortaba la flor.
¡Ay! ¡ay!, cuándo veré a mi amor,
¡Ay! ¡ay!, cuándo lo veré yo.

Sencillísimo este juego. Los niños se colocan en rueda y cantan la canción mientras dan vueltas. Al repetir los dos últimos versos, deben agacharse y pararse.

Gallinita ciega,

—Gallinita ciega,
¿qué se te ha perdido?
— Una aguja y un dedal.
— Pues da media vuelta
y sal a buscar.

Un niño se tapa los ojos y los otros están formando rueda a su alrededor. Dicen las preguntas. La de los ojos vendados puede llevar una vara en la mano. Le dan la vuelta, para que pierda la orientación, pero no demasiadas, para no producir mareo y se separan. El niño que es agarrado en primer lugar sustituye al de los ojos vendados, hace de gallinita Ciega, y se repite todo. Hay que tener cuidado con el lugar donde se juega, en el que no debe haber peligros. Tampoco se puede apretar mucho la venda. Es solo una diversión. Y un aprendizaje. Se favorece el desarrollo físico. Cuando estén jugando, para poder ayudar a la Gallina Ciega a conseguir sus presas, los jugadores normalmente le hablan, se le acercan con cuidado o le dan pistas de donde se encuentran.

Como se puede observar, el juego literario o poético, forma parte del acervo cultural de cada comunidad y de la humanidad en general.

- Tanto el juego como la literatura, y ambos unidos, facilitan la comunicación niño-adulto.
- Juego y literatura son tal vez, el mejor medio para intercambiar alegría, conocimientos, cultura, movimientos, pensamientos, vivencias, y sentimientos.

Tema IV: El teatro infantil

El teatro infantil.

El teatro, al igual que la poesía y el cuento, nace en las sociedades primitivas, con el fin de satisfacer la necesidad, de los hombres, de desarrollar rituales mágico-religiosos, y asegurar así el favor de los dioses en la caza y en la recolección de alimentos, y en la vida en general.

El teatro es un lenguaje que trabaja con la interrelación de las artes: en él se reúnen la literatura, la música, la pintura, la danza, el canto y el mimo.

Desde sus inicios, fue un arte relacionado con los conflictos y valores humanos, pero sin dejar de poseer una cierta tendencia lúdica, tan propia de los hombres. Es así que el teatro lo ayuda a transformarse por un tiempo en otra persona, y adoptar una apariencia, un lenguaje y unas maneras y modos de hacer, para descubrir en sí y por sí mismo diferentes respuestas a su condición humana.

El teatro es un “género literario de obras para ser representadas por actores”²². Tal y como lo conocemos hoy, surge de la antigua Grecia.

El teatro como arte, tiene la finalidad de transformar una idea o texto en gestos, acciones y palabras, con una secuencia lógica, de manera tal que resulte comprensible para aquellos a quien va dirigido.

La palabra teatro proviene del griego *theatron*, que significa “lugar para contemplar”. En ese país fue donde se hicieron las primeras representaciones, motivadas por ritos y ceremonias en honor a Dionisios, Dios de la fertilidad y del vino. Pero antes de esa época ya existían manifestaciones teatrales en el mundo: los bailes y las danzas, que constituyen las más remotas formas del arte escénico, o sea, las prehistóricas danzas mímicas así como otras pantomimas y mascaradas, que ejecutaban los magos de las tribus acompañándose de música y de coros en sus conjuros, con objetivo de ahuyentar los espíritus malignos o atraer la buena suerte.

El teatro se ubica dentro del género dramático, y comprende aquellas obras literarias destinadas a ser representadas ante un público. La existencia del teatro se produce sólo cuando hay dos partes: el actor y el espectador.

Sin duda alguna, tanto en lo literario como en lo didáctico, el teatro es el género menos cultivado, menos conocido y menos utilizado en la literatura infantil.

El teatro infantil comprende por lo menos, según algunos autores, tres tipos de obras: las escritas por los propios niños, las escritas para ellos, y las que la tradición literaria y la Pedagogía consideran adecuadas para las diferentes edades.

A nosotros nos interesa sobre todo el segundo y tercer criterio pues los preescolares no escriben. Por otra parte, no somos partidarios de emplear lo que escriben los propios niños para gusto y disfrute de los más pequeños, ya que no siempre tienen la calidad requerida.

²² Ibídem. Pág. 964

Las obras de teatro pueden estar escritas en verso o en prosa. El recurso fundamental de este género es el diálogo que entablan los personajes en distintas circunstancias durante el desarrollo de la acción. Las principales formas de la dramática son: La tragedia, la comedia y el drama.

Sin embargo, podríamos decir que el juego de roles es la forma elemental de teatralidad infantil, porque en él hay imitación, fingimiento y se juega a inventar una realidad imaginada, se prueba a ser otro. Pero no tiene como base una obra literaria.

Esto, que podríamos llamar teatralidad incipiente, pues propicia que todos los participantes estén dentro del mismo espacio de ficción, viene a ser una manifestación pre-teatral. El niño es actor, finge y se sitúa en una acción dramática asumiendo un personaje diferente al suyo, con el cual experimenta la vivencia de ser otro. Según algunos autores, esto responde a la necesidad innata de metamorfosearse, de cambiarse. Por eso se puede decir que el juego de roles es un juego teatral elemental, en el que se refleja la capacidad natural de imitación y dramatización que posee el niño.

En estos juegos, el niño interpreta papeles tomados de su propia experiencia y en su representación o juego, refleja la compresión que tiene del medio que lo rodea. Las imitaciones están basadas en roles sociales que conoce y adopta.

En sus inicios el niño realiza estos juegos de forma individual pero rápidamente busca el intercambio con otros. Hay quien dice que el juego de roles no tiene nada que ver con la dramatización, sin embargo, nosotros pensamos que marca su inicio pues en él aparecen muy bien delimitados los roles o papeles, que corresponde interpretar a cada niño.

Lo cierto es que no podemos negar que el juego de roles es un reflejo de realidad por lo que presenta gran variedad de temas, y se relaciona estrechamente con las condiciones económicas y sociales, la situación geográfica, las circunstancias afectivas, el grupo,... y estos son temas que comunican a unos con otros. En estos juegos el niño imita gestos y actitudes de aquellas personas con las que se identifica. Entonces, hay dramatización. Pero téngase claro, no es teatro, porque le falta la palabra artística.

Estructura de la obra teatral

La obra dramática posee una estructura propia, es decir, está constituida de forma particular, y consta de tres momentos básicos:

Planteamiento: Es la introducción. Está presente cuando se presenta el problema y los personajes. Cierta manera de informar lo que va a ocurrir en el desarrollo de la acción.

Nudo: Es la parte en la que se desarrolla la acción, se complica la trama, aparece el clímax, que es el momento de mayor emoción en la obra.

Desenlace: Es el momento en que concluye la acción, se resuelve el problema, y puede ser lamentable o feliz. El infantil generalmente tiene un final feliz.

La obra teatral se divide en actos.

Acto: Se llama acto al conjunto de escenas unidas por el tema o por el espacio.

Existen obras en un solo acto y otras con varios. Las de un solo acto son las más recomendables para los preescolares, pues poseen una estructura dramática más sencilla y son poco extensas.

En cada acto se presenta un contenido distinto, que nos dice cómo se va desarrollando la historia.

Los actos pueden estar divididos en cuadros.

Cuadro. Cada vez que cambia el cuadro, requiere un cambio de escenografía, o sea, el lugar donde se desarrolla la acción es distinto. Por ejemplo, en Blancanieve, primero la acción transcurre en el palacio, en un interior, y luego Blancanieve está en un bosque. Una vez que la niña está en el bosque, ha comenzado un nuevo cuadro.

Los actos también se dividen en partes más cortas, más pequeñas, que son las escenas.

Escenas: Comienzan o terminan cada vez que un personaje nuevo entra o sale del escenario. Otro ejemplo: Blancanieve está sola en la casa de los enanitos. Y llegan ellos. En la primera escena, hay un solo personaje, llegan los enanitos, ahí es cuando comienza la segunda escena. O sea, hay cambio de escena cuando entra o sale uno o varios personajes.

La escena es una unidad de medida en el teatro, que contiene en sí misma:

- a. Unidad de espacio: Porque toda escena ocurre en un espacio, y dentro de una misma escena no se admite el cambio de espacio
- b. Unidad de tema: Toda escena se inicia y acaba con un mismo conflicto o tema, y no admite interrupciones.

Por supuesto, hay obras que están escritas en un solo acto, o constan de una sola escena. Pero sin dudas, estas divisiones ayudan al director de la obra teatral, en este caso, a la educadora, pues le servirán como guía cuando esté realizando el montaje de la obra.

Por otra parte, la obra teatral requiere de los elementos siguientes:

Personajes: Personas o seres que le dan vida a los acontecimientos de la obra. Se clasifican en:

- Principales. Son los más importantes dentro de la obra; si se eliminaran, ésta ya no tendría sentido.
- Secundarios. Acompañan y secundan a los personajes principales.
- Ambientales. Aparecen según las necesidades y circunstancias de la obra; también se les llama circunstanciales o incidentales.

En el teatro para preescolares, los personajes deben ser pocos.

La acción del personaje puede ser un gesto, un movimiento, una palabra frase o la combinación de los mismos. El actor en escena actúa, no piensa, si lo hace se distrae y olvida lo que realmente ha de hacer o decir.

Por eso es importante que el “niño actor” aprenda durante del ensayo, lo que ha de repetir. Esto es responsabilidad de la educadora, por eso es tan importante que ella lo ayude a analizar las escenas y a memorizar los parlamentos, para evitar los olvidos durante la actuación.

Durante la representación teatral los actores se relacionan entre sí, y eso propicia el desarrollo de la escena o la acción. Es lo que llamamos interacción.

Gracias a la interacción se desarrolla la dramatización del personaje. Ocurre que en esa interacción, se provocan mutuamente emociones, o reacciones. Lo que la escena presenta es realmente la reacción que tiene el personaje en relación con lo que sucede, y con el o los otros personajes.

Sin embargo, es necesario destacar que el niño preescolar, más que hacer teatro, puede dramatizar una obra. La obra teatral propiamente dicha, adaptada a las características propias de la etapa evolutiva, debe ser presentada por artistas. En casi todas las localidades hay grupos de teatro, que, orientados convenientemente, pueden hacer representaciones teatrales para los niños de estas edades.

Director: Es la persona que dirige la actuación de los personajes desde fuera. Es una actividad que le corresponde a la educadora, la que actúa como directora de escena. Sin olvidar que es la máxima responsable de la preparación de la obra teatral.

No participa directamente en el desarrollo de la obra... Pero con su trabajo garantiza el éxito de la puesta en escena. Para ello tiene que tener en cuenta que es quien determina:

Diálogo: Es la conversación entre dos o más personas, que alternadamente manifiestan sus ideas o afectos, y es la forma propia del teatro. El educador o maestro es el responsable de adaptar la obra para ser escenificada. Para ello redacta un diálogo con los parlamentos que deben decir los personajes (niños). También es responsable de seleccionar a los niños actores, para lo que debe tener en cuenta sus aptitudes. Y por supuesto, ir incluyendo, poco a poco, a los más tímidos o que se expresan con mayores dificultades. Veamos un ejemplo:

- *Caperucita:* Mi abuelita está enferma. Voy a llevarle miel y flores.

- *Lobo*: Pero este camino es muy largo, mejor atravesas el bosque.
 - *Caperucita*: ¿Tú crees lobo? (y después dicen que el lobo es malo, piensa en voz alta)
 - *Lobo*: Claro, así llegarás más rápido.
- La Caperucita se desvía del camino, sale de la escena.

En este ejemplo, cada personaje tiene dos réplicas y una acción, la de Caperucita al abandonar la escena. Por supuesto que hay réplicas más amplias y réplicas más breves. En este caso, son breves, adecuadas a la edad.

Público: El la institución infantil está integrado por los niños. La dramatización escénica va dirigida al público, los niños, que han de oír, entender y para ello hay que atraer su atención, sobre todo en los primeros años de la vida. Es decir: durante los ensayos hay que lograr la expresión de las ideas, el texto memorizado, con una voz que llegue a todos los espectadores. En la institución infantil, se puede trabajar con uno o varios grupos evolutivos simultáneamente.

Para lograr la atención, debe emplear un tono mesurado, agradable, evitar la monotonía. En la práctica o ensayo, debe hacerse énfasis en los matices, realizar las acciones, los gestos...

Resulta sumamente importante los niños espectadores , vean en todo momento la cara de los personajes, las acciones que realizan y oigan bien para que comprendan lo que dicen los actores y no se distraiga su atención durante la representación.

Para la representación teatral requiere de lo siguiente:

Escenario: No es más que el lugar donde se representa la obra teatral, donde los actores realizan las acciones, interactúan y dicen y sus réplicas, o sea, es el espacio físico donde se prepara la escenografía. Sus proporciones pueden ser variables, ya que ellas dependen de varios factores como: espacio, economía, importancia y tipo del espectáculo. Cualquiera que sea el tipo de obra, responde a un plan y a un decorado que se ajusta a las indicaciones del libreto o guión.

Escenografía: Está compuesta por los atributos que permiten a los niños comprender el espacio o lugar donde sucede la acción. Aquí hay que pensar en el decorado, las luces, los efectos de sonido. Debe ser una reproducción lo mas fidedigna posible del contenido de lo que cuentan o narran los actores. Sin olvidar que todo es simulado.

Decorado: Las dimensiones de los atributos están supeditadas al espacio de que se disponga, a las proporciones que posea y también a los requerimientos del espectáculo en sí, aspectos que afectan a la concepción del decorado y al montaje de una obra.

Dentro del decorado están:

- *Luces.* En cierta medida son las que dan vida al espectáculo, pero por las características de la institución docente, en Cuba generalmente no se requiere de ellas.
- *Efectos de sonido.* Los efectos de sonido incluyen sonidos artificiales o naturales con excepción del habla, imprescindible, y de la música. La fuente de sonido ha de ser tal que pueda ser identificada. Los niños tienen que aprender a escuchar. Por ejemplo, los sonidos de un choque de carros, de un tambor, de la lluvia al caer, pueden ser realizados utilizando efectos de sonido.
- *Simulación:* Los niños deben saber en todo momento que lo que hacen y ven en la escena no es real, aunque aparente serlo. ¿Qué significa esto? El niño actor ha de aprender a simular, es decir, aprende a aparentar que las cosas ocurren realmente. Para eso, debe llorar si el personaje llora, o reír si este lo hace. El resto de los niños, los espectadores, vivirán la obra de idéntica manera a como disfrutan un cuento o un poema. Lo disfrutan, saben que no es cierto, aunque podría serlo. Eso basta.

Características del teatro infantil

El teatro infantil debe poseer las características básicas siguientes:

- Brevedad.
- El hilo argumental debe captar la atención de los niños durante toda la representación.
- El recurso fundamental en este sentido, consiste en establecer, cada cierto tiempo, un momento culminante que vaya encaminando la historia hacia el desenlace. Puede ser una pregunta, un gesto...
- El texto literario es tan importante como los elementos escénicos para conseguir un espectáculo completo.
- Los personajes que intervienen en la obra, que deben ser pocos, han sido concebidos para ser encarnados por actores (niños) sobre un escenario. Eso no niega el valor de la lectura de una obra de teatro.
- La acción refleja el conflicto central de la obra, y se manifiesta por el diálogo que se produce entre los personajes.
- Los sentimientos de los personajes, sus ideas y opiniones deben ser claramente demostrados por los niños actores y el ambiente en que se desarrolla la obra
- Todo texto dramático para niños lleva incorporados, implícita o explícitamente, una síntesis y una claridad y sencillez necesarios para poder captar la atención del pequeño lector.

Esta sencillez se verifica en:

- a. *El elemento lingüístico.* Es decir, en el vocabulario y en las estructuras oracionales y discursivas utilizadas en los textos.
- b. *La brevedad.* La síntesis es una condición necesaria para mantener atento al niño y lograr que no pierda el interés.
- c. *Los conflictos.* Generalmente se plantea un solo conflicto, una intriga única, con un desarrollo lineal y con un diseño de los personajes claro y acabado.

d. *Los temas.* Hay necesariamente que adaptar la obra a la comprensión infantil. Se tratan solo temas y problemáticas que resulten interesantes para los niños de acuerdo con su etapa evolutiva. No es lo mismo crear un mundo de ficción para un niño de 3 años, que para uno de 5. Cada edad tiene intereses específicos y una posibilidad limitada de comprensión y actuación particular.

Importancia del teatro en la etapa preescolar

En primer lugar, lo fundamental, en cualquier tipo de teatro que representemos, es que todos pasemos un rato agradable.

Pero la importancia del teatro en esta etapa también está dada porque la obra teatral (dramatización o escenificación):

- Posibilita la observación y exploración de su entorno y los elementos que lo configuran, para determinar qué les puede resultar útil al realizar una representación teatral.
- Produce satisfacción y despierta el interés de los niños por expresarse con el cuerpo a la vez que con la palabra.
- Favorece que puedan descubrir diferentes formas de comunicación y representación utilizando las técnicas y recursos propios del teatro, lo que se produce complacencia.
- Propicia la relación con los adultos o con otros niños, lo que posibilita que compartan y acepten emociones y sentimientos y puedan expresar los suyos.
- Favorece el desarrollo del lenguaje, en relación con la pronunciación y la articulación.
- Favorece la asimilación de la estructura gramatical de la lengua.
- Favorece el desarrollo de actitudes positivas
- Propicia que comprendan los mensajes orales, que en los contextos habituales pueden resultar poco comprensibles, a la vez que los ayuda a expresarse con mayor libertad,
- Propicia que puedan comunicarse con los demás utilizando el lenguaje oral y corporal para expresar sus sentimientos, deseos y experiencias y para regular su propio comportamiento e influir en el comportamiento de los otros.
- Hace posible que imiten y representen situaciones, personajes e historias sencillas, reales o imaginarias, y trabajen individualmente o en pequeños grupos, lo que resulta positivo para crear un estado anímico positivo.
- Propicia que aprendan a respetar el orden establecido de la entrada y durante la actividad. Los más débiles o pequeños entran últimos y salen primero, para acortar la espera.
- Propicia la participación en la construcción de muñecos y títeres sencillos lo que influirá en el desarrollo del control muscular.
- Facilita la utilización de señales extralingüísticas (entonación, gestos, expresión facial) para reforzar el significado de los mensajes que se reciben y transmiten, y desarrolla las posibilidades expresivas del propio cuerpo para expresar sentimientos, emociones y necesidades.

- Contribuye a la formación de habilidades que supongan movimiento, gesto y ritmo.
- Contribuye a que el niño se esfuerce por la utilización del lenguaje oral, de la manera más correcta posible, para poder comunicar las vivencias lo que demuestra su interés por el texto.
- Es eficaz para que el o los niños aprenden a apreciar, respetar y atender las representaciones, así como a comprender los valores estéticos de las diferentes realizaciones.
- Propicia que el niño actúe como otra persona, como si no fuera él, lo que lo hace más expresivo y dinámico.
- Favorece la adquisición de la autonomía personal.
- Posibilita desarrollar habilidades comunicativas en diferentes lenguajes.
- Desarrolla hábitos de trabajo individual y de equipo, de esfuerzo y responsabilidad en el estudio así como refuerza la confianza en sí mismo, el sentido crítico, la iniciativa personal, la curiosidad, el interés y la creatividad.
- Ayuda a conocer, comprender y respetar las diferentes culturas y las diferencias entre las personas, la igualdad de derechos y oportunidades de hombres y mujeres y la no discriminación de personas con discapacidad.
- Conocer y utilizar de manera apropiada la lengua y desarrollar hábitos de lectura.
- Mejora la competencia comunicativa básica que les permita expresar y comprender mensajes sencillos y desenvolverse en situaciones cotidianas.
- Posibilita la valoración de la higiene y la salud y la aceptación el propio cuerpo y el de los otros, respetando las diferencias.
- Desarrolla capacidades afectivas en todos los ámbitos de la personalidad y en sus relaciones con los demás, así como una actitud contraria a la violencia, a los prejuicios de cualquier tipo y a los estereotipos sexistas.
- Favorece la formación de la responsabilidad y la aceptación de sus deberes, y que conozcan y ejerzan sus derechos, la tolerancia, la cooperación y la solidaridad entre las personas y grupos. en el respeto a los demás.
- Desarrolla y consolida hábitos de disciplina, estudio y trabajo individual y en equipo como condición necesaria para una realización eficaz de las tareas del aprendizaje y como medio de desarrollo personal.
- Favorece la formación de un espíritu emprendedor y la confianza en sí mismo, la participación, el sentido crítico, la iniciativa personal y la capacidad para aprender a aprender, planificar, tomar decisiones y asumir responsabilidades.
- Propicia la valoración, (y el respeto) de la cultura y la historia propia y de los demás, así como el patrimonio artístico y cultural.
- Propicia la apreciación y valoración de la creación artística.
- Ayuda a desarrollar la imaginación, la expresión oral y gestual, potenciar la capacidad de relacionarse con los compañeros y generar interés y amor por el teatro y la cultura.
- Favorece el desarrollo de la creatividad a través de la aceptación del potencial de cada individuo como ser libre y creativo.

Teniendo en cuenta todo ello podemos afirmar que la dramatización y la escenificación en la etapa preescolar deben considerarse como una

actividad imprescindible pues ambas constituyen un recurso lúdico e integrador de las diferentes formas de expresión.

El trabajo con el teatro, sin embargo, es un proceso complejo porque significa aprender a manejar un código de señales, que incluye la adquisición del vocabulario, el conocimiento del significado de las palabras y de la construcción adecuada de oraciones, la producción correcta de los sonidos, la utilización de conceptos... y para ello el niño necesita de:

- Determinado nivel de maduración del sistema nervioso
- Certo desarrollo del aparato fonador.
- Un nivel adecuado de escucha.
- Relaciones interpersonales afectivas
- La estimulación de los adultos.

Cuando estas condiciones no están suficientemente creadas, se producen dificultades lingüísticas o de otros tipos.

El teatro en sus diferentes manifestaciones tiene un carácter lúdico. Las técnicas lúdicas, por su propio carácter, son las más eficaces y las que mejor satisfacen las necesidades y el gusto de los niños. Bien entendido está que el teatro, (la dramatización y la escenificación), no está reñida con el esfuerzo y que no sirve la simple improvisación.

El juego de roles, la dramatización, la escenificación, la música y las canciones constituyen actividades de mucha importancia para el desarrollo integral en la edad preescolar. Las obras infantiles estimulan la creación, el arte y la cultura, además del desarrollo de la personalidad, la confianza y la seguridad en los niños.

Adaptación de obras

Para referirnos a la adaptación, hablaremos de los diferentes tipos de literatura que pueden ser llevados al teatro infantil. Al respecto se puede decir que las adaptaciones incluyan todos los géneros literarios.

Los cuentos clásicos y otros, la poética infantil, las obras musicales, las danzas, son algunos de los estilos apropiados para el teatro infantil. Pero casi siempre este tipo de obra, no escrita para la representación teatral, exige de la adaptación.

Para realizar una adaptación de una obra para los niños, lo primero es tener la es una historia y la idea es el punto de arranque. Para ello es imprescindible realizar una primera lectura. Después profundizar en las características de los textos literarios: su formato, sus aspectos gramaticales, así como las características del lenguaje que emplean. Y determinar los personajes, sus características y el entorno.

El paso siguiente consiste en realizar un resumen que debe ser breve y claro, y en el que se mantenga el conflicto, el nudo, el desarrollo y el desenlace de la historia.

En segundo lugar se analiza y reescribe el argumento, sin que se pierda el orden secuencial, de principio a fin, determinando las acciones principales, las cuales irán caracterizando los personajes.

En el tercer momento se describe a todos los personajes, se analizan las situaciones y las acciones, la forma en que se relacionan, la atmósfera y el lugar donde transcurre la historia. También hay que pensar en el tiempo. Esto define el estilo propio de quien adapta la obra para el teatro.

Esto nos permite hacer modificaciones en correspondencia con la edad de aquellos a quienes va dirigida la obra adaptada y analizar la función que cumplen los personajes y las acciones que realizan. Hay que tener que cuenta que la adaptación debe resultar ordenada, de acuerdo con la obra que le sirve de base.

Estamos listos para crear el guion, en forma de dialogo. Es la fase final de la adaptación.

El guión debe contemplar el o los personajes que intervienen y el parlamento que dirá cada uno. Se escribe en forma de dialogo.

Todo esto sin olvidar la edad de los niños que lo ejecutarán, en lo cual también es importante tener en cuenta el grupo evolutivo.

Lo más importante es tener entusiasmo, deseo de llegar a los niños y pasar un buen rato con ellos, además de favorecer su educación, porque cuando trabajamos la dramatización o la escenificación en la etapa preescolar, estamos influyendo favorablemente en:

- La comprensión del texto y la utilización del lenguaje
- La concepción de tiempo.
- La concepción de espacio.
- La utilización de símbolos y figuras literarias.
- La utilización de figuras graficas o vestuarios.
- Las relaciones socio-afectivas que manifiesta.

Cómo hacer un teatro

También resulta muy fácil preparar un teatro para las actividades.

Solo hay que tener cierta dosis de fantasía y como vemos no hace falta una gran inversión, y algunos, muy pocos materiales.

Hay quien dice que primero es preparar los títeres y animalillos... al final, el teatro. Sin embargo, se puede proceder al revés, y así se garantiza que el

teatro, lugar dedicado a las funciones de títeres, esté siempre ahí, esperando por nosotros. Y por demás ahorra tiempo y dinero.

Los retablos o teatros para títeres se pueden preparar:

- Con un mueble viejo (escaparate, mesa): Resulta muy sencillo.

Si son grandes, cortaremos la madera superior de la parte trasera dejando una entrada lo suficientemente grande para que los personajes se muevan con facilidad y sean vistos por los niños. Tiene el inconveniente de que es pesado e incómodo. Se deja fijo en un lugar.

- Con sillas, taburetes y dos mesas: Resulta mucho más fácil que el anterior.

Aquí sólo se trata de montar convenientemente unas sillas y taburetes.

Colocaremos dos mesas separadas aproximadamente unos dos metros la una de la otra. Sobre cada mesa se pone una silla o taburete y entre los dos una tabla de madera de la que colgará una sabana que llegue hasta el suelo. También podemos utilizar papel.

- Colgante: Se colocan dos clavos en el techo, los que nos servirán para colgar una tabla. De la tabla se pueden colocar sabanas o papel que llegarán hasta el suelo. Es la cortina.
- Con maderas: Es un procedimiento algo más complicado, pero más fuerte y duradero y puede quedar fijo en el lugar que se determine.

Las maderas se clavan de forma que se convierta el armazón compuesto por tres partes, que se unirán con bisagras lo que facilita que una vez finalizada la representación, pueda ser doblada y guardada convenientemente.

Recomendaciones generales para las actividades de teatro:

- Utilizar siempre telas oscuras para los fondos, pues realzarán la belleza de los títeres, figuras o muñecos.
- La tela sobre la cual actúan los títeres no debe estar muy alta ni muy baja. La distancia ideal es a 1,5 m. del suelo. Se trata de que los niños puedan ver sin esforzarse.
- La iluminación es muy importante. En Cuba generalmente no hace falta iluminación artificial, pero de ser necesaria, lo ideal es que coloquen un par de focos ahorreadores a 1 metro del escenario, de modo que la luz quede repartida.
- El telón o las cortinas son los que se abren o cierran al comienzo y al final del espectáculo.
- Los decorados pueden ser simples y esquemáticos. Un círculo amarillo como fondo, el sol, y un arbolito verde pueden ser el mejor de los paisajes. El arbolito puedes ser natural, sin dañar la planta.

El títere o guiñol. Tipos de títeres

El títere es tan antiguo como la humanidad. Nació hace miles de años, por lo que es una de las artes más antiguas y maravillosas del mundo. En el teatro de títeres confluían lo maravilloso con lo irreal y lo fantástico y toda su magia radicaba en no ver nunca al manipulador, sino solamente a los artefactos que él ha ideado y construido. El guiñol pertenece al mundo de los títeres y marionetas pero tienen sus características propias que los diferencian en gran medida. Se cuenta que el creador del guiñol fue un hombre llamado Laurent Mourguet, de profesión dentista en la ciudad de Lyon. Para entretenér a sus pacientes y hacerles olvidar el dolor, se inventó unas historias que se representaban en su gabinete, con marionetas de guante que se movían detrás de un mostrador. Esto ocurría hacia el año 1795.

Los personajes de aquel guiñol eran representaciones de gente del pueblo, con sus aspiraciones, calamidades y problemas, todo ello puesto en tono festivo y crítico. El personaje central se llamaba Guiñol (Guiñol), que prestó su nombre a perpetuidad para este tipo de representaciones.

Este es el tipo de teatro con el que puede comenzarse y tal vez es la base del que seguiremos haciendo. Es un tipo de juego teatral muy económico y tiene muchas posibilidades de aplicación. Es fácil de realizar, de transportar e incluso de crear. Basta con una caja de cartón y un guante o un calcetín pintado, o un guiñol de plástico para contar un cuento. Es teatro de títeres.

El títere se mueve directamente por medio de las manos y existen diferentes tipos de títeres:

- ✓ **Títere de guante:** Reciben ese nombre porque el vestid que llevan una manopla que se asemeja a un guante, y se adapta perfectamente a la mano del titiritero, y se manipulan colocando la mano en el interior del guante.

El hecho de ser movido por la mano le confiere una agilidad sorprendente e inimitable por cualquier otro tipo de muñecos. La unidad física, entre manipulador y figura traduce directamente en el gesto de ambos.

Para manejar el títere de guante se emplean el dedo índice para la cabeza, el dedo corazón y pulgar para los brazos (a veces también meñique y pulgar)

- ✓ **Títere de varilla:** Son los que se mueven articulando los miembros del muñeco y moviéndolos mediante unas varillas. Existen muchos tipos de títeres de varilla.

El muñeco, una varilla central como armazón del cuerpo, que se sostiene sobre un sostén o pie, y dos brazos a cuyos extremos van sujetas dos varillas de metal o madera.

Puede ser manejado por una o dos personas, una sujet la parte del cuerpo y otra controla el movimiento de los brazos. Depende del tamaño.

La varilla central puede tener incorporado un mecanismo, normalmente de madera, desde el cual se pueden controlar los movimientos de partes de la cabeza o el rostro del títere: como los ojos, la boca, las cejas, etcétera.

A su vez estos títeres pueden combinarse con otras técnicas, como por ejemplo, con guante para el movimiento de la cabeza y varillas para el de las manos; también, y en el mismo sentido que en el anterior, podemos ver la utilización de "muppets" para la cabeza (que a diferencia del anterior, puede tener movimiento de boca) y varillas para el movimiento de los brazos y manos. Los vemos en la televisión.

✓ Títere de Peana, (base): Están sujetos por medio de una varilla colocada en su parte inferior sobre un soporte o base de madera, al cual que se le denomina "peana". El movimiento de las extremidades se consigue por medio de varillas, y el de su cuerpo, moviéndolos de un lugar a otro con las manos.

Cuando el títere es de una figura humana, basta una peana. Cuando son animales, generalmente se emplean dos.

✓ Títere de dedo: es el títere que se maneja con los dedos, y por eso son pequeños. Se pueden manejar con todos los dedos de la mano y con una o con las dos manos. Si es uno solo se usan el dedo índice y del medio. Su gran ventaja radica en que posibilita la participación de varios personajes.

✓ Sombras chinescas o de sombras. Es un espectáculo, o una parte de él, que consiste en proyectar la silueta de una figura en movimiento sobre una pantalla de papel, tela o material plástico. Usa sobre todo el recurso de la luz y la sombra como forma de expresión.

Las figuras son planas o tridimensionales, articuladas o inarticuladas, hechas de cartón, metal, cuero, de pergamino translúcido, papel o material plástico. Pueden o no tener colores. Van provistas de alambres o finas varillas mediante las cuales se accionan contra una pantalla iluminada desde el fondo, o sea, por detrás. Lo que se proyecta, por tanto, es su sombra, que los espectadores ven desde el otro lado. De ahí su nombre. Las dimensiones y la nitidez de la sombra dependen de la proximidad entre la figurilla y la pantalla.

Es un tipo de espectáculo muy antiguo y popular en todo el continente asiático.

Tiene algunas desventajas. Primero, las figuras recortadas siempre tienen que aparecer de perfil; segundo, se ve mejor de noche, pues requiere de cierta oscuridad. Actualmente existen linternas que proyectan luces de colores y facilitan su uso. En Cuba es poco común, y en la institución infantil no hay condiciones para su empleo.

✓ Marioneta: Es una figura o muñeco que se gobierna de forma que parezca que su movimiento es independiente. Se muestran en cualquier retablo. Su movimiento se efectúa con la ayuda de muelles, cuerdas, guantes, varillas, alambres, hilos, palos y demás utensilios adaptados a cada tipo de marioneta o títere.

La palabra marioneta indica sobre todo su manera de hablar, pues siempre lo hacen con una voz aguda, chillona y falsa. Aunque los títeres en general usan una voz artificial.

Para representar un espectáculo de títeres o marionetas necesitaremos: un retablo, un texto, los personajes y los decorados.

En ocasiones el titiritero permanece escondido. En la institución infantil, se pueden usar para la escenificación, colocados sobre una mesa. El titiritero puede verse o no, pero al finalizar la obra, es absolutamente necesario que se presente ante los niños con sus muñecos.

- ✓ La pantomima. Es la representación en la que la palabra se sustituye por gestos y movimientos. La pantomima utiliza como lenguaje teatral el mimo.

Este leguaje del mimo es utilizado como expresión artística, no se trata de hacer gestos aislados solamente, sino también de transmitir, por su medio, las emociones internas y los sentimientos.

Lo más importante en la función de títeres son los personajes.

Los personajes pueden ser:

- seres humanos,
- animales,
- cosas o seres fantásticos.

Los niños se identifican con ellos y se manifiestan mediante ellos haciendo sus propias escenas, por tal motivo debe cuidarse que los roles estén bien definidos y caracterizados en cuanto mímica, vestimenta, voz y desplazamiento. Los personajes deben ser pocos para facilitar la compenetración de los niños con los mismos.

La función de títeres requiere del decorado.

El decorado debe ser:

- Sencillo
- De colores vivos, que guarden armonía, o sea, de buen gusto en la elección de formas y colores.
- Los elementos no deben ser abundantes, para no distraigan la atención del niño, que debe ir dirigida del desarrollo de la acción.

El grado de fantasía del niño, se logra mejor cuanto menos sean los detalles en los decorados, debe ser estimulado tanto como sea posible

- La escenografía debe estar enriquecida por la capacidad artística en cuanto a la mímica, entonación, voz y actitudes del actor.

Lo más importante de la escenografía es que sea funcional, práctica, que facilite y acompañe el movimiento escénico.

En cuanto al vestuario, que podríamos decir, es a caracterización del actor.

- Los personajes reales o títeres deben tener elementos que los caractericen de acuerdo con su rol.
- Los detalles deben ser pocos, solo los necesarios para ubicar al niño en la caracterización de cada personaje, pues él con su imaginación y sus sentimientos, colabora en la comprensión, completando lo que falta.

El teatro de títeres también requiere de un escenario. En relación con el escenario es muy recomendable el uso de una música de fondo que puede ejecutarse con instrumentos, cintas grabadas, discos compactos,... para enfatizar secuencias, ambientar, bailar, cantar, siempre como fondo de alguna acción de suspensos, etcétera.

De acuerdo con el argumento, pueden utilizarse variados recursos sonoros y visuales, incluso mezclados, con el fin de brindar mayor realismo a la acción. Entre ellos están, los efectos luminosos, sonidos de viento, sirena, rugido, etc. A veces pensamos que esto resulta difícil, pero puede bastar un juguete sonoro, un caracol, dos piedras, que podrán muy bien imitar los sonidos ambientales.

Cuando todo está listo, viene la presentación de la función de títeres.

Son varios los elementos que hay que tener en cuenta para conseguir un espectáculo:

1. Conocimiento del público al que irá dirigido. Debe tenerse en cuenta la edad de los niños; el educador o maestra tiene la posibilidad de saber cómo son y cómo reaccionan sus niños. Los factores que intervienen en la representación frente al público son:

- la magia,
- la fantasía,
- la verdad,
- la honestidad,
- la sencillez,
- la amenidad,
- el estilo directo.

Todo puesto en práctica con en ritmo ágil y alegre, para que el resultado sea un momento de trabajo intelectual, a la vez que de esparcimiento y felicidad.

2. El lugar en el cual se realizará la representación. Si es interior o exterior. Los diferentes lugares dependerán de la acción que se dramatiza o escenifica.

Tanto los recintos interiores como exteriores se aconseja que no sean muy amplios, en caso de serlo se procurará acercar la escenografía a los niños.

Todo lo referente a la obra, partiendo del análisis para determinar el tipo de obra, el estilo, la temática, los objetivos y la duración.

Sugerencias para la puesta en escena

- Cuando son pocas las oportunidades para brindar a los niños una buena función, es el educador quien puede prepararla, adaptando la obra previamente seleccionada, y representarla en cualquier lugar: el jardín, el salón del grupo o de otro grupo tanto paralelo como de otro año de vida.
- Se puede formar un pequeño grupo teatral interpretando poesías y canciones adecuadas, adaptando cuentos conocidos por los niños.
- Se puede estimular a los padres para que participen, ya sea como actores o en la confección de decorados, vestuarios, etc. Lo importante en este caso es la relación institución familia que se establecerá y el reconocimiento de los niños hacia quienes les brinden esta posibilidad de disfrute. Es recomendable tener siempre a mano:
- La preparación del guion debe hacerse con antelación. Es recomendable tener guiones teatrales para diferentes cuentos, y teniendo en cuenta las características del lenguaje que poseen los niños.

En cuanto al decorado es recomendable disponer por lo menos un retablo, unas cortinas, un mantel, el vestuario y los muñecos o títeres necesarios para los diferentes cuentos. El tamaño de los medios debe corresponderse con el del escenario.

En dependencia del cuento que se va a escenificar o dramatizar se prepara la ambientación con antelación, de manera que contenga los elementos mínimos imprescindibles. Al principio parece mucho trabajo, pero facilita mucho la labor diaria.

Aunque cada obra y cada puesta en escena tienen sus propias exigencias, hay algunos criterios que es necesario tener en cuenta:

1. Los colores adquieren valor significativo; colores alegres como el rojo, el amarillo, el naranja y el verde, armonizan perfectamente con la ambientación de cualquier obra de la literatura infantil. El negro y el blanco se reservan para ocasiones y personajes especiales y negativos. Por ejemplo, las brujas visten de negro o gris oscuro. Las princesas de blanco o rosa.
2. Las dimensiones de las figuras y del decorado interior en general deben guardar las proporciones.
3. El decorado interior también se puede pintar sobre un papel o cartulina grande, que puede servir de fondo para diferentes obras. Por ejemplo, el bosque, los árboles, las piedras...
4. En el decorado exterior los muebles, y otros elementos pueden ser sustituidos por piedras, pequeñas plantas, tarimas...

La puesta en escena debe ser dinámica y para ello se pueden usar figuras y adornos que se quitan y se ponen a la vista de los niños.

Recomendaciones para confeccionar títeres

Existen diversos modos muy económicos e igualmente ingeniosos para fabricar estos muñecos fantásticos y llenos de vida:

Con suelas de zapato: Se puede usar un zapato en desuso. Primero de pinta de un sólo color (claro, a ser posible) toda la superficie del zapato. Luego podemos pintar los detalles: nariz, boca, ojos...

Con una media o calcetín: La media se rellena de lana u otro tipo de guata, y después se le introduce un palo que servirá para sujetarlo y se amarra bien con un cordel, para diferenciar la cabeza del cuerpo, y evitar que se salga el relleno.

Se le colocan los ojos con fieltro recortado, semillas, botones, recortes de algún material, etc. Se le puede añadir la boca, sea pintada o con un pedazo de tela preferiblemente rojo. Al respecto algunos afirman que si no le ponemos boca, el títere tendrá muchas posibilidades de expresar distintos sentimientos. A un títere con una marcada boca sonriente, sería difícil hacerle expresar tristeza.

Con una cuchara: Se le pinta una cara y se coloca una tela que cubra el mango.

Con botellas: Con ellas puede obtenerse un títere grande y muy vistoso. En la botella (preferentemente de plástico) pintamos la cara y luego introducimos un palo en su interior. Cubriremos éste con una tela y aparecerá un títere fantástico. También se puede vestir primero y pintar los rasgos en la tela.

Con tela, cartón o cartulina: Puede usarse ropa usada, jabas, cajas de cartón... Se toman dos pedazos iguales, preferiblemente de color claro, y en las dos partes se dibuja un muñeco de perfil. Las dos partes que ser idénticas.

Se unen después exagerando la nariz y la barbilla. Si es de tela, hecho esto se la da la vuelta al derecho, y se le rellena de lana. Luego se le introduce un palo, se amarra y listo.

Con bolas de ping-pong o cáscaras de huevo: A las bolas o huevos se les pintan los rasgos del rostro, exagerándolos o no.

Si nos colocamos un títere de guante de color en una mano y uno o varios de bolas o huevos en el resto de los dedos, se puede conseguir una agradable sensación de grupo. Podrán ser entonces cinco los personajes que con una mano animará el manipulador. Por supuesto que se pueden colocar los pequeños en una mano y el de guate en la otra. El efecto es el mismo. Por ejemplo, para narrar el cuento La gallina y sus pollitos.

Todos estos títeres adquieren una significación especial si les colocamos una melena hecha con lana o hilos de diferentes colores. En conclusión, cualquier objeto o desecho, aunque nos parezca inútil, se puede convertir en un títere si lo preparamos con imaginación. Todo es utilizable: latas, jarras viejas, coladores, escobas, cajas de cartón, tubos de desodorante, pomos de champú, utensilios de cocina,... todo sirve, sólo hace falta imaginación.

La dramatización y la escenificación. Metodologías

La dramatización y la escenificación son las principales formas de relación con el teatro que tienen los niños preescolares, pues es en ellas en la que pueden ser los actores, los personajes, y vivir o hacer vivir, el argumento de la obra.

Nos referiremos a ambas en su función estética, esa que se realiza con la finalidad de entretenir o divertir.

La escenificación. Metodología.

Escenificación: Consiste en representar una obra en un escenario. Cuando hablamos de escenificación estamos refiriéndonos a una especie de juego con muñecos, en el cual los niños hacen que estos interpreten un rol, y hablan como si fueran los propios muñecos, a la vez que los mueven en un escenario previamente preparado, pero no siempre concuerda el movimiento o sea, la acción con lo que expresa.

Es muy recomendable para los niños de la etapa preescolar, pues perciben (o realizan), la acción que se narra.

Los niños pueden participar en estas actividades contestando preguntas sobre lo representado o cumplir alguna indicación de la educadora.

En tercer año de vida, pueden comenzar a realizar las acciones de los personajes y expresar lo que van haciendo, aunque sea de forma muy sencilla.

Se pueden emplear juguetes y también figuras volumétricas o planas. Las figuras pueden ser de cartón, cartulina y en este caso debe estar pintado por ambos lados, para garantizar que cuando se mueve el niño siempre vea el personaje representado.

También se pueden utilizar figuras plásticas. Resulta importante que en cada escenificación todas las figuras sean del mismo material, excepto la base sobre la que se hace que puede ser de madera o cartón duro.

Se realizan por un juguete o por una obra literaria. La metodología en cada caso, adquiere sus especificidades. A continuación se expresa como proceder metodológicamente cuando empleamos este método.

Escenificación por un juguete. Metodología

1- El juguete se coloca de manera que el niño lo vea. Si es más de uno deben guardar un orden riguroso para evitar equivocaciones en su aparición.

- 2- Lo presenta, acompañando la acción con alguna expresión de sorpresa. Lo nombra.
- 3- Demuestra la acción que deben realizar los niños y simultáneamente la nombra: "Esta es la muñeca Lidia, le lavo la cara, le lavo los pies, ahora le mojo... hace una pausa breve, y continúa.
- 4- Da al niño la tarea de repetir las acciones.

La escenificación con juguetes se hace más compleja, pidiéndole al niño que nombre el juguete, la acción que realiza, diga el sonido onomatopéyico, lo que depende del desarrollo del lenguaje alcanzado.

Escenificación por una obra literaria. Metodología

Cuando se realiza la escenificación de un cuento o de un poema, se procede metodológicamente como sigue:

- 1- Conversación introductoria: Es el momento en que la educadora se propone despertar el interés de los niños, y con sencillas palabras les dice lo que van a hacer, o sea, les orienta el objetivo.
- 2- Narración del cuento por la educadora, la que simultáneamente irá presentando los personajes-muñecos, que deben permanecer escondidos hasta ese momento.
- 3- Realizar algunas preguntas sencillas, de tipo reproductivo, sobre el cuento narrado. Por ejemplo: ¿Cómo hacía el perrito del cuento?, ¿Quién hacía jau-jau?, ¿Cómo se llama el perrito?
- 4- Se repite la narración escenificada si los niños lo piden, a veces la educadora lo propone.
- 5- Se dejan los medios al alcance de los niños para que puedan manipularlos e imitar algunas de las acciones realizadas por la educadora.
- 6- Se dice a los niños lo bien que han hecho la actividad, para estimularlos.

Resulta muy importante que una vez que la educadora narra y mueve las figuras, las deje colocadas sobre el escenario, para facilitar su manipulación por aquellos niños que lo deseen.

Metodología para la dramatización de cuentos o poemas.

Dramatización: Se inserta plenamente en el marco del trabajo teatral de la institución infantil, hasta llegar a constituir, tal vez, la primera manifestación de este tipo con la que los niños se relacionan. Está preñada de fantasía. La dramatización puede o no valerse de un texto literario. Cuando no lo hace, algunos autores lo llaman juego simbólico.

En la dramatización se unen dos factores: la expresión y la creatividad.

La dramatización, lo mismo que los otros tipos de teatro, utiliza y coordina cuatro formas fundamentales de la expresión humana: la expresión lingüística, la expresión corporal, la expresión plástica y la expresión rítmico-musical.

La dramatización influye favorablemente en el proceso mental que supone la elaboración y ordenación del pensamiento dentro de los esquemas de acción que realizarán los niños.

La dramatización es la transformación en materia dramática (drama significa acción) de algo que en sus orígenes no lo es. Si nos detenemos a pensar, lo cierto es que el contenido de un cuento no varía durante su dramatización, pero si lo hace su forma de expresión.

En la forma narrativa sólo requiere de la palabra, o sea, de la expresión lingüística, mientras que en la dramatización el educador y el niño crean, pues la estructura dramática exige darle a la acción el sentido justo en el desarrollo y el tratamiento propio, a un tema ajeno.

En la dramatización el niño simula las acciones que realizan los personajes de cuentos o poemas, pero de manera completamente distinta y separada de las acciones reales, y además, las expresa por medio de la palabra y los gestos. Esta separación es la que le confiere el carácter de juego teatral. De aquí las posibilidades educativas de gran valor que encierra la dramatización.

Entre sus principales funciones están las de:

- propiciar la asimilación de la realidad, al revivirla en las representaciones,
- expresar los pensamientos y sentimientos, y el niño, que siente a veces dificultades de pensar en sus experiencias se compensa con su habilidad para representarlas,
- permitir la expresión en sus formas más variadas, facilitando la relación con los demás, gracias a la colaboración y a la nueva visión del entorno que da la dramatización.

Entre sus valores principales están:

- El uso de la lengua, como instrumento de comunicación.
- La expresión corporal, para manifestar sentimientos y estados de ánimo, que no se pueden transmitir sólo mediante el lenguaje.
- La impersonalidad que da, mediante el uso de máscaras, títeres y disfraces dirigidos a motivar, desinhibir e incentivar la creatividad, lo que hace que el niño se exprese con mayor espontaneidad.
- La presencia del ritmo y la música, como coordinadores del movimiento, así como del sonido y de la palabra.
- La de favorecer la adquisición de conocimientos, hábitos y habilidades, así como el dominio de los movimientos.

Una vez que ellos hayan disfrutado del espectáculo, en cualquier otro momento fuera de la actividad, podemos realizar actividades como las que siguen, para la interiorización total del texto:

1. Diálogo dirigido con preguntas sobre lo que han visto, oído, sentido...

2. Juego de expresión corporal.
3. Diálogo dirigido para que recuerden qué frases se repetían en el relato,
4. Decorar del salón con distintos elementos relacionados con el contenido del cuento o poema dramatizado.

En dependencia de la edad, se pueden realizar otras actividades, posteriores como:

- Pintar con pinceles, acuarela, tempera... sobre papel han visto y oído.
- Crear composiciones de pintura o collage. Para ello se pueden usar: papel de revistas y periódicos, elementos de la naturaleza como hojas, semillas, piedras, cáscara de frutos secos, ramitas, piedras, etcétera.
- Modelar con plastilina para dar forma a los personajes del cuento o poema dramatizado, así como al ambiente: montañas, ríos, animales, plantas, etc. Y el resultado se expondrá en un espacio común para que todos puedan disfrutarlo

Este teatro es la modalidad representativa que utiliza como medio de representación un único recurso: los muñecos y sus atributos.

Existen dos tipos de muñecos claramente diferenciados por la forma como se mueven y también por algunas otras características: el títere y la marioneta.

Es teatro de títeres es como un tipo de juego muy económico y tiene muchas posibilidades de aplicación.

Es fácil de realizar, de transportar e incluso de crear. No necesitamos más que una caja de cartón o plástico y un guante, una media con un rostro pintado, o un títere de plástico u otro material adecuado, (cartón, cartulina, tela, tejido, botellas de material plástico), para contar un cuento.

La trama del cuento debe ser sencilla y adaptada a las características evolutivas del niño, para que éste capte fácilmente el contenido y el mensaje de la obra.

Se debe preferir a hechos y personajes del mundo circundante, asimilados a las experiencias infantiles, trasmítido con lenguaje hermoso y adaptado a la edad.

Por supuesto que son variadas las formas de dramatizar un cuento, pero la más generalizada y la más recomendable porque propicia la participación de una mayor cantidad de niños haciendo de personajes. Hay dos posibilidades o los niños escogen el personaje, o la educadora designa quién representará a cada uno, atendiendo a sus características personales. En mi criterio, esta es la más efectiva. La elección del vestuario, el espacio y el ambiente en el que se desarrollará la historia, corresponde a la educadora, aunque por supuesto puede y debe consultar a los niños, sobre todo a los de mayor edad. También corresponde a ella el trabajo previo de adaptar el cuento. Puede elegir un

narrador principal, y otros que serán los secundarios. O narrar ella y que los niños actúen.

Hay dramatización cuando los niños ejecutan un rol o papel, cuando encarnan a un personaje. Esta actividad generalmente requiere como base una obra literaria, y es apropiada sobre todo para los niños del sexto año de vida, aunque a partir del cuarto y quinto años los niños pueden ejecutar dramatizaciones muy sencillas. Por ejemplo, dramatizar "Mariquita María", en la cual solo aparecen dos personajes, que pueden ser interpretados bien por dos niños, bien por la educadora y uno de ellos. En este caso la educadora asumirá los parlamentos más extensos. Se puede efectuar con niños del quinto y sexto años de vida, teniendo en cuenta el nivel de complejidad en cada caso.

Este tipo de actividad requiere de un tratamiento metodológico especial, pues el cuento que se dramatiza, que generalmente está escrito en tercera persona, debe ser adaptado, llevarlo a la primera persona, o sea, llevarlo al diálogo, para que el niño pueda repetir los parlamentos correspondientes.

Para efectuar una dramatización hay que tener en cuenta lo siguiente:

- El cuento o poema debe ser conocido por los niños. Por lo tanto debe haberse narrado anteriormente, y trabajado con él.
- El cuento debe ser adaptado al lenguaje dialogado.
- Cada niño debe conocer de antemano el personaje que interpretará.
- Los papeles se distribuyen en los niños en el momento de realizar la dramatización cuando es muy sencilla, aunque en dependencia de esto, se puede realizar algún ensayo previo durante la actividad independiente o la complementaria.
- La educadora, sobre todo en las primeras actividades de este tipo, debe ser un personaje más, o también puede actuar como narradora.
- Una vez distribuidos los personajes, los niños deben aprender a expresarse en la persona correspondiente, o sea, decir aquello que dice el personaje. Tal y como lo dice. Cuando resulte necesario la educadora será la apuntadora, o sea, dice una palabra o frase que recuerde al niño el parlamento que le corresponde.
- Es una actividad muy interesante y no requiere de grandes inversiones, pues se puede efectuar con medios muy sencillos, a veces basta un lazo, o una polainas, etcétera, que hasta puede ser de papel. Lo que si resulta una actividad trabajosa, pues requiere de una preparación esmerada. Cuando se trabaja en Literatura Infantil, como actividad, tiene más requerimientos.

En el momento de ejecutar la actividad de dramatización los pasos metodológicos son los siguientes:

Conversación Introductoria: Se emplea para interesar a los niños en la actividad que van a realizar. Se orienta el o los objetivos, con palabras muy sencillas, y se les recuerda que deben repetir las mismas palabras que aparecen en el cuento, que no deben cambiarlas, y además, deben

permanecer atentos a lo que dicen los otros personajes, y no olvidar que solo hablaran cuando les corresponda.

Lectura o narración de la obra: si es necesario, o sea, si es una obra que no se ha trabajado antes, o los niños no la recuerdan bien.

Preguntas: Presentación de preguntas para fijar los contenidos del cuento, y ejercitarse a los niños en el parlamento que les corresponda.

Distribución de los personajes: Es el momento de seleccionar a los niños intérpretes, para lo cual ha de tenerse en cuenta las características individuales, pues, por ejemplo, a un niño que no disfrute del canto o del baile, no se le debe dar un papel de un personaje que cante o baile.

Presentación de la obra por parte de los niños: Mientras los niños realizan la dramatización, la educadora debe estar atenta para brindar la ayuda correspondiente cuando sea oportuno, o llamar la atención de alguno de los niños que no esté asumiendo su rol correctamente.

Cuando ya la obra está montada y se va a trabajar en la actividad programada, la independiente, o a hacer una representación para el grupo o para otro grupo de niños, sólo se cumple con el último paso, los anteriores no son necesarios.

Esta propuesta para la dramatización organiza los distintos pasos en diferentes sesiones:

- Primera sesión: Se cuenta el cuento y se dialoga sobre él.
- Segunda sesión: Se cuenta el cuento entre todos y se reparten los personajes.
- Tercera sesión: Se delimitan los espacios con marcas en el piso o pedazos de papel que pueden ser de colores diferentes y se coloca a los niños en el lugar que les corresponda.
- Cuarta sesión: Se realizan los decorados y sin público.
- Quinta sesión: Representación con decorados con todo el grupo presente
- Sexta sesión: Representación con decorados que puede ser con público.

Análisis de un cuento. (Ver Anexo No. 3)

HABIA UNA VEZ...

Blancanieve.

Introducción:

El campo de la Literatura Infantil se ha ganado ya un puesto reconocido en la creación. Ahora necesita que se le dedique el

esfuerzo de reflexión que proporcionan la crítica y el análisis. En esta dirección se sitúa, aun en su modestia, este trabajo de análisis.

Desarrollo:

El cuento infantil no sólo es importante porque sirve como estímulo para el futuro lector, sino también, porque contribuye al desarrollo estético, del lenguaje, de la creación literaria, de la imaginación de mundos posibles. Además, porque el hecho de recrear la vida de los personajes e identificarse con ellos, permite vivir una serie de experiencias y situaciones que ayudarán al niño a adquirir mayor seguridad en sí mismos, a integrarse y formar parte del mundo que nos rodea.

Dentro de la llamada literatura oral el cuento popular, como género específico, del cuento folklórico, hay que analizarlo tanto desde el nivel del enunciado, lo que dice, como el de quien enuncia, cómo lo dice.

La complejidad de un estudio completo del cuento popular es una realidad indiscutible. Sería imposible en tan pocas líneas.

Al realizar este sencillo análisis de un cuento popular para niños no podemos asumir y enunciar todos los rasgos formales que lo caracterizan, solo nos proponemos intentar explicarlo en relación con el contexto comunicativo en el que se produce, o sea, que pretendemos atender a algunos de sus elementos literarios, sin los cuales el cuento popular no podría entenderse.

Muchos estudiosos no conciben el cuento popular como el resultado de una mente creadora individual, ya que la noción de autor no se aviene, supuestamente, con la de la tradición oral.

El afirmar que el cuento tradicional, folklórico, es el fruto de un esfuerzo colectivo, no significa que lo haya construido la colectividad, es, en realidad, resultado de un acto de creación individual. Significa que es algo que todo miembro de una comunidad sabe y es capaz de transmitir, tenga o no dotes para narrar.

Sin embargo, no podemos ni pretendemos negar al narrador de cuentos la condición de artista de la narración que, partiendo de

una herencia recibida, aporta un estilo personal y puede introducir modificaciones que a su vez serán rehechas por cada narrador.

Cuando un narrador cuenta una historia, la recrea a medida que la va narrando sobre la base de un esquema previo. Y aunque este le viene dado por la tradición, el narrador, como cualquier artista, moldea su obra de un modo especial, personal, singular, identificándose con el cuento y entrelazando en él rasgos de su propia personalidad.

El cuento.

El cuento es la composición literaria más antigua de la humanidad, y aun actualmente posee inagotables posibilidades.

Se trata de una composición de poca extensión en la que empieza, se desarrolla y finaliza lo que se desea decir. Se crea pensando en lo que se contará de forma dinámica, sin interrupción.

Para analizar el cuento Blancanieve, vamos a referirnos primero, la situación que lo origina, la desgracia inicial, que es la de haberse casado el padre de la princesa con la nueva reina, así como a los personajes que desarrollan la acción.

Los personajes del cuento que son:

- Blancanieve: heroína y víctima
- Reina y madrastra: agresora y mandataria
- Leñador
- Bosque
- Enanitos: ayudantes

1. *Mudito*: el mudo
2. *Gruñón*: el más distante a Blancanieve
3. *Feliz*: el acertado, risueño
4. *Estornudos*: el impasible
5. *Sabio*: el jefe de los enanitos
6. *Vergonzoso*: impasible. Todo le da vergüenza.
7. *Dormilón*: impasible. Siempre tiene sueño.

Desde un punto de vista funcional, Blancanieve, personaje principal es el eje de toda la acción. El príncipe es el *segundo en orden de importancia*, pues:

- salva a *Blancanieve*, y conquista su amor,
- triunfa plenamente en su aventura heroica,

Cada uno de ellos aparece muy bien caracterizado en el cuento.

El resto, no tienen decisiva importancia, su actuación, en unos casos, ayuda al desenvolvimiento de las funciones básicas, en otros, casi no aparece, sirve únicamente como elemento enriquecedor del cuento.

Excepto la reina, el leñador y los enanitos, que tienen un lugar importante.

- La reina es el personaje opuesto a *Blancanieve*.
- El leñador, hombre sencillo pero de buen corazón, la deja escapar, aunque sea en el bosque.
- El bosque la protege.

Estructura del cuento

Leyendo el cuento detenidamente, pueden observarse su estructura: la introducción, el desarrollo y el desenlace.

La Introducción: en esta parte del cuento se nos informa:

Protagonistas: Quién es el protagonista y el resto de los personajes:

- *Blancanieve*,
- *Príncipe*
- Reina y madrastra: agresora y mandataria
- Personajes ayudantes: Enanitos a
- Personaje utilizado: Cazador, que es el agresor indirecto
- Madre y el Padre: son personaje sin función

Se puede considerar como importantes, porque cumplen determinada función: El espejo mágico, que es un auxiliar mágico

Dónde sucede la acción. En un país muy lejano
Cuándo ocurre. Una vez

Qué es lo que sucede. La Un rey viudo se casa con una princesa mala y cruel. Esa es la desgracia inicial que da origen al cuento *Por qué ocurre.* Toda la historia de Blancanieve se debe a la envidia que siente su madrastra ante la belleza de la joven.

Desarrollo: Es el núcleo del relato y debe presentar:

Los obstáculos que dificultan el cumplimiento de un deseo. En el cuento la envidia de la malvada reina entorpece que la protagonista pueda tener una vida tranquila.

Los peligros que amenazan directa o indirectamente al protagonista. Un ejemplo en el mismo cuento en el que la reina representa las fuerzas del mal que se oponen a la felicidad de los héroes.

Las luchas físicas o psíquicas entre personajes contrarios, que se resuelven en la parte final del cuento mediante algún procedimiento inesperado. Sirve de ejemplo, entre otros muchos, la relación de la Blanca Bienes con su madrastra, la que al final es salvada por el príncipe mediante el símbolo de un beso.

El suspenso producido por una frase que se repite o un enigma imposible de descifrar para el lector o el oyente. Puede ser el caso que nos ocupa, las conversaciones que la reina mala sostiene con el espejo.

El desenlace: Es el cierre de todo cuento, donde baja el tono narrativo, y puede ser:

Terminante: El problema planteado queda resuelto por completo. En el cuento de “Blanca Nieves” la vuelta a la vida gracias a un beso, símbolo a su vez del amor.

Moral. El comportamiento de los personajes transmite el valor ético que se desea mostrar. En el del ejemplo triunfan la bondad y la verdad sobre la maldad.

Carácter dual. Existe más de un personaje de caracteres opuestos, que producen efectos contrarios dependiendo de sus actos. En el cuento de Blancanieve, la bruja es castigada por su mala actuación y malos sentimientos, mientras que Blancanieve es premiada debido a su generosidad y buen corazón.

Morfología y sintaxis. La morfología y la sintaxis, como la de cualquier cuento de este tipo, es sencilla, regular, emplea oraciones

cortan con una estructura lineal, de fácil comprensión propias del lenguaje coloquial.

En el cuento que nos ocupa el autor busca la sencillez para lograr la comunicación entre el texto y el lector. Esta es otra característica de la narrativa popular.

En estos cuentos se le da mucha importancia a la acción, así que las descripciones y reflexiones quedan reducidas a lo mínimo. Sólo se detiene en las descripciones de paisajes y situaciones cuando le interesa crear un ambiente de aventura y misterio, como en el caso del bosque.

El lenguaje no por ser coloquial deja de ser rico en figuras retóricas, de pensamiento... Como veremos a continuación.

Lenguaje figurado. Tiene intención de buscar la oralidad, lo que consigue gracias al uso de un lenguaje coloquial, como ya se ha dicho. Coloquial, pero literario, con el uso de los diferentes recursos del lenguaje.

Recursos estilísticos. Veamos algunos ejemplos de los recursos presentes en el cuento.

Titulo: Blanca Nieve: Es un epíteto, tan sugerente que llega a ser imagen, y también es una metáfora.

En el cuento se emplean diferentes figuras retóricas, que sirven tanto para reforzar lo que se dice, como para darle más belleza al cuento.

- Exclamación
- Epítetos
- Polisíndeton
- Interrogación retórica
- Topografía
- Hipérbole
- Prosopopeya

En cuanto al lenguaje simbólico, podemos afirmar que en él aparecen muchas expresiones artísticas como suele ocurrir en los cuentos tradicionales y mitos.

Algunos símbolos son producto de la creatividad colectiva, y pueden formar parte de la tradición de varias generaciones, de un pueblo, de una cultura, de una civilización y hasta de la Humanidad en su conjunto. Generalmente los cuentos folklóricos son portadores de símbolos que pueden ser interpretados desde diferentes puntos de vista.

En el cuento Blanca Nieve, aparecen símbolos como los que siguen:

Cuando la madrastra trata de envenenar a Blanca nieve, emplea a un agente externo para lograr sus propósitos. Ella no realiza la acción de matar, sino que busca a alguien, el cazador, para que mate a la pequeña y le ordena arrancarle el corazón y el hígado; pues no le importa el grado de agresividad física empleado en esa ocasión. Aquí se ve la crueldad que caracteriza a muchos de los cuentos tradicionales.

En las sucesivas oportunidades actúa ella misma y utiliza un recurso mortífero que algunos aseguran es típicamente femenino: el del veneno.

Símbolos:

- Primero usa una cinta, después un peine, y por último la manzana. La manzana, es el símbolo del pecado original, y a través de ella, (aquella que nutre y fomenta la salud, por lo que también significa elemento, nutrición), ahora propicia la enfermedad y es capaz de ocasionar la muerte.
- La urna de cristal, simboliza su muerte espiritual de Blancanieve, es como la preparación para que pueda revivir.
- Tres pájaros acuden a llorar junto a los siete enanitos. La lechuza, que es el pájaro de la muerte y la sabiduría, el cuervo significa jefe de las fuerzas oscuras y la paloma significa la inocencia y el amor).
- Tres veces la madrastra de Blanca nieves visita la casa de los siete enanitos. "En su primera visita, disfrazada de una vieja buhonera, intenta estrangular a la hijastra con una cinta manifestando su deseo de provocar la ingenuidad de en la joven.

- El peine simboliza el poder, y la atracción y ambición que sufren los humanos, la reina en este caso, al cual se le atribuye magia y poder
- El espejo ocupa un lugar importante en las supersticiones de muchos pueblos. La imagen que en él se refleja se identifica a menudo con el alma y el espíritu de la persona.

Es también objeto frecuente de consulta: se le juzga capaz de mostrar sucesos y objetos distantes en el tiempo o el espacio. En el cuento de *Blancanieve*, el espejo tiene la facultad de hablar y responde a las preguntas que le formula la madrastra.

Blancanieve, medio muerta, es revivida por los enanos, y el espejo informa a la reina malvada del hecho, al igual que en cada consulta que ella le hace. (Espejo).

Por ejemplo en la primera visita la madrastra le lleva una cinta. Se la pone sobre el pelo, y al apretarla, Blancanieve cae sin sentido. La da por muerta.

En la segunda visita, le da un peine envenenado, que igualmente la deja como muerta.

El envenenar los cabellos parece ser otro signo de la culpa que la madrastra le achaca a Blancanieve por haber crecido tan hermosa.

Por la noche, cuando regresan los enanitos del trabajo, se encuentran a Blancanieve tendida en el suelo. Pero cuando descubren el peine envenenando y se lo sacan, Blancanieve vuelve a recuperar el conocimiento.

En la tercera visita la madrastra, disfrazada de campesina, le ofrece una manzana con un veneno mortal. La bruja come de la mitad verdosa para demostrar que es inofensiva, pero cuando Blancanieve come de la mitad roja, se desmaya con la manzana atorada en la garganta. Cae como muerta.

Al regresar nuevamente los enanitos, la ven muerta al parecer, pues no revive a pesar de los esfuerzos. Sienten lastima de la bella niña, y deciden guardarla en una urna de cristal y ponerla en lo alto de la montaña.

Es entonces cuando aparece el héroe, el príncipe, montado en un hermoso caballo.

Ve en lo alto de la colina la urna de cristal en la que se encuentra Blancanieve. Al verla, se enamoró instantáneamente. El joven pidió a los enanitos que se la dejen llevar, que la respetaría y amaría mientras viviera. Los enanitos finalmente deciden entregarle el ataúd al príncipe.

Es entonces que el príncipe se acerca a la urna, y al ver tan bella a la muchacha, le da un beso, y con este ella revive.

Al instante, la joven se incorporó y preguntó dónde estaba. El príncipe le contestó que con él, le explicó lo que había ocurrido y le confesó que la amaba y que se fuera con él a vivir a su castillo, a lo que ella contestó que sí, pues también se había enamorado de él.

Es el momento en que se sabe que el príncipe también es el héroe (en este caso buscador) pues ha cumplido la tarea de revivir a Blancanieve y llevarla de vuelta a su castillo.

Vemos que Blancanieve ha pasado todas las pruebas y de todas ha salido victoriosa. Es aquí donde la reconocemos como la heroína del cuento.

Blancanieve se casa con el príncipe y asciende al trono, siendo la nueva y más hermosa reina del reino.

En cuanto al falso héroe o agresor, el leñador, el malvado, queda desenmascarado y es castigado.

La reina fue invitada a la boda. Ella creía que Blanca nieve estaba muerta. Cuando se había vestido preguntó de nuevo a su espejo quién era la más hermosa, y éste le contestó que la joven reina era mil veces más bella que ella.

La reina, llena de rabia y poseída por la cólera, pensó no ir a la boda, pero finalmente fue, pues quería saber quién era la joven reina. Cuando vio a Blancanieve quedó aterrorizada.

No obstante, también fue castigada. Le han puesto dos zapatos de hierro ardientes, al rojo vivo, y tuvo que bailar con ellos hasta caer muerta.

Conclusiones.

Hemos visto algunas de las figuras ornamentales que generalmente aparecen en los cuentos populares.

También que la maldad es castigada al final del cuento, y la bondad es premiada, generalmente después que el héroe ha atravesado por varias situaciones difíciles.

Por otra parte el cuento muestra, que con un lenguaje muy sencillo, coloquial, puede obtenerse belleza.

Bibliografía

Abascal Alicia. *Literatura Infantil*. Editorial Pueblo y Educación. La Habana 1988.

Aguirre Mirta. *Verdad y fantasía en la literatura infantil*. En: "Acerca de la Literatura Infantil. Selección de lecturas". Ciudad de La Habana, 1980.

Aguirre, Mirta. Poesía. (Selección y prologo Denia García Ronda y Virgilio López Lemus) Letras Cubanias, La Habana, 2008

Almendro, Herminio: A propósito de la Edad de Oro. La Habana. Gente Nueva

Berg, Esenweeein J. y Marietta Stockad. La adaptación del cuento. En: "Acerca de la Literatura Infantil. Selección de lecturas". Ciudad de La Habana, 1980.

Colectivo de autores. Metodología de la Literatura Artística. Moscú, 1977

Cuba, MINED. Programa de Educación Preescolar. Cuarto ciclo. Pueblo y Educación. Ciudad de la Habana, 1998.

Cuba, MINED. Programa de Educación Preescolar. Primer año. Pueblo y Educación. Ciudad de la Habana, 1998.

Cuba, MINED. Programa de Educación Preescolar. Segundo ciclo. Pueblo y Educación. Ciudad de la Habana, 1998.

Cuba, MINED. Programa de Educación Preescolar. Tercer ciclo. Pueblo y Educación. Ciudad de la Habana, 1998.

Cuba, MINED. "Lecciones de Filosofía Marxista- Leninista". Tomos: 1 y 2. Dirección de Marxismo-Leninismo. Ministerio de Educación Superior.

Esteva Boronat, Mercedes. El juego en la edad preescolar. Ciudad de la Habana, Editorial Pueblo y Educación. 2004

Elizagaray, Alga Marina. *En torno a la literatura infantil*. La Habana: Ed. Unión de Escritores y Artistas de Cuba, 1975.

Elizagaray, Alga Marina. *El poder de la literatura infantil para niños y jóvenes*. La Habana: Ed. Letras Cubanas, 1979.

González López, Waldo: *Escribir para niños y jóvenes*, Ed. Gente Nueva, La Habana, 1983.

López Lemus Virgilio. Hiraida Rodríguez Mondeja. *La voz y la letra. Estudiaos de Literatura para preescolares*. Pueblo y Educación, Ciudad Habana, 2004

Mistral Gabriela. *Rondas y cuentos*. Editorial Arte y Literatura. La Habana, 1979

Pequeño Larousse Ilustrado. *Diccionario Enciclopédico*, Ediciones Larousse S. A., México, 2007.

Rodríguez, H.: *Poesías, cuentos y adivinanzas para el Círculo Infantil*, Ed. Gente Nueva, La Habana, 1984.

Rodríguez, Mondeja, Hiraida. *La Literatura Infantil en las primeras edades*. Pueblo y Educación, La Habana, 2010

_____. Notas y clases ofrecidas en la Licenciatura en Educación Preescolar.

_____. Notas y clases ofrecidas en la Licenciatura en la formación de logopedas.

Timofieev, selección de lecturas. *Fundamento de la literatura infantil* Colectivo de autores. MINED. Literatura Artística y Narración. Editorial Pueblo y Educación. La Habana 1983.

ANEXOS.

Anexo No. 1

Propuesta de guías para analizar un cuento

Interpretación del cuento

En muchas ocasiones no somos capaces de interpretar un cuento. Interpretar un cuento no es más que encontrarle el sentido, obtener primero una idea global y coherente que resulte significativa para el que lo lee. En el proceso de interpretación de un cuento hay dos pasos fundamentales:

1. Situar el cuento en la época en que se produjo y en la tradición cultural a la que pertenece. El “Había una vez...”, característico de los cuentos infantiles, ya nos da una idea de imprecisión en el tiempo. La fórmula tan empleada: “En un país muy lejano”... nos produce idéntica sensación en relación con el lugar en que transcurre lo narrado. Eso encanta a los niños. Ellos no poseen noción exacta de tiempo y espacio.
2. Cada uno de los cuentos infantiles posee un autor. Puede ser un individuo o una colectividad, como ocurre con los folklóricos y populares. En cualquier caso siempre posee con una intención determinada: informar, persuadir, educar, entreten... Solo cuando podemos determinar esa intención, seremos capaces de interpretar correctamente el cuento. Pensemos, por ejemplo, en el siguiente enunciado:
 - Blancanieve y los siete enanitos.

Es indiscutible que ya desde el título posee una intención informativa, pero el elemento metafórico presente en el nombre de la protagonista nos lleva por otro camino. El nombre nos da una idea de bondad, de ligereza, de ingenuidad... esto quiere decir que podemos hacer dos interpretaciones del mismo enunciado, y solo nos hemos referido al título.

La interpretación, por lo tanto, es resultado de poner el contenido del texto en relación con los diferentes elementos que determinan su sentido, como el argumento y la intención del autor.

Una vez comprendido e interpretado el texto, debemos manifestar nuestra opinión sobre él valorando las ideas expuestas y su repercusión.

Guía No. 1

CONCEPTOS BÁSICOS PARA EL ANÁLISIS LITERARIO DEL CUENTO

I. Convenciones en la lectura de textos literarios. Definición de términos literarios básicos

- **Autor**
- **Narrador**
- **Punto(s) de vista del/los narrador(es)**
 - **narrador en primera persona**
 - **narrador en segunda persona**
 - **narrador omnisciente (tercera persona)**
- **Estilos**
 - **directo (habla el/los personaje(s)**
 - **indirecto (habla el/los narrador(es)**
- Lo primero que hay que enfatizar es la diferencia básica que existe entre los conceptos de “**autor**” y “**narrador**”. El autor es la persona real e histórica que vive o vivió en una época y en un país determinado y que escribe o que escribió obras de ficción, por ejemplo, los autores de nuestro curso. El narrador es la “voz” que cuenta dentro del texto literario los eventos imaginados por el autor. En una obra literaria pueden aparecer uno o varios narradores. El autor de textos literarios **no** es el narrador.
- El narrador o narradores tienen uno o varios “**puntos de vista**”. Cuando el punto de vista es el de un narrador en **primera persona (yo)** que sabe tanto como el lector sobre lo que ocurre en el relato. El narrador **omnisciente** que escribe en tercera persona, no sólo conoce la historia sino a los personajes.
- Las narraciones contadas en “primera persona” son más limitadas e íntimas dado que el lector sólo se entera de lo que el narrador le dice desde su punto de vista personal.
- Por el contrario, las narraciones contadas desde un “punto de vista omnisciente” en tercera persona (él, ella, eso, etc.) tienden a ser impersonales y presentan un narrador, que sabe todo de sus personajes y cuenta su historia desde dos o más puntos de vista a un lector que escucha varias voces o versiones de los eventos narrados.
- Dentro de los puntos de vista de los personajes se encuentra la narración en “**estilo directo**” o en “**estilo indirecto**”. El estilo directo se caracteriza cuando el personaje es el que habla. El estilo indirecto es el utilizado por el narrador en tercera, segunda o primera persona.

Otros conceptos básicos:

- **Trama**
- **Argumento**
- **Acontecimiento(s)**
 - **acontecimiento/proceso**
 - **acontecimiento/acción**

- **Personajes**
- o **personajes y sus acciones**
- **Tiempo**
- **Escenario**
- **Trama** (el qué o lo qué pasa) es el resumen que da breve noticia del asunto de la obra literaria o de cada una de las partes en que está dividida.
- **Argumento** (cómo pasa la acción) es la elaboración de los acontecimientos vinculados entre sí que nos son comunicados a lo largo de la obra. El argumento no sólo exige un índice temporal, sino también un índice de causalidad.
- **Acontecimiento**: es un suceso, un *algo* que le ocurre a *alguien*.
- **Acontecimiento/Proceso** es una trasgresión o contradicción a la norma.
- **Acontecimiento/Acción** es un “cambio” o “transformación” de un estado inicial uno final provocado intencionalmente por un ser humano. El héroe muchas veces es capaz de cruzar la frontera de lo prohibido.
- **Personajes**: Los personajes son creados a través de observaciones o descripciones directas o indirectas de rasgos físicos y/o psicológicos hechas por el narrador, los narradores o por otros personajes del texto literario. El lector se va dando cuenta de quiénes son por lo que ellos cuentan de sí mismos. ¡Ojo!, en español el personaje principal es el o la **protagonista**.
- **Tiempo**: ¿Cómo se enlaza la historia del cuento en un momento contemporáneo? ¿Cuándo comienza? ¿Cómo y cuándo la narración proporciona información sobre los eventos que han llevado a la situación del momento narrado? ¿Cuáles son las relaciones entre el orden natural de los eventos de la historia y el orden que se presenta en la narración? ¿Cómo se representan eventos recurrentes en la narración? Las narraciones establecen un sentido de momento **presente** en el que se cuenta la narración y un sentido del **pasado** de los eventos que se narrarán. Aunque menos usual, la narración puede hacerse en el **futuro**.
- **Escena**: Lugar o lugares donde se desempeña la acción pueden ser imaginarios o reales.

Guía 2

Guía para el análisis de un cuento infantil

Lee el cuento cuidadosamente y realiza las actividades siguientes:

- a. Autor, (si lo tiene)
- b. Época en que escribe el autor
- c. Sus obras
- d. Tema del cuento estudiado
- e. Argumento. (Escribe dos párrafos como máximo)
- f. Personajes
- g. Nombra los personajes

- h. Describe a uno de los personajes. (Incluye al personaje principal)
- i. Símbolos presentes en la obra, (Si los hay)
- j. Describe el ambiente del cuento. Ilústralos con ejemplos.
- k. Localiza dos imágenes poéticas dentro del cuento.
- l. Comenta la idea que más te haya impresionado.
- m. Haz un dibujo con la escena del cuento que más te haya impresionado.
- n. Analiza el valor del cuento para la educación estética y la moral.

Guía 3

Primero

Portada

Título provisional del trabajo, nombre estudiante, nombre del profesor o profesora
 Cuando termines tu análisis, revisa si el título es adecuado. Estás a tiempo de modificarlo

Segundo

Ficha del cuento

- Nombre del cuento:
- Nombre del autor: (si lo tiene)
- Época a la que pertenece el autor:
- Nombre del libro en el que aparece el cuento:
- Nombre de la editorial que publicó el libro:
- Año en que la editorial publicó el libro:

Tercero

Resumen del cuento

Escribe un texto en el que resumas la historia que muestra el cuento y los personajes que participan en ella. Hazlo en una o dos páginas como máximo.

Cuarto

Esquema de personajes y sus relaciones

Haz un esquema de los personajes principales y secundarios del cuento, para lo cual debes emplear llaves, corchetes, flechas... de forma tal que muestren las relaciones entre ellos y su nivel de importancia en el cuento.

Quinto

Elementos del cuento

Escribe en un texto breve el tipo de narrador, el conflicto principal y señala las partes del cuento. Incluye la descripción física y psicológica del personaje principal y del que ocupa el segundo lugar por su importancia. No olvides hacer la descripción del ambiente y el lugar en que se desarrolla.

Sexto

Comentario

Haz un breve comentario sobre el cuento, en el cual expongas tus criterios sobre el mismo y la impresión que te causo.

Por último, ilustra la primera página con alguna imagen relacionada con el cuento, y elaborada por ti.